TVAC16000A

D	**Bedienungsanleitung**
F	**Manuel utilisateur**
NL	**Gebruikershandleiding**
I	**Istruzioni per l'uso**

Version 12/2012

Deutsch

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.
Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.
Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!
Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf **Seite 5**.

Français

Les recommandations contenues dans cette notice d'utilisation sont importantes pour la mise en service et l'utilisation du produit.
Nous vous prions de bien vouloir les respecter. Si vous étiez amené à revendre le produit, nous vous prions de bien vouloir transmettre cette notice au nouvel acquéreur.
Nous vous recommandons également de conserver cette notice d'utilisation afin de pouvoir la consulter à tout moment.
Le sommaire disponible en **page 34** fournit un aperçu du contenu avec le n° des pages correspondantes.

Nederlands

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke opmerkingen over de ingebruikneming en bediening.
Houd hier rekening mee, ook als u dit product aan derden doorgeeft.
Bewaar daarom de gebruikershandleiding om deze na te kunnen lezen!
U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met vermelding van de betreffende paginanummers op **pagina 63**.

Italiano

Le presenti istruzioni per l'uso contengono note importanti sulla messa in funzione e sull’utilizzo.
Vanno osservate anche in caso di cessione del prodotto a terzi.
La preghiamo pertanto di conservare le presenti istruzioni per l'uso in vista di una consultazione futura.
Un elenco dei contenuti con l'indicazione delle pagine corrispondenti è riportato nell'indice a **pagina 92**.

TVAC16000A

Bedienungsanleitung

Version 12/2012

Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache.
Für künftige Verwendung aufbewahren!

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller (www.abus.com) hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!

Warnhinweis im Sinne des § 201 StGB:

Wer unbefugt das nichtöffentlich gesprochene Wort eines anderen auf einen Tonträger aufnimmt oder eine so hergestellte Aufnahme gebraucht oder einem Dritten zugänglich macht kann mit Freiheitsstrafe oder Geldstrafe bestraft werden!

Ebenso kann bestraft werden, wer unbefugt das nicht zu seiner Kenntnis bestimmte nichtöffentlich gesprochene Wort eines anderen mit einem Abhörgerät abhört oder das nach aufgenommene oder abgehörte nichtöffentlich gesprochene Wort eines anderen im Wortlaut oder seinem wesentlichen Inhalt nach öffentlich mitteilt.

Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte schriftlich unter der auf der Rückseite des Handbuchs angegebener Adresse mit.
Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.
ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

Symbolerklärung

	Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.
	Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.
	Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Wichtige Sicherheitshinweise

	Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
	Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung internationaler Sicherheitsstandards gefertigt.
Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Sicherheitshinweise

1. Stromversorgung
   100-240 VAC Wechselspannung, 50 – 60 Hz (über Steckernetzteil an 5 VDC)
   Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, welche die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.

2. Überlastung
   Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.

3. Flüssigkeiten
   Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.

4. Reinigung
   Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel.
   Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.

5. Zubehör
   Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an. Andernfalls kann es zu Gefahrensituationen oder Schäden am Gerät kommen.

6. Aufstellungsort
   Dieses Gerät ist sowohl für den Betrieb im geschützten Außenbereich und für den Innenbereich vorgesehen. Durch den Fall aus bereits geringer Höhe kann das Produkt beschädigt werden.
   Montieren Sie das Produkt so, dass direkte Sonneneinstrahlung nicht auf den Bildaufnehmer des Gerätes fallen kann. Beachten Sie die Montagehinweise in dem entsprechenden Kapitel dieser Bedienungsanleitung.
   Platzieren Sie das Gerät nicht in direkter Nähe von Heizungen, Öfen, anderen Wärmequellen oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
   Betreiben Sie das Gerät nur an Standorten mit Temperaturen im zulässigen Umgebungstemperaturbereich -10° - 50°C.

7. Funkübertragung
   Die Reichweite der Funkübertragung ist abhängig von verschiedenen Umwelteinflüssen. Die örtlichen Gegebenheiten am Montageort kann die Reichweite negativ beeinflussen. Deshalb kann bei freier Sicht zwischen dem Empfänger und Sender eine Strecke von bis zu 150m erreicht werden, in Gebäuden jedoch deutlich weniger.
   Folgende Umwelteinflüsse beinträchtigen sowohl die Reichweite als auch die Bildrate:
   Mobilfunk-Antennen, Starkstrommasten, elektrische Leitungen, Decken und Wände, Geräte mit gleicher oder benachbarter Funk-Frequenz.

Warnungen

Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweisung zu beachten!

1. Beachten Sie die folgende Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden:
   - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
   - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
   - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.
   - Das Netzgerät der Kamera muss vor Feuchtigkeit und Nässe geschützt werden.

2. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:
   - Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder das Netzteil.
   - Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
   - Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.

3. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.

	Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.
	Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen. Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen bei Betrieb:
- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
- Extreme Kälte oder Hitze
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- Starke Vibrationen
- Starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern
- Die Kamera darf nicht gegen die Sonne gerichtet werden, dies kann zur Zerstörung des Sensors führen
- Die Kamera darf nicht auf unbeständigen Flächen installiert werden

Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

	Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 6
2. Lieferumfang 6
3. Merkmale und Funktionen 6
4. Gerätebeschreibung 7
   4.1 Beschreibung des Monitors 7
   4.2 Beschreibung der Dockingstation 7
   4.3 Beschreibung der Kamera 8
5. Installation 9
   5.1 Monitorinstallation 9
   5.2 Paarung der Kamera und des Monitors 9
   5.3 Dockingstation an das Netzwerk anschließen 10
   5.4 Kameramontage 10
6. Bedienung 11
   6.1 Hauptmenü 11
   6.2 Live-Ansicht 12
   6.3 Ereignisliste 15
      6.3.1 Liste der Aufnahmen 15
      6.3.2 Aufzeichnung ansehen 15
      6.3.3 Aufzeichnungen löschen 16
   6.4 Einstellungen 17
      6.4.1 Kameraeinstellungen 17
      6.4.2 Rekordereinstellungen 18
      6.4.3 Netzwerkeinstellungen 20
      6.4.4 Alarmeinstellungen 22
      6.4.5 Systemeinstellungen 23
7. Fernzugriff via App 26
8. Wartung und Reinigung 28
   8.1 Wartung 28
   8.2 Reinigung 28
9. Entsorgung 28
10. Technische Daten 29

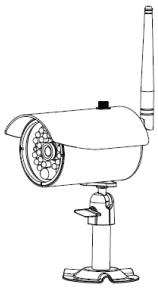
1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit diesem 7‘‘ Touchscreen Funkmonitor und der IR- Funkaußenkamera können Sie problemlos Videosignale per Funk auf mittleren bis großen Distanzen übertragen und darstellen.
Die Signalübertragung per Funk ist überall dort von Vorteil, wo das Verlegen von Kabeln nicht möglich ist: die Kamera überträgt das Videosignal drahtlos an den Funkmonitor. Aufgrund der Umwandlung in digitale Signale können somit Störungen und Interferenzen reduziert werden.
Sobald der Sensor der Kamera eine Bewegung detektiert, startet die Aufzeichnung auf SD-Karte.
Sie haben die Möglichkeit bis zu 4 Kameras (TVAC16010) mit dem Monitor zu verbinden und diese in der 4-fach Ansicht darzustellen.
Des Weiteren können Sie über die ABUS App „TVAC16000“ das Livebild der Kameras einsehen, wenn der Monitor in der Docking-Station steht und diese mit dem Internet verbunden ist.

Eine ausführliche Funktionsbeschreibung finden Sie im Kapitel „3. Merkmale und Funktionen“.

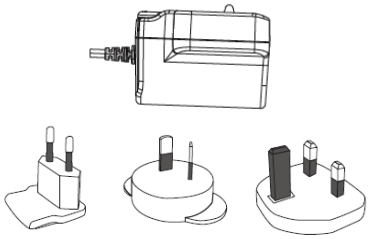
2. Lieferumfang

7“ LCD Monitor mit Docking-Station



1x IR Funk-Außenkamera
2,4 GHz inkl. Kamerahalterung & Montagematerial

Netzwerkkabel



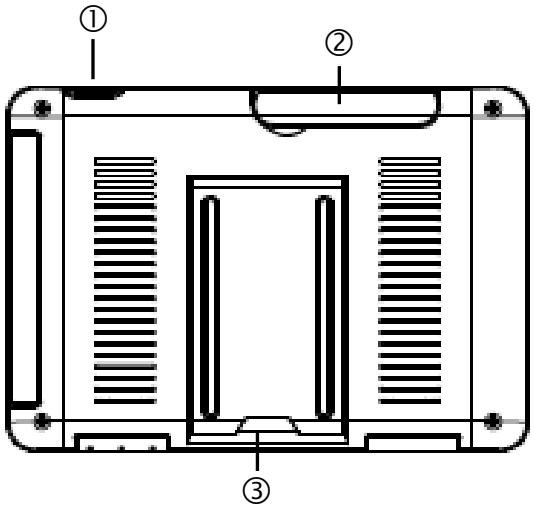
2 x Netzteil inkl. EU-, AU- und UK-Adapter 5 VDC/ 1A

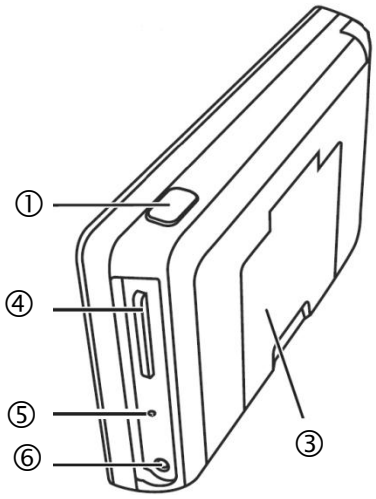
3. Merkmale und Funktionen

- Komplettset aus IR-Funk-Außenkamera, Monitor und Docking-Station
- Kompakte IP66 Außenkamera mit Infrarot Nachtsichtfunktion und 640 x 480 Pixel Auflösung
- Mobiler Zugriff via App
- Fernzugriff via LAN über die Docking-Station (gleichzeitiges Akkuladen für Monitor)
- 7" Farb-LCD-Monitor mit integrierten Lautsprechern (Akkubetrieb)
- Übertragung von Video und Audio mittels verschlüsseltem Digitalfunk
- Erweiterbar auf bis zu 4 Funk-Kameras
- Einfache Bedienung am intuitivem Touchscreen

4. Gerätebeschreibung

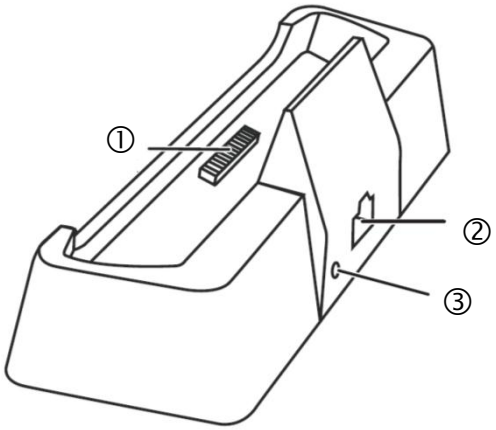
4.1 Beschreibung des Monitors





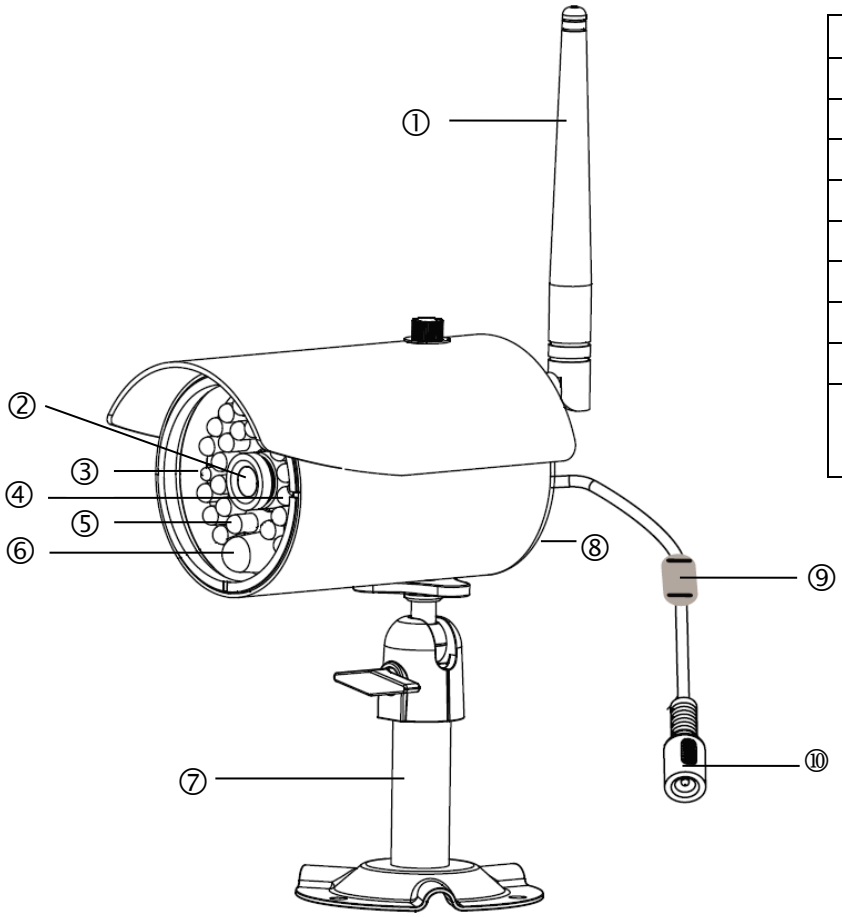
①	Power Taste
②	Antenne
③	Ausklappbarer Standfuß
④	SD-Karten Slot
⑤	Reset-Taste
⑥	Spannungsversorgung 5VDC/1A

4.2 Beschreibung der Dockingstation



①	Docking-Schnittstelle Monitor
②	LAN-Schnittstelle
③	Spannungsversorgung 5VDC/1A

4.3 Beschreibung der Kamera



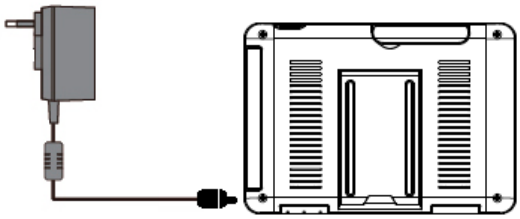
①	Antenne
②	Fix-Objektiv
③	Power LED
④	Link LED
⑤	IR-LED
⑥	Lichtsensor
⑦	Kamerahalterung
⑧	Mikrophon
⑨	Pairing-Taste
⑩	Anschluss Spannungsversorgung 5 VDC / 1A

Bedeutung der LEDs:

LED	Status	Bedeutung
Power LED ③	An (rot)	Kamera an
	Aus	Kamera aus
Link LED ④	Blinken	Die Kamera ist im „Pairing-Mode“
	An (grün)	Kamera hat Verbindung zum Monitor
	Aus	Kamera ist im Standby

5. Installation

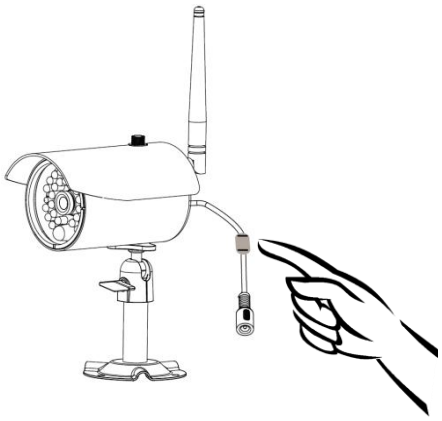
5.1 Monitorinstallation



1. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Monitor
2. Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie hierzu etwa 5 Sekunden lang die Power-Taste.

	Achtung: Bitte beachten Sie, dass der Monitor vor dem ersten Einsatz OHNE externer Spannungsversorgung, mindestens 8 Stunden geladen werden muss! Die Akkulaufzeit beträgt ca. 1,5 Stunden.
	Achtung: Durch den eingebauten Akku haben Sie die Möglichkeit, den Monitor flexibel einzusetzen. Wenn das Akku Symbol blinkt muss der Akku geladen werden. Bitte beachten Sie, dass der Akku immer ausreichend geladen sein muss, um eine verlustfreie Aufzeichnung zu gewährleisten.

5.2 Paarung der Kamera und des Monitors

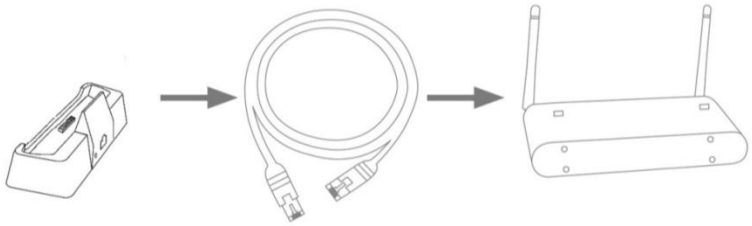


Um eine Kamera mit dem Monitor zu verbinden gehen Sie wie folgt vor:

1. Schließen Sie die Kamera und den Monitor an die Netzteile an.
2. Wählen Sie im Menü des Monitors „Kamera“, anschließend „Paarung“ und die gewünschte Kamera (1-4). Das System zählt von 60 Sekunden abwärts.
3. Drücken Sie während der 60 Sekunden die PAIRING-Taste am Kabel der Kamera, bis die grüne LINK-LED an der Vorderseite der Kamera zu blinken anfängt.
4. Bei erfolgreicher Verbindung leuchtet die LINK-LED der Kamera dauerhaft

	Achtung: Bitte beachten Sie, dass die Verbindungsdauer bis zu 60 Sekunden dauern kann.

5.3 Dockingstation an das Netzwerk anschließen



Um die Docking-Station mit dem Internet zu verbinden gehen Sie bitte wie folgt vor:

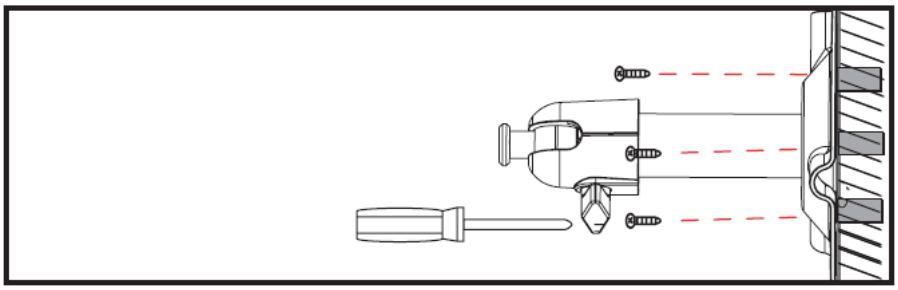
1. Verbinden Sie das Netzwerkkabel mit Ihrem Router und der Docking-Station.
2. Verbinden Sie sich erst mit dem Netzwerk, wenn Sie alle nötigen Einrichtungen am Monitor vorgenommen haben. Die Netzwerkeinstellungen werden Ihnen unter 6.4.3 beschrieben.
3. Nach Einrichtung des Netzwerks tippen Sie im Untermenü auf das Netzwerksymbol und anschließend auf „mit Internet verbind.“.

	Das Netzteil sollte an der Docking- Station angeschlossen sein, damit eine einwandfreie Stromversorgung gegeben ist.

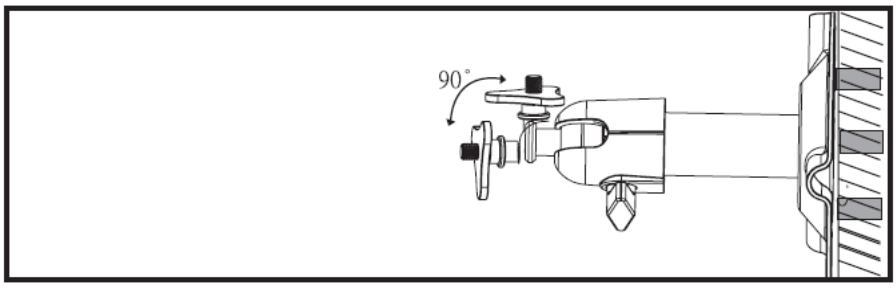
5.4 Kameramontage

Wählen Sie mit Hilfe der Kamerahalterung einen geeigneten Platz für die Installation aus. Zeichnen Sie nun die Bohrungslöcher auf dem Untergrund und Bohren Sie diese vor. Setzen Sie zunächst die mitgelieferten Dübel ein und befestigen sie mit den Schrauben nun die Halterung.

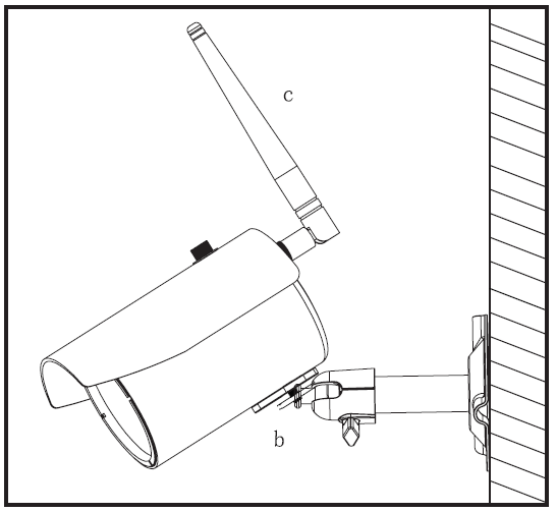
	Achtung: Bevor Sie mit der Installation beginnen, vergewissern Sie sich, dass die Reichweite der Funk-übertragung am Ort der gewünschten Installation verfügbar ist. Schrauben Sie hierzu die mitgelieferte Antenne schon zu Beginn an.



Sie haben die Möglichkeit die Halterung um 90° zu schwenken um eine gewünschte Position auszuwählen. Lockern Sie zunächst die Schraube an der Seite und stellen Sie den gewünschten Blickwinkel ein. Fixieren Sie die Schraube im Anschluss um die gewünschte Position zu fixieren.



Schrauben sie im Anschluss die Kamera auf den Halter auf verbinden Sie das Netzteil mit der Kamera.



6. Bedienung

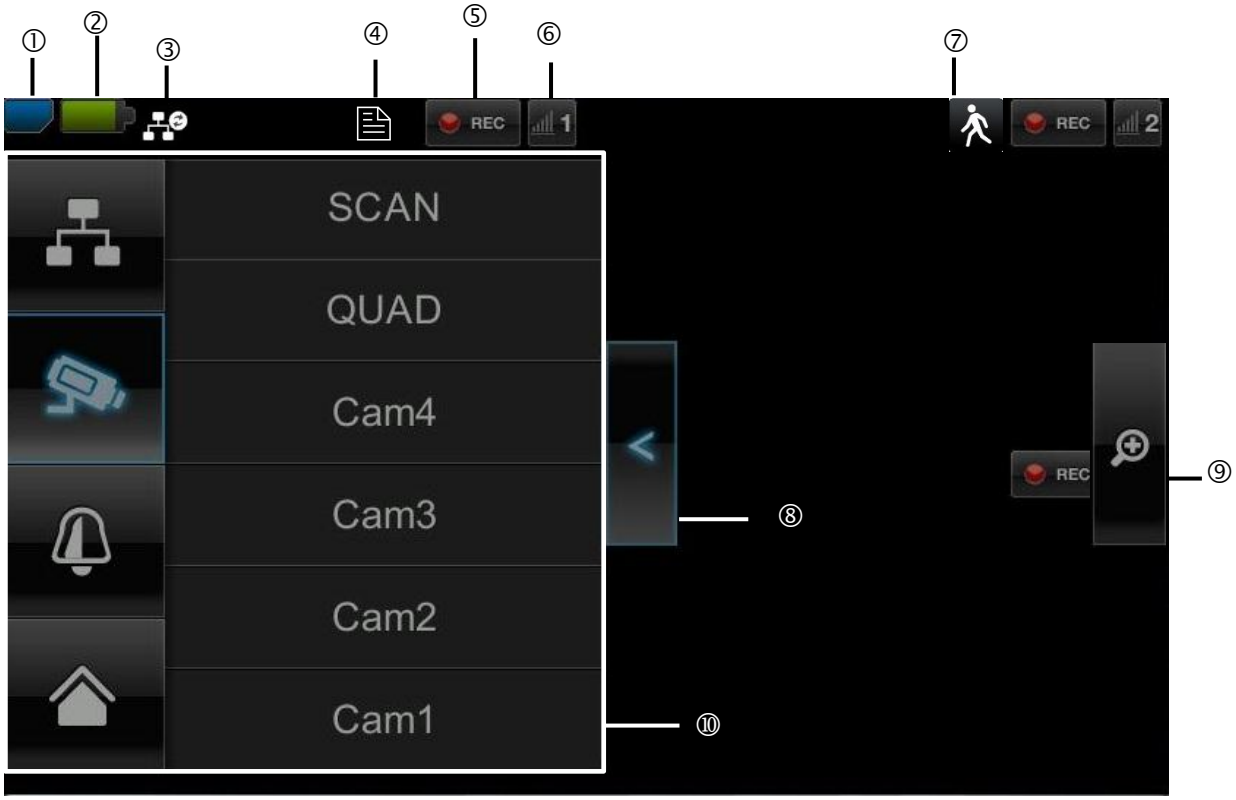
Um den Monitor AN / AUS zu schalten, halten Sie die Powertaste für mindestens 5 Sekunden gedrückt.

6.1 Hauptmenü

①	Live-Ansicht
②	Ereignisliste
③	Einstellungen

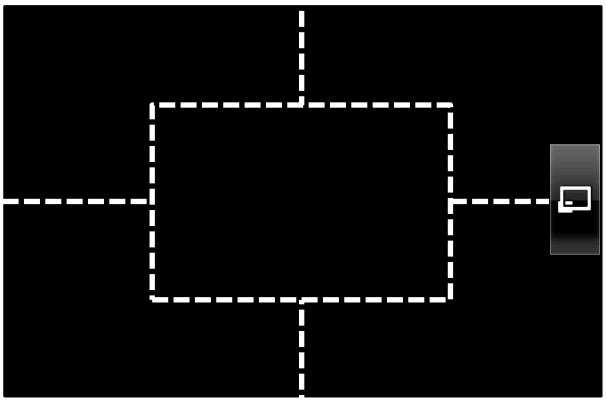
	Eine laufende Aufnahme stoppt immer sobald Sie ins Hauptmenü gehen!

6.2 Live-Ansicht



Symbolerklärung

①	**SD-Karten Anzeige**		
		Keine SD-Karte	Tipp: Vor dem Entfernen der SD-Karte schalten Sie das Gerät bitte immer ab. ⚠ Bitte beachten Sie, dass das Gerät keine Ringspeicherfunktion besitzt. Sobald die SD-Karte voll ist, können keine Aufnahmen mehr gespeichert werden. Wenn Sie längere Zeiträume auf der SD-Karte aufzeichnen möchten, kaufen Sie bitte eine größere Karte.
		SD Karte erkannt und fast leer	
		SD Karte voll	
②	**Akkuanzeige**		
		Akku vollständig geladen	Die Akku-Laufzeit beträgt ca. 1,5 Stunden.
		Akku fast leer	Bitte laden Sie den Akku des Monitors, sobald das Symbol erscheint und blinkt
③	**Status Internetverbindung**		
		Verbindungsaufbau	Eine Verbindung zum Netzwerk wird aufgebaut.
		Erfolgreiche Verbindung	Es besteht eine Verbindung zum Netzwerk.
		Verbindungsabbruch	Die Netzwerkverbindung ist abgebrochen.
		Fernzugriff aktiv	Erscheint dieses Symbol, wird über die App auf das Livebild zugegriffen.
		Intranet	Dieses Symbol erscheint, wenn Ihr Monitor an das Netzwerk angeschlossen ist, Sie jedoch keine Verbindung zum Internet wünschen.

④	**Timer**		
		Zeitplan wurde hinterlegt	Symbol erscheint, wenn eine programmierte Aufzeichnung stattfindet
⑤	**Aufzeichnungsstatus**		
		Blinkt Rot: Gerät zeichnet auf	⚠Wenn Sie direkt auf das REC Symbol tippen, starten Sie eine manuelle Aufnahme. Wählen Sie es erneut aus, um die Aufnahme zu stoppen.
		Dauerhaft Rot: Gerät zeichnet nicht auf	
⑥	**Kameranummer und Empfang Kamera**		
		Empfang der Kamera sehr gut	⚠Die Reichweite ist abhängig von den Umweltbedingungen (z.B. Mobilfunk-Antennen, Starkstrommasten, elektrische Leitungen, Decken und Wände, etc.). Bitte prüfen Sie vor Installation der Kamera, ob die Funkreichweite ausreichend ist.
		Kein Empfang	
⑦	**Bewegungserkennung**		
		Aufzeichnung durch Bewegungserkennung	⚠ Die maximale Aufzeichnungsdauer beträgt 2 Minuten.
⑧	**Untermenü öffnen und schließen**		
		>Untermenü öffnen < Untermenü schließen	Durch Antippen der Pfeiltasten öffnet und schließt sich das Untermenü.
⑨	**Bildansicht**		
		Zoom	Wenn Sie in der Einzelansicht auf die Lupe tippen legen sich fünf Felder über das Bild. Drücken Sie auf eines der markierten Felder sehen Sie dieses vergrößert. Auf dem „Vollbildanzeige“-Symbol verlassen Sie die vergrößerte Ansicht. 
		Vollbildanzeige	Hier gelangen Sie zurück in die Vollbildansicht
⑩	**Untermenü**		
		Netzwerkverbindung	Die Funktionsbeschreibung des Untermenüs finden Sie in der Tabelle auf der nächsten Seite.
		Kameramodus	
		Lautstärke	
		Hauptmenü	Hier gelangen Sie in das Hauptmenü

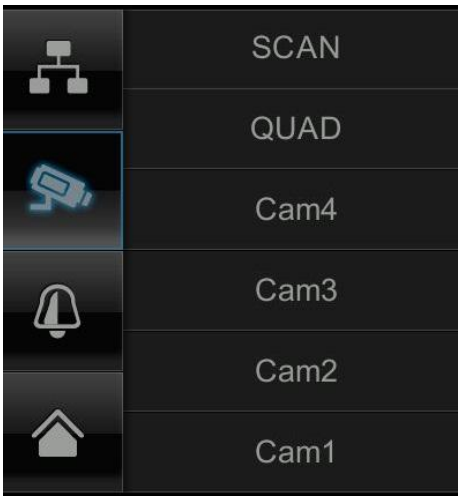
Netzwerkverbindung

Diese Option ist nur verfügbar, wenn der Monitor auf der Dockingstation steht und das Netzwerkkabel sowohl an Dockingstation als auch am Router angeschlossen ist.
Tippen Sie das Netzwerksymbol an und wählen Sie, ob Sie das Objekt mit dem Internet verbinden oder nur das Gerät geladen werden soll.

Achtung: Richten Sie vorher das Netzwerk ein – wie Sie das machen können finden Sie unter Punkt 6.4.3.

Ist der Monitor mit dem Internet verbunden ist keine Konfiguration oder Bedienung mehr möglich. Um in das Hauptmenü zu gelangen trennen Sie bitte die Verbindung zum Internet.

Kameramodus



Wählen Sie den gewünschten Anzeigemodus, indem Sie SCAN, QUAD oder eine Kamera (Cam1-4) antippen.

SCAN	Sequenzanzeige aller Kameras mit 5 Sekunden Verweildauer
QUAD	Vierfachansicht
CAM1-4	Vollbildansicht pro Kamera

Haben Sie **1 Kamera** eingelernt, wird Ihnen das Bild der Kamera im Vollbild angezeigt.

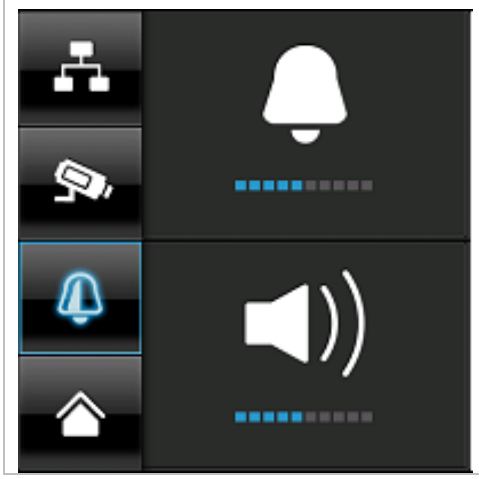
Haben Sie **2 – 4 Kameras** eingelernt, springt das System im SCAN Modus oder in der Vollbildansicht nach 2 Minuten automatisch in den QUAD Modus. Hier können Sie maximal vier Kameras gleichzeitig sehen.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät ausschließlich im Vollbildmodus 1 Kamera oder QUAD – Modus 2-4 Kameras aufnehmen kann und die Aufnahme stoppt, sobald Sie diese Ansicht verlassen oder in das Hauptmenü gehen

Das System kann gleichzeitig mehrere Kameras aufnehmen.

Bitte beachten Sie, sobald mehrere Kameras eingeschalten sind, verringert sich die Auflösung und es kann keine Audioaufzeichnung mehr vorgenommen werden.

Einstellung der Alarm und Sprechlautstärke



Stellen Sie die Lautstärke des Alarmtons (Glockensymbol) oder Kameratons (Lautsprechersymbol) durch Drücken von „+“ und „-“ ein.

Der Alarmton ertönt, wenn Sie einen Timer oder eine Erinnerung zu einer bestimmte Uhrzeit hinterlegt haben.

6.3 Ereignisliste

In der Ereignisliste werden Ihnen alle Aufnahmen angezeigt. Die Aufnahmen sind nach Datum sortiert.

6.3.1 Liste der Aufnahmen

Sobald Sie das grün hinterlegte Datum antippen, gelangen Sie in die Liste der Aufnahmen. Die Aufzeichnungen werden in Unterordnern abgespeichert, die nach dem Aufzeichnungsdatum benannt werden. Die Aufzeichnungen werden als Einzeldatei mit der Aufnahmezeit als Dateiname abgespeichert.

6.3.2 Aufzeichnung ansehen

Sobald Sie auf den Dateinahmen tippen können Sie sich die Aufnahme ansehen.

Symbolerklärung

①		Live-Ansicht	Wechsel in die Live-Ansicht
②		Zurück	Hier gelangen Sie zurück in das Hauptmenü.
③		Kamera	Wählen Sie eine der nummerierten Kameras um die Aufzeichnungen dieser anzeigen zu lassen. Wählen Sie die Kamera mit „A“ aus um die Aufzeichnungen aller Kameras anzeigen zu lassen.
④		Wochentag	Hier sehen Sie den Wochentag.
⑤		Tag	Ein grün hinterlegtes Feld bedeutet, dass eine Aufnahme an diesem Tag vorhanden ist. Durch Antippen gelangen Sie in die „Liste der Aufnahmen“.
⑥		Monatswechsel	Drücken Sie die Pfeiltasten um zwischen den Monaten zu wechseln.
⑦		Datei löschen	**Achtung:** Bitte beachten Sie, dass die Aufnahme sofort gelöscht wird. Sie müssen vorher nicht mehr bestätigen.
⑧		Kamera	Zeigt Ihnen die Aufnahme der jeweiligen Kamera an.
⑨	**A105859-1.mp4**	Aufnahmedatei	A=AM 10:58:59 = Uhrzeit 1 = Kamera 1
⑩	10-10-2012	Aufnahmetag	
⑪	0:20	Laufzeit der Aufzeichnung	
⑫	- / +	+/- Lautstärkeregelung	
⑬	►► / ◄◄	Nächste / Vorherige Aufzeichnung	
⑭	■	Stop	
⑮	► / II	Play / Pause	

6.3.3 Aufzeichnungen löschen

Es gibt drei Möglichkeiten die Dateien auf der SD Karte zu löschen:

1. In der Ereignisliste wenn Sie auf das Symbol tippen

	Achtung: Bitte beachten Sie, dass die Aufnahme sofort gelöscht wird. Sie müssen vorher nicht mehr bestätigen.

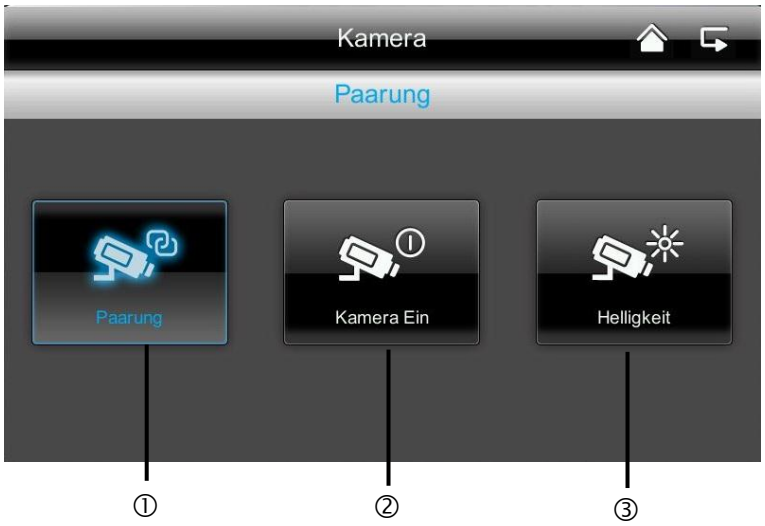
2. SD Karte am Monitor formatieren unter dem Menüpunkt „System“ > „Speicherkarte formatieren“
3. SD Karte am Computer löschen

	Achtung: Bitte beachten Sie, dass das Gerät keine Ringspeicherfunktion besitzt. Alte Daten können nicht überschrieben werden. Sobald die SD-Karte voll ist, können keine Aufnahmen mehr gespeichert werden. Kontrollieren Sie deshalb bitte regelmäßig die Speicherkapazität auf Ihrer SD-Karte. Zur Sicherung der Daten übertragen Sie bitte Ihre Aufnahmen auf einen Computer / externe Festplatte oder löschen ältere Aufnahmen.

6.4 Einstellungen

Unter dem Menüpunkt „Einstellungen“ können Sie zwischen folgenden Punkten wählen:

6.4.1 Kameraeinstellungen



①	**Kamera zum Paaren auswählen**	
		1. Wählen Sie die gewünschte Kamera (1-4) aus. Das System zählt von 60 Sekunden abwärts. 2. Drücken Sie während der 60 Sekunden die PAIRING-Taste am Kabel der Kamera, bis die grüne LINK-LED an der Vorderseite der Kamera zu blinken anfängt. Bei erfolgreicher Verbindung leuchtet die LINK-LED der Kamera dauerhaft.

② **Kamera anzeigen / ausblenden**	
	Verwenden Sie die ✓-Tasten um eine Kamera anzuzeigen oder drücken Sie ×-Taste um Sie auszublenden. Wenn Sie nicht vier Kameras eingelernt haben, blenden Sie die anderen Kameras aus.
③ **Kamera-Helligkeit**	
	Wählen Sie von -2 (dunkel) bis 2 (hell) die gewünschte Helligkeit aus.

6.4.2 Rekordereinstellungen

① Bewegungserkennung

Hier können Sie die Empfindlichkeit der Bewegungserkennung je Kamera einstellen.
Sie können zwischen „Niedrig“, „Hoch“ und „Aus“ wählen.

Hoch: Bewegungserkennung mit hoher Sensibilität
Niedrig: Bewegungserkennung mit geringer Sensibiliät
Aus: Bewegungserkennung aus, hier wird bei Bewegung nicht aufgenommen.

② Alarmierung per E-Mail

Sie können sich eine Alarmierung per E-Mail schicken lassen, sobald die Kamera eine Bewegung detektiert.

Gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Wählen Sie „aktiv“.
   Mit „deaktiv“ schalten Sie diese Funktion wieder aus und Sie erhalten keine E-Mail bei Bewegungserkennung.
2. Geben Sie Ihren SMTP Server (Postausgangsserver) Ihres E-Mail-Anbieters ein.
   z.B. mail.gmx.net oder smtp.gmail.com, …
3. Geben Sie den zugehörigen Port ein
   z.B. 465
   Den Postausgangsserver und den dazugehörigen Port finden Sie auf der Internetseite Ihres E-Mail-Anbieters.
4. Geben Sie anschließend Ihre E-Mail-Adresse ein
5. Geben Sie das Passwort Ihres E-Mail Accounts ein
6. Geben Sie die E-Mail Adresse ein, an die die Alarmierung gesendet werden soll.
   Die beiden E-Mail Adressen können voneinander abweichen.
7. Bei Bewegungserkennung bekommen Sie eine E-Mail mit folgendem Betreff.
   „Motion detected by your security system.”

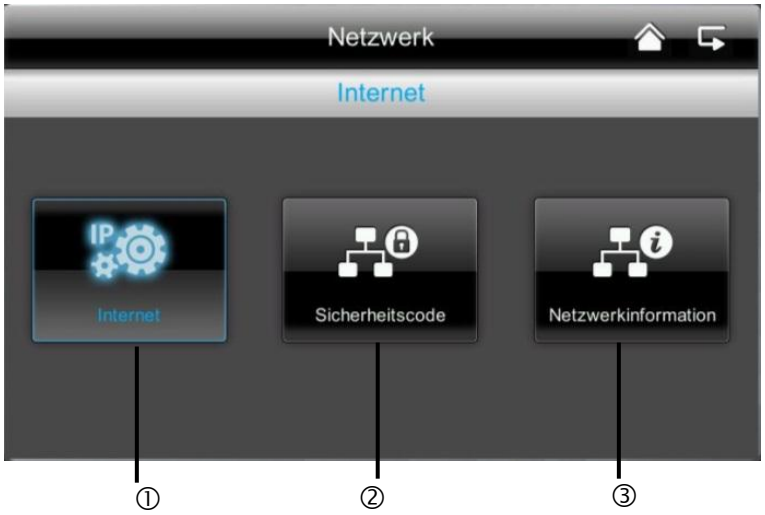
Damit diese Funktion gegeben ist, muss der Monitor in der Dockingstation stehen und mit dem Internet verbunden sein.

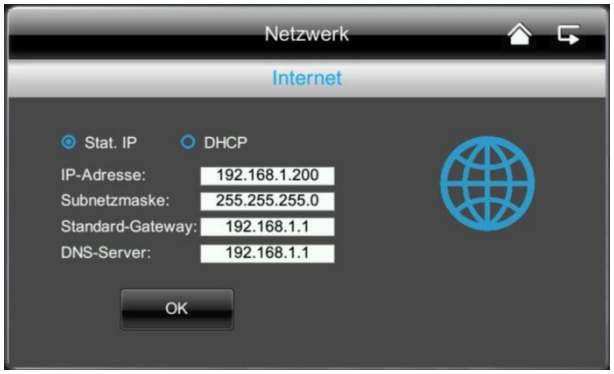
Bitte beachten Sie, dass Sie ausschließlich eine E-Mail darüber erhalten, dass Bewegung erkannt wurde. Sie erhalten kein Bild oder eine Live-Ansicht. Sie können sich die Aufnahme anschließend auf der SD-Karte ansehen oder gehen über die App in die Live-Ansicht.

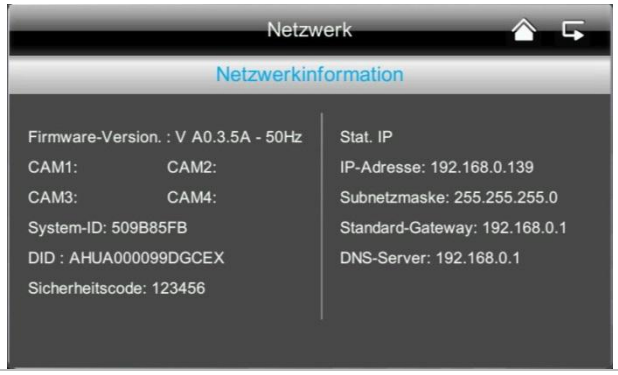
Soltten Sie die E-Mail nicht erhalten, prüfen Sie bitte ob diese sich im Spam Ordner befindet.

③	**Timeraufnahme**
	Sie können eine Aufnahmezeit hinterlegen, um zu einer ganz bestimmten Zeit aufzunehmen. Sie können bis zu 5 Aufnahmevorgänge hinterlegen. 1. Wählen Sie zuerst die Nummer der Kamera aus 2. Stellen Sie die Start- und Stoppzeit ein. Benutzen Sie hierzu bitte die Pfeil-Tasten. 3. Wählen Sie das gewünschte Datum aus dem Kalender 4. Tippen Sie „Speichern“ um den Vorgang zu speichern oder „löschen“ um ihn zurückzusetzen. 5. Sobald Sie eine Timeraufnahme hinterlegt haben, wird Ihnen das 🖹 Symbol bei Aufzeichnung angezeigt.

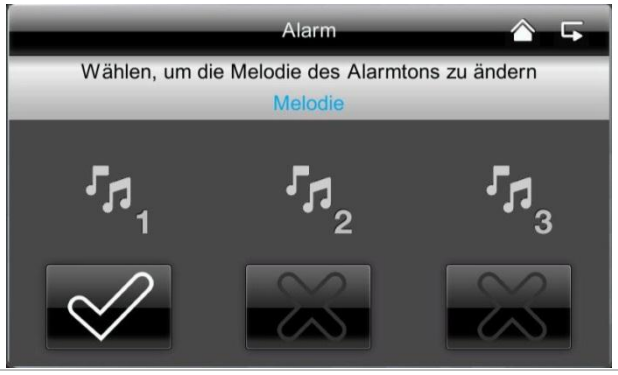
6.4.3 Netzwerkeinstellungen



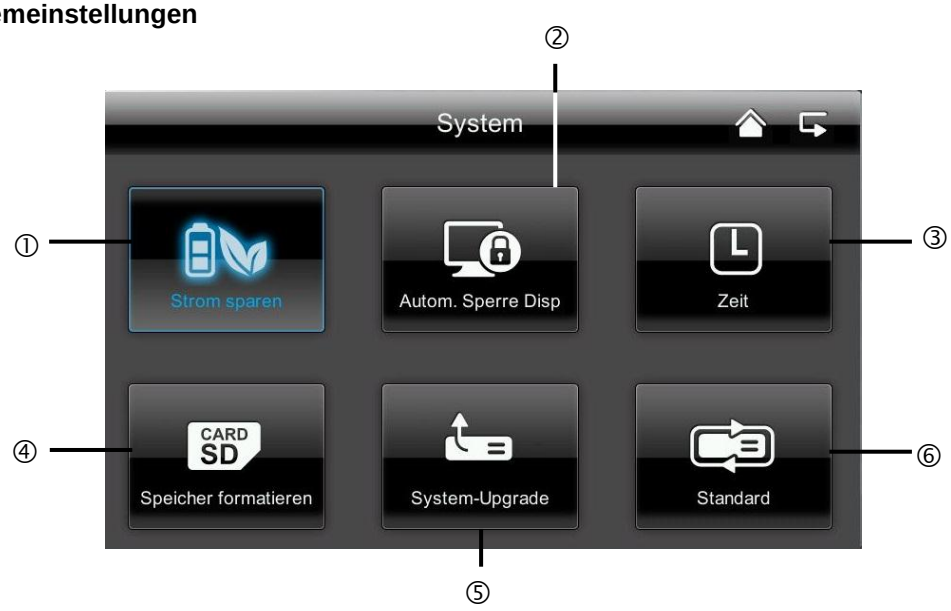
①	**Interneteinstellungen**
	
	Um eine Verbindung mit dem Internet herstellen zu können um mit der App auf die Kamera zugreifen zu können, schließen Sie die Dockingstation mit Hilfe des Netzwerkkabels an Ihren Router an. Wählen Sie zwischen statischer IP und DHCP. Bestätigen Sie anschließend mit „OK“. Informationen: Eine IP Adresse ist eine Adresse in Computernetzen. Sie wird Geräten zugewiesen, die an das Netz angebunden sind und macht die Geräte so adressierbar und damit erreichbar. **DHCP:** Eine DHCP ist eine dynamische IP Adresse, die automatisch vergeben wird. **Stat. IP:** Die Daten für eine statische IP finden Sie in den Einstellungen Ihres Routers.

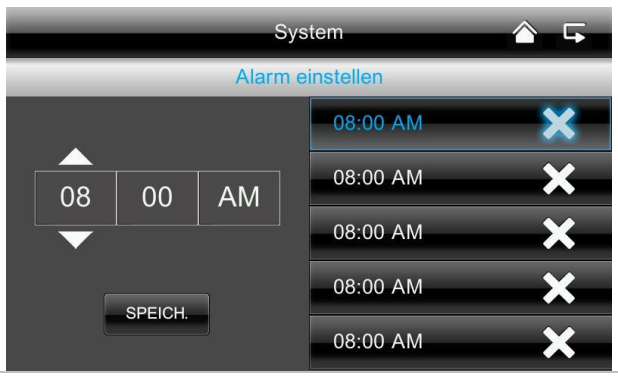
②	**Sicherheitscode**	
		Der Standard-Sicherheitscode ist: 123456 Bitte ändern Sie aus Sicherheitsgründen den Code und vergeben Sie ein neues Passwort (max. 8-stellig). Tippen Sie hierzu in das weiß hinterlegte Feld und es öffnet sich eine Tastatur. Bestätigen Sie abschließend bitte mit „OK“. Den Sicherheitscode benötigen Sie später wenn Sie über die App auf die Kameras zugreifen möchten.
③	**Netzwerkinformationen**	
		Hier erfahren Sie sämtliche Informationen zum aktiven Netzwerk. Den DID Code müssen Sie später bei der App eingeben.

6.4.4 Alarmeinstellungen

①	**Dauer**	
		Hier können Sie die gewünschte Alarmierungsdauer auswählen. Die Alarmierungsdauer können Sie individuell einstellen: 2 Sekunden, 10 Sekunden, 30 Sekunden oder keinen Ton. Drücken Sie eine beliebige Taste um den Alarmton im Alarmfall abzuschalten.
②	**Melodie**	
		Hier haben Sie die Möglichkeit zwischen drei Alarmmelodien zu wählen.

6.4.5 Systemeinstellungen



①	**Energiesparmodus**	
		Hier können Sie die automatische Bildschirmabschaltung nach 2 Minuten aktivieren oder deaktivieren. Ist der Energiesparmodus aktiviert hält Ihr Akku ca. eine halbe Stunde länger.
②	**Automatische Sperre**	
		Ist die automatische Sperre aktiviert, reagiert der Monitor nach ein paar Minuten nicht mehr auf die Touchfunktion. Schalten Sie den Monitor durch Drücken der „Power-Taste“ wieder ein.
③	**Zeit // Alarm einstellen**	
		Geben Sie die gewünschte Uhrzeit ein, zu der Sie erinnert werden möchten. Drücken Sie „Speichern“ und tippen Sie die Uhrzeit rechts im Feld an, so erscheint ✓ . Das System läutet dann zur hinterlegten Zeit und folgendes Symbol erscheint. Tippen Sie auf „OK“ um den Alarm zu stoppen.

Zeit // Datum und Uhrzeit einstellen

Hier können Sie Datum und Uhrzeit einstellen.

Speichern Sie anschließend Ihre Eingabe.

Hinweis:
AM = 00:00 – 11:59
PM = 12:00 – 23:59

Zeit // Timer hinterlegen

Sie haben die Möglichkeit einen Timer / Countdown zu programmieren.
Durch Drücken der Pfeiltasten stellen Sie die Uhrzeit ein. Nach Bestätigen durch „Start“, zählt der Timer abwärts und klingelt nach dieser Zeit und folgendes Symbol erscheint.

Tippen Sie auf „OK“ um den Alarm zu stoppen.

④ **Speicherkarte formatieren**

Wenn Sie Ihre Speicherkarte formatieren möchten, können Sie das am PC oder direkt am Monitor tun.
Drücken Sie „Start“ und bestätigen Sie mit „OK“.
Brechen Sie den Vorgang ab, indem Sie „Löschen“ drücken.

⑤	**Systemupdate**

Bitte verwenden Sie immer die aktuellste System Firmware. Die aktuellste Version können Sie sich auf unserer Internetseite www.abus.com (Artikelnummer TVAC16000A) herunterladen. Zum Herunterladen gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Entnehmen Sie die SD Karte von dem Monitor und führen ihn in ein SD-Kartenlesegerät ein, das mit Ihrem PC verbunden ist.
2. Entpacken Sie den Ordner, speichern Sie die Datei aus dem Ordner auf der SD-Karte.
3. Entnehmen Sie die SD-Karte wieder aus dem SD-Kartenlesegerät und setzen Sie sie wieder in den Monitor ein.
4. Gehen Sie in die Systemeinstellungen, Systemupdate und drücken Sie „Start“ und die neueste Firmware wird installiert.

⑥	**Werkseinstellungen wiederherstellen / Sprache / Hz wählen**

Hier können Sie die Sprache und die Netzfrequenz auswählen.
Standard-Wert Deutschland: 50 Hz

Sobald Sie die Sprache ändern werden die Werkseinstellungen wiederhergestellt. Sobald Sie mit „OK“ bestätigen fährt das System automatisch herunter.
Drücken Sie „Löschen“ um den Vorgang abzubrechen.

Nachdem das System heruntergefahren ist, starten Sie es erneut indem Sie die Power Taste drücken.

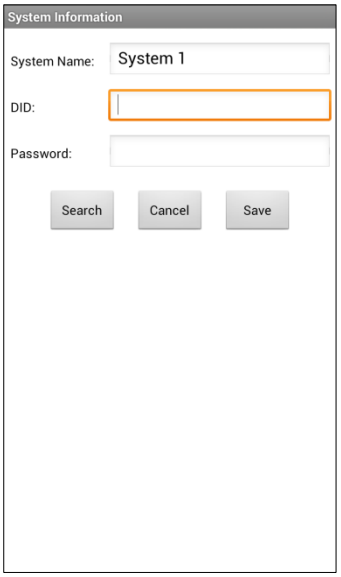
Sie werden anschließen dazu aufgefordert den Bildschirm zu kalibrieren. Folgen Sie bitte den Anweisungen.

⚠	Achtung: Ihre Aufnahmen sind immer mit Audio aufgezeichnet, bitte beachten Sie die Klausel auf Seite 2 um sich oder anderen Personen nicht in eine rechtswidrige Lage zu bringen.

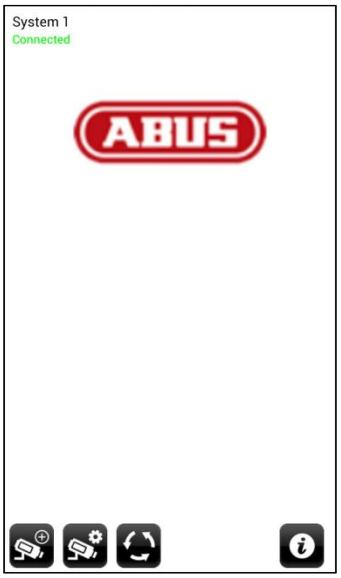
7. Fernzugriff via App

Mit diesem 7‘‘ Touchscreen Funkmonitor haben Sie die Möglichkeit sich Live auf Ihre Kameras zu schalten. Die App für dieses Gerät finden Sie im App Store unter dem Namen „TVAC16000“.

Wenn Sie von unterwegs auf das Livebild zugreifen möchten gehen Sie bitte wie folgt vor:

①	**Netzwerkverbindung**	
		Vergewissern Sie sich das der Monitor in der Dockingstation steht, die Halterung mit dem Internet verbunden ist, die Verbindung zum Internet besteht und Sie alle relevanten Netzwerkeinstellungen unter 6.4.3 und Ihrem Router vorgenommen haben.
②	**App „TVAC16000“**	
		Laden Sie die App „TVAC16000“ herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone.
③	**System hinzufügen**	
		Öffnen Sie die App auf Ihrem Mobiltelefon und tippen Sie auf das Symbol um Ihr TVAC16000 System hinzuzufügen.
④	**System Informationen eingeben**	
		1. Geben Sie anschließen einen Namen für Ihr System unter „System Name“ ein, der auf Ihrem Mobiltelefon anzeigt werden soll. 2. Geben Sie nun die 15-stellige DID Nummer ein. Diese finden Sie in den Netzwerkinformationen Ihres Monitors, auf dem Produktaufkleber Ihres Produkts oder Sie klicken auf die Suchfunktion „Search“ und es werden Ihnen alle Geräte in der Nähe angezeigt. 3. Geben Sie anschließend noch Ihr Passwort ein. Das Passwort ist der Sicherheitscode, den Sie ebenfalls in den Netzwerkinformationen Ihres Monitors finden. Haben Sie Ihr Passwort noch nicht am Monitor geändert, ist das Standardpasswort: 123456. 4. Sichern Sie anschließend die Einstellungen mit „Save“ und „Yes“. Sobald Sie Ihr Passwort im Monitor ändern müssen Sie es auch hier ändern, sonst können Sie nicht auf die Kameras zugreifen.

⑤ Verbindungsstatus



Wenn Sie Ihr System erfolgreich hinzugefügt haben, erscheinen der Name Ihres Systems und der aktuelle Verbindungsstatus.
Tippen Sie auf den Bildschirm und Sie gelangen in die Live-Ansicht.

Systemname
z.B. System 1

Verbindungsstatus
Connected = Sie sind mit Ihrem System verbunden
Disconnected = Es besteht keine Verbindung zum System

System hinzufügen
Hier können Sie ein weiteres System hinzufügen

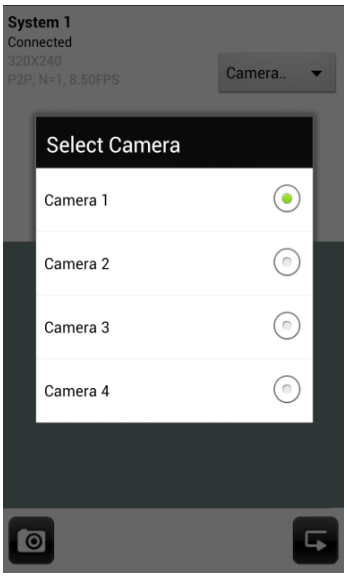
System Informationen
Hier gelangen Sie zu den System Informationen.
Drücken Sie „Cancel“ und anschließend auf um wieder in die Live-Ansicht zu gelangen

System entfernen
Wenn Sie das System entfernen möchten bestätigen Sie mit „Yes“ oder brechen Sie mit „No“ ab.

Verbindungsaktualisierung
Die Verbindung wird aktualisiert.

Firmware-Information / PIN Code
Hier können Sie die aktuelle Firmware Version des Systems sehen und einen PIN Code hinterlegen.
Wie Sie einen PIN Code hinzufügen können finden Sie unter ⑦.

⑥ Live-Ansicht



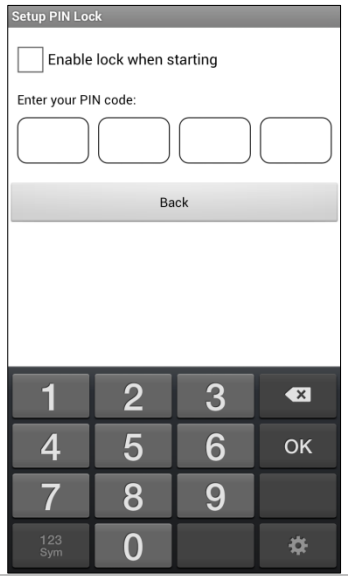
Sie sehen nun das Livebild der gewünschten Kamera und können die jeweilige Kamera auswählen.

Kameraauswahl
Wählen Sie die gewünschte Kamera aus.

Screenshot
Hier haben Sie die Möglichkeit einen Screenshot Ihres Livebildes zu machen. Das Bild wird anschließend in Ihren Fotos auf Ihrem Mobilgerät gespeichert.

Zurück
Hier gelangen Sie zum Verbindungsstatus. Es wird Ihnen immer der letzte Screenshot angezeigt.

⑦	**PIN Code hinterlegen**



Wenn Sie einen PIN Code für diese APP hinterlegen möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Öffnen Sie „Setup PIN Lock“ bei
2. Geben Sie einen 4-stelligen PIN Code ein und wiederholen Sie diesen.
3. Setzen Sie ein Häkchen bei „Enable lock when starting“

Haben Sie einen PIN Code hinterlegt, wird dieser abgefragt, sobald Sie die App öffnen.

8. Wartung und Reinigung

8.1 Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert

	Bitte beachten Sie: Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals.

8.2 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.

	Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses (Verfärbungen) beschädigt werden.

9. Entsorgung

	Geräte die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.

10. Technische Daten

	Kamera	7“ Monitor
Anzahl IR LEDs	25	-
Akku-Laufzeit	-	1,5 Stunden
Akkutyp	-	Li-Ion Polymer 3,7 V / 1800 mA
Auflösung	640 x 480 Pixel	800 x 480 Pixel
Bildaufnehmer	1/4" CMOS	-
Blickwinkel	60° (Horizontal) / 43° (Vertikal)	-
Frequenz	2,4 GHz	
Funkreichweite	150 Meter*	
IR-Schwenkfilter	ja	-
Kameraeingänge	-	4
Max. Betriebstemperatur	-10°C bis +50°C	
Modulation	FHSS	
Monitor	-	7" LCD
Netzwerkanschluss	-	RJ45
Objektiv	3,6 cm (Fixobjektiv)	-
Reichweite Nachtsichtfunktion	Max. 8 m	-
Schutzart IP	66	-
Sendeleistung	15 +/-2 dBm	
Sensibilität	-80 dBm	
Spannungsversorgung DC	5 V DC	
Speichermedium	-	SD-Karte, max. 32 GB
Sprache OSD		Deutsch, Englisch, Spanisch, Niederländisch, Französisch, Portugiesisch, Italienisch, Chinesisch, Japanisch
Stromaufnahme	Max. 500 mA	Max. 800 mA
Zertifizierungen	CE	

* Die Funkreichweite ist abhängig von den Umweltbedingungen (z.B. Mobilfunk-Antennen, Starkstrommasten, elektrische Leitungen, Decken und Wände, etc.).
Unter ungünstigen Bedingungen können auch nur geringere Reichweiten erreicht werden

Speicherkapazität

Speicherkapazität	Eine Kamera (480x272)	Mehrere Kameras (320x240 QVGA)
1 GB	200 Minuten	130 Minuten
2 GB	400 Minuten	260 Minuten
8 GB	1.600 Minuten	1.040 Minuten
16 GB	3.200 Minuten	2.080 Minuten
32 GB	6.400 Minuten	4.160 Minuten

TVAC16000A

Manuel utilisateur

Version 12/2012

Traduction française du manuel utilisateur (original en allemand).
À conserver pour utilisation ultérieure.

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d’avoir porté votre choix sur ce produit.

Ce produit est conforme aux exigences des différentes directives européennes et nationales en vigueur. Le produit a été démontré conforme, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (www.abus.com).

Vous avez le devoir, en tant qu'utilisateur, de respecter les consignes de la notice d'utilisation afin de ne pas altérer la conformité du produit et que son utilisation reste sans danger.

Avant la mise en service du produit, veuillez lire le manuel utilisateur dans son intégralité. Nous vous demandons de bien vouloir respecter toutes les consignes d'utilisation et de sécurité.

Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans les notices sont des marques déposées. Tous droits réservés.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre installateur ou revendeur spécialisé.

Mise en garde selon § 201 du code pénal allemand :

Toute personne enregistrant sur support audio les paroles d'autrui, prononcées de manière non publique et sans consentement préalable, et faisant usage ou mettant cet enregistrement à la disposition de tiers, est passible d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement.

Toute personne écoutant ou divulguant intégralement, ou même partiellement, les paroles d'autrui ayant été enregistrées sans le consentement préalable de la personne intéressée, encourt les mêmes peines que celles citées ci-dessus.

Clause de non-responsabilité

Ce manuel utilisateur a été élaboré avec le plus grand soin. Si vous veniez cependant à remarquer des omissions ou autres imprécisions, nous vous prions de bien vouloir nous les signaler en les faisant parvenir à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.
La société ABUS Security-Center GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs techniques ou typographiques et se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications sur les produits et aux notices d'utilisation.
ABUS Security-Center n'est pas responsable des dommages directs et indirects résultant de l'utilisation du produit, des dommages qui pourraient être liés à l'équipement, à la puissance et à l'utilisation de ce produit.
Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

Signification des symboles

	Le symbole montrant un éclair entouré d'un triangle est utilisé en cas de danger pour la santé, en raison par exemple d'un risque d'électrocution.
	Un point d'exclamation placé dans un triangle signale, dans ce manuel utilisateur, des informations importantes dont il faut absolument tenir compte.
	Ce symbole indique la présence de conseils et astuces d'utilisation.

Consignes de sécurité importantes

	En cas de dommages résultant du non-respect de ce manuel utilisateur, la garantie devient caduque. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages consécutifs !
	Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels et/ou corporels résultant d'une manipulation impropre ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans ce type de cas, la garantie devient caduque !

Cet appareil a été fabriqué dans le respect de standards de sécurité internationaux.
Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes.

Consignes de sécurité

1. Alimentation électrique
   Tension alternative 100-240 V CA, 50 – 60 Hz (par bloc d'alimentation à 5 V CC)
   Utilisez cet appareil uniquement avec une source de courant dont la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Si vous ne savez pas exactement de quelle alimentation électrique vous disposez, veuillez vous adresser à votre compagnie d'électricité. Veuillez couper l'alimentation en courant de l'appareil avant de procéder à toute opération d'installation ou de maintenance.

2. Surcharge
   Évitez de surcharger les prises secteur, les rallonges et les adaptateurs car cela peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.

3. Liquides
   Protégez l'appareil afin qu'aucun liquide ne puisse pénétrer à l'intérieur.

4. Nettoyage
   Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide et sans nettoyant caustique.
   Veuillez pour cela débrancher l'alimentation électrique de l'appareil.

5. Accessoires
   Ne raccordez que des appareils expressément conçus à cet effet. Cela pourrait sinon entraîner des situations dangereuses ou des dommages de l'appareil.

6. Lieu d'installation
   Cet appareil peut aussi bien être utilisé à l'extérieur, dans une zone abritée, qu'à l'intérieur. En cas de chute, même de faible hauteur, le produit risque d'être endommagé.
   Installez le produit de manière à ce que la caméra de l'appareil ne soit pas directement exposée aux rayons du soleil. Veuillez respecter les consignes de montage indiquées au chapitre correspondant des instructions de service.
   Veillez à ne pas placer l'appareil à proximité de radiateurs, de fours, et autres sources de chaleur et ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil.
   L'appareil doit uniquement être utilisé sur des sites dont les températures ambiantes se situent entre - 10 ° à 50 °C.

7. Transmission radio
   La portée de la transmission radio dépend de différents paramètres environnementaux. Les données du lieu de montage peuvent avoir une influence négative sur la portée. Il est ainsi possible d'atteindre une portée de jusqu'à 150 m, si rien n'interfère entre le récepteur et l'émetteur ; cette portée est donc nettement moins élevée à l'intérieur des bâtiments.
   Les facteurs environnementaux cités ci-après réduisent la portée et la fréquence d'images : antennes-relais, piliers de ligne haute-tension, lignes électriques, murs et plafonds, appareils ayant une fréquence radio identique ou voisine.

Avertissements

Avant la première mise en service, toutes les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être lues et respectées !

1. Veuillez respecter les consignes suivantes afin d'éviter que le câble et la prise secteur ne soient endommagés :
   - Ne modifiez pas et ne manipulez pas le câble ni la prise secteur.
   - Pour débrancher l'appareil, saisissez la prise secteur et ne tirez pas sur le câble secteur.
   - Veillez à ce que le câble secteur se trouve le plus loin possible de tout appareil de chauffage afin que la gaine plastique du câble ne puisse pas fondre.
   - Le bloc d'alimentation de la platine de rue doit être à l'abri de la pluie et de l'humidité.

2. Suivez attentivement ces recommandations. Le non-respect de ces recommandations peut conduire à une électrocution :
   - N'ouvrez jamais le boîtier ou le bloc d'alimentation.
   - N'introduisez aucun objet métallique ni inflammable à l'intérieur de l'appareil.
   - Afin d'éviter tout risque de dommages dus à des surtensions (ex. : orages), veuillez utiliser une protection contre les surtensions.

3. Tout appareil défectueux doit être aussitôt débranché. Avertissez dans ce cas votre revendeur.

	Si vous souhaitez installer l'appareil au sein d'un système de vidéosurveillance déjà présent, veillez à ce que tous les appareils soient déconnectés du circuit secteur et du circuit basse tension.
	En cas de doute, confiez le montage, l'installation et le câblage à un électricien qualifié au lieu d'y procéder par vous-même. Tout travail mal exécuté et effectué par des amateurs sur le réseau électrique ou sur les installations intérieures représente un grand danger pour autrui ainsi que pour vous-même. Les installations doivent être câblées de manière à ce que le circuit secteur et le circuit basse tension soient constamment séparés et que rien ne puisse les relier, même pas en cas de défaut.

Le produit ne devrait pas être utilisé dans les conditions ambiantes suivantes :
- Emplacement humide ou humidité élevée de l'air
- Froid ou chaleur extrême
- Exposition directe aux rayons du soleil
- En présence de poussières et de gaz, de vapeurs ou de solvants inflammables
- Fortes vibrations
- Champs magnétiques importants, comme à proximité des machines ou haut-parleurs
- La caméra de la platine de rue ne doit pas être orientée vers le soleil, cela pourrait endommager le capteur.
- La caméra de rue ne doit pas être installée sur des surfaces instables.

Déballage

Veuillez manipuler l'appareil avec la plus grande précaution lorsque vous le retirez de l'emballage.

	Si l'emballage d'origine est endommagé, examinez tout d'abord l'appareil. Si ce dernier présente des dommages, veuillez le renvoyer avec son emballage et informer le service de livraison.

Sommaire

1. Utilisation conforme 35
2. Contenu de la livraison 35
3. Caractéristiques et fonctions 35
4. Description de l'appareil 36
4.1 Description du moniteur 36
4.2 Description du socle de chargement 36
4.3 Description de la caméra 37
5. Installation 38
5.1 Installation de l'écran 38
5.2 Couplage de la caméra et du moniteur 38
5.3 Raccordement du socle de chargement au réseau 39
5.4 Installation de la caméra 39
6. Utilisation 40
6.1 Menu principal 40
6.2 Visualisation en direct (Live) 41
6.3 Liste des événements 44
6.3.1 Liste des enregistrements 44
6.3.2 Consulter l'enregistrement 44
6.3.3 Supprimer les enregistrements 45
6.4 Réglages 46
6.4.1 Paramétrages de la caméra 46
6.4.2 Réglages de l'enregistreur 47
6.4.3 Configuration réseau 49
6.4.4 Réglages de l'alarme 51
6.4.5 Paramétrages du système 52
7. Accès à distance par application mobile 55
8. Maintenance et nettoyage 57
8.1 Maintenance 57
8.2 Nettoyage 57
9. Élimination 57
10. Données techniques 58

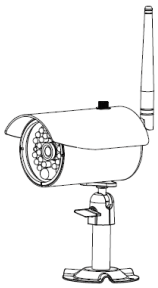
1. Utilisation conforme

Ce moniteur sans fil à écran tactile de 7‘‘ et les caméras IR d'extérieur sans fil vous permettent de transmettre et de rendre sans problème des signaux vidéo par radio sur de moyennes et grandes distances. La transmission du signal par radio est un avantage partout où la pose de câbles est impossible : la caméra sans fil transmet le signal vidéo au moniteur radio. En raison de la conversion en signaux numériques, il est possible de réduire les pannes et les interférences.
Dès que le détecteur de la caméra détecte un mouvement, l'enregistrement sur la carte SD commence.
Vous avez la possibilité de raccorder jusqu'à 4 caméras (TVAC16010) au moniteur et de les représenter dans l'affichage quadruple.
Grâce à l'application ABUS « TVAC16000 » vous pouvez en outre voir l'image en direct des caméras lorsque le moniteur est dans le socle de chargement et que celui-ci est relié à Internet.

Vous trouverez une description détaillée des fonctions au chapitre « 3. Caractéristiques et fonctions ».

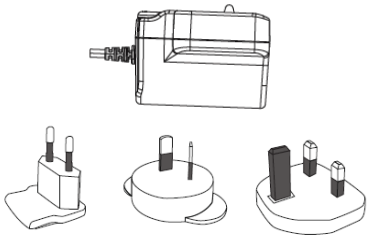
2. Contenu de la livraison

Moniteur LCD 7" à socle de chargement



1 caméra d'extérieur IR à transmission radio 2,4 GHz avec support de la caméra & matériel de montage

Câble réseau



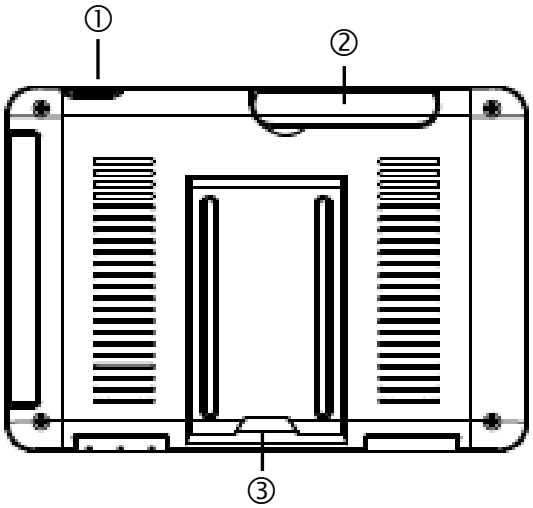
2 blocs d'alimentation avec prises EU, UK et AU, 5 V CC/ 1 A

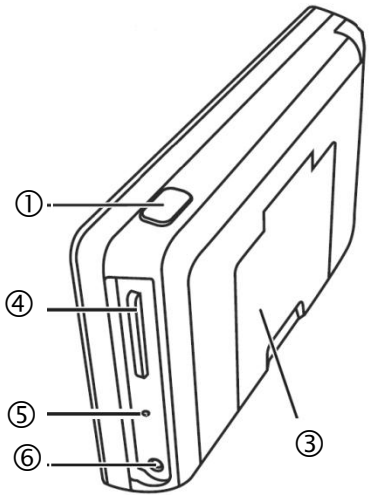
3. Caractéristiques et fonctions

- Kit complet comprenant une caméra extérieure sans fil IR, un écran et un dock
- Caméra d'extérieur compacte IP66 avec fonction infrarouge pour une vision nocturne et résolution 640 x 480 pixels
- Accès mobile via l'application
- Accès à distance par LAN via le dock (chargement simultané de la batterie pour l'écran)
- Moniteur LCD couleur 7” avec haut-parleurs intégrés (fonctionnement sur batterie)
- Transfert des fichiers vidéo et audio via un réseau numérique sans fil encodé
- Extensible jusqu'à 4 caméras sans fil
- Commande simple avec écran tactile intuitif

4. Description de l'appareil

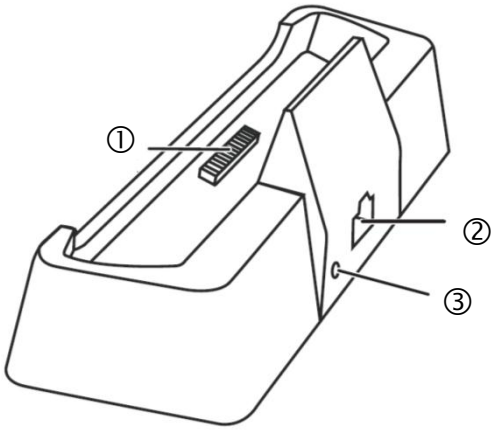
4.1 Description du moniteur





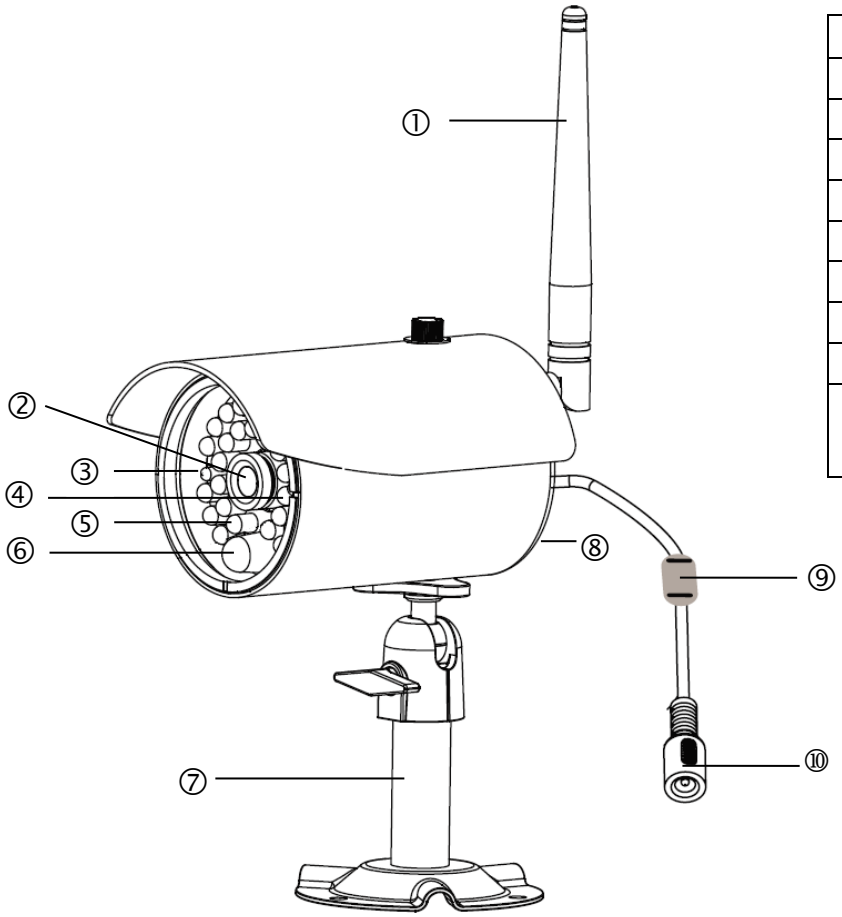
①	Touche Power
②	Antenne
③	Pied support rabattable
④	Lecteur carte SD
⑤	Touche Reset
⑥	Alimentation en tension 5 V CC/1 A

4.2 Description du socle de chargement



①	Interface socle moniteur
②	Interface LAN
③	Alimentation électrique 5 V CC/1 A

4.3 Description de la caméra



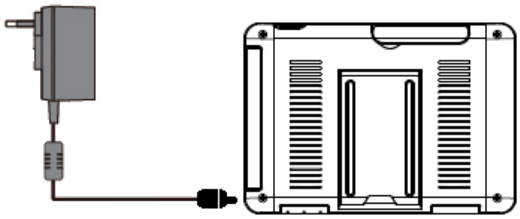
①	Antenne
②	Objectif fixe
③	LED de mise sous tension
④	DEL Link
⑤	DEL IR
⑥	Capteur de lumière
⑦	Support caméra
⑧	Microphone
⑨	Touche de pairing
⑩	Raccordement alimentation en tension 5 V CC/1 A

Signification des DEL :

LED	État	Signification
LED de mise sous tension ③	Allumé (rouge)	Caméra allumée
	Éteint	Caméra éteinte
DEL Link ④	Clignotement	La caméra est en mode de pairage
	Allumé (vert)	La caméra a une connexion avec le moniteur
	Éteint	La caméra est en mode de veille

5. Installation

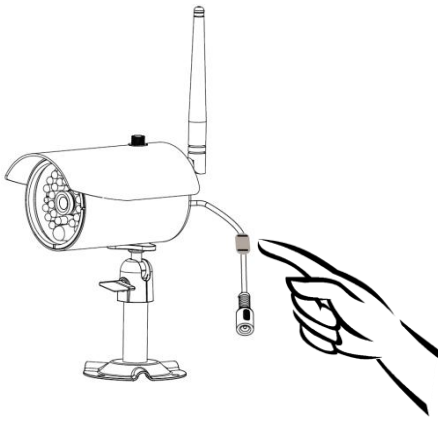
5.1 Installation de l'écran



1. Branchez le bloc d'alimentation sur l'écran
2. Mettez l'appareil en marche. Pour ce faire, appuyez environ 5 secondes sur la touche Power.

	Attention : S'IL NE DISPOSE PAS d'une alimentation électrique externe, l'écran doit être chargé au moins pendant 8 heures avant la première utilisation. L'autonomie de la batterie est d'environ 1,5 heures.
	Attention : Grâce à la présence d'une batterie, vous avez la possibilité d'utiliser l'écran de manière flexible. Si le symbole de la batterie clignote, la batterie doit être rechargée. Veillez à ce que la batterie soit toujours suffisamment chargée, afin de garantir un enregistrement sans interruption.

5.2 Couplage de la caméra et du moniteur

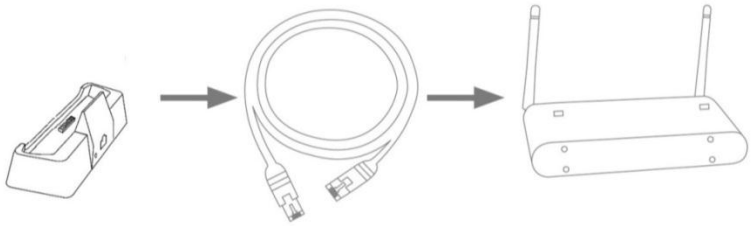


Pour coupler une caméra au moniteur, procédez comme suit :

1. raccordez la caméra et le moniteur aux blocs d'alimentation.
2. Dans le menu du moniteur « Caméra », sélectionnez ensuite « Pairage » et la caméra souhaitée (1-4). Le système lance un compte à rebours de 60 secondes.
3. Appuyez pendant ces 60 secondes sur la touche PAIRING du câble de la caméra, jusqu'à ce que la DEL LINK verte située à l'avant de la caméra commence à clignoter.
4. En cas de connexion réussie, la DEL LINK verte de la caméra s'allume en permanence.

	Attention : Veuillez noter que l'établissement de la connexion peut durer jusqu'à 60 secondes.

5.3 Raccordement du socle de chargement au réseau



Pour raccorder le socle de chargement à Internet, procédez comme suit :

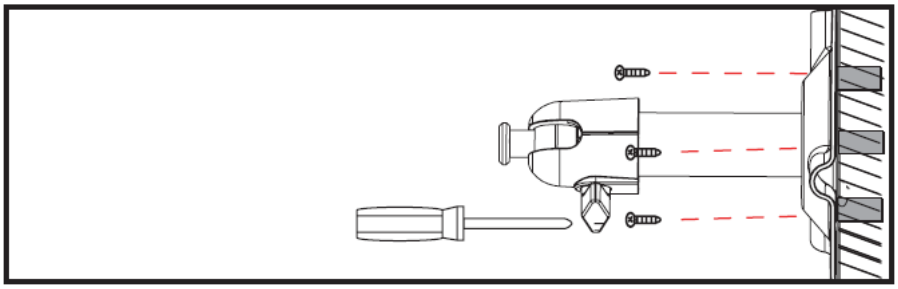
1. raccordez le câble réseau à votre routeur et au socle de chargement.
2. Ne vous raccordez pas au réseau avant d'avoir procédé à tous les réglages nécessaires sur le moniteur. Les réglages réseau sont décrits sous 6.4.3.
3. Après la configuration du réseau, appuyez dans le sous-menu sur le symbole du réseau puis sur « Connecter à Internet ».

⚠	Le bloc d'alimentation soit être raccordé au socle de chargement pour qu'une alimentation électrique puisse avoir lieu sans problème.

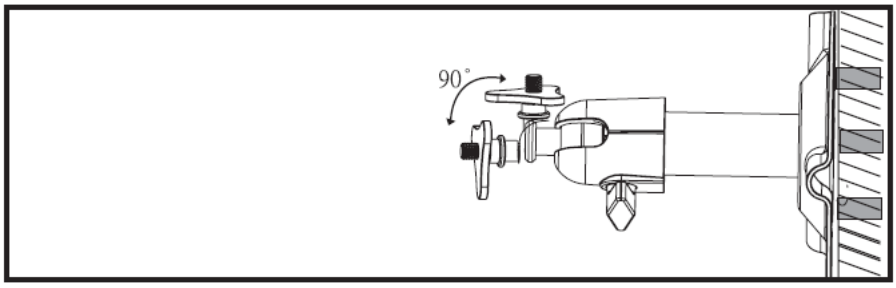
5.4 Installation de la caméra

Choisissez un endroit approprié pour l'installation de la caméra. Tracez alors les trous de perçage sur la surface de montage et percez-les. Insérez les chevilles, comprises dans la livraison, puis procédez à la fixation du support.

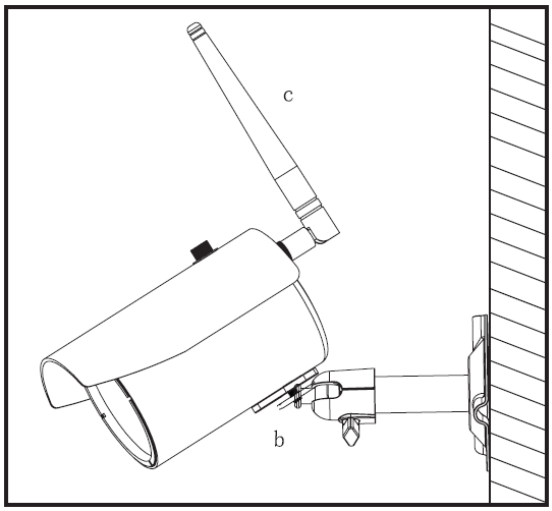
⚠	**Attention :** Avant de commencer l'installation, vérifiez que la portée de la transmission radio nécessaire est disponible sur le lieu d'installation de la platine de rue. Pour ce faire, vissez l'antenne fournie dès le début.



Vous avez la possibilité de faire pivoter le support de 90° pour sélectionner la position voulue. Dévissez d'abord la vis sur le côté et réglez l'angle de visée voulu. Serrez enfin la vis afin de fixer le support dans la position voulue.



Vissez ensuite la caméra sur le support et raccordez le bloc d'alimentation à la caméra.



6. Utilisation

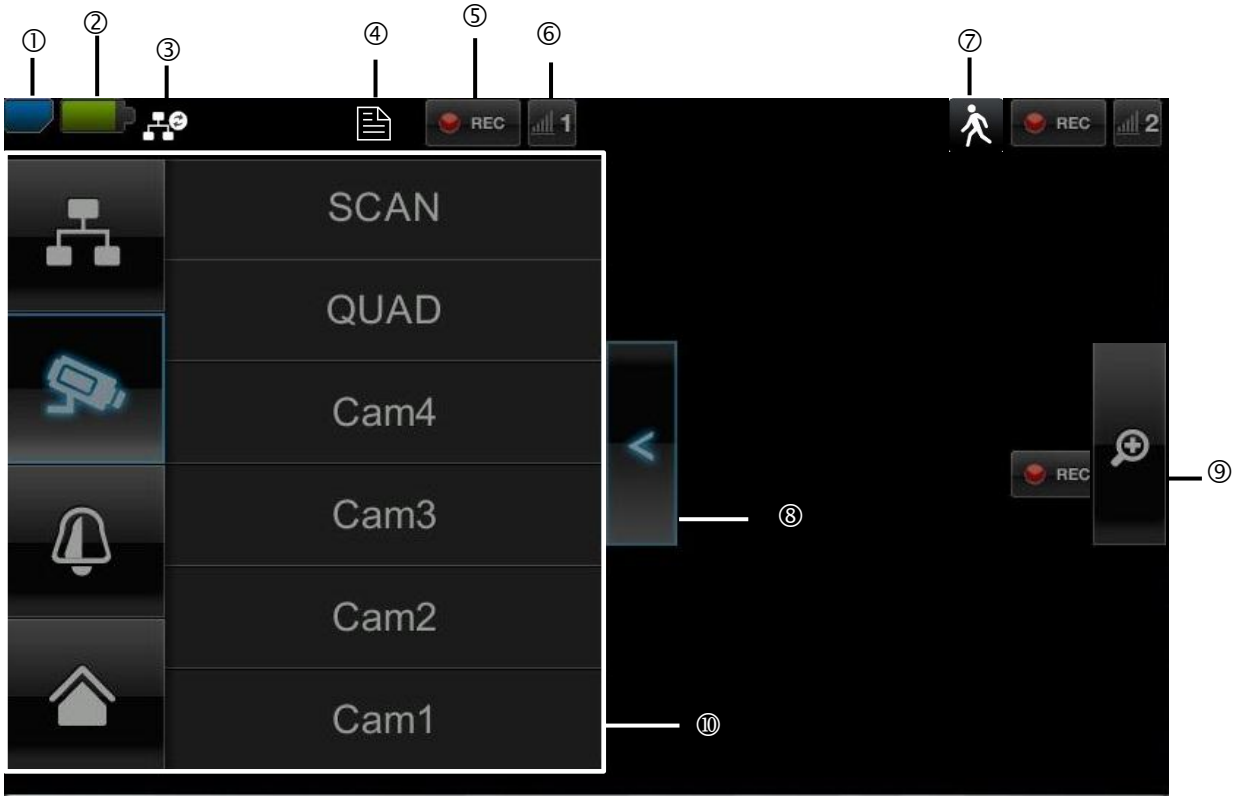
Pour mettre l'écran en position On / Off, appuyez sur la touche Power pendant au moins 5 secondes.

6.1 Menu principal

①	Visualisation en direct (Live)
②	Liste des événements
③	Réglages

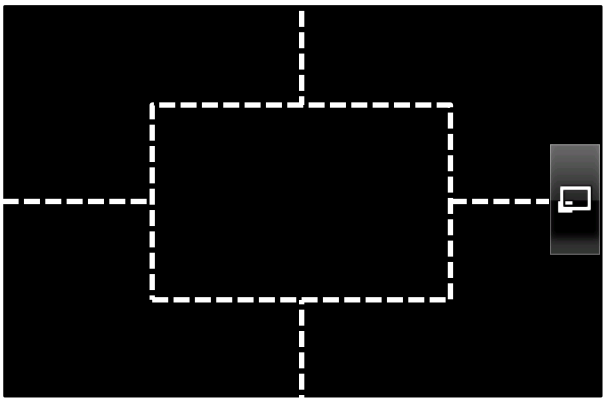
	Un enregistrement en cours s'arrête toujours dès que vous passez au menu principal !

6.2 Visualisation en direct (Live)



Signification des symboles

①	**Affichage des cartes SD**		
		Pas de carte SD	Recommandation : avant de retirer la carte SD, veuillez toujours éteindre l'appareil. ⚠ Veuillez noter que l'appareil ne dispose pas de fonction d'enregistrement cyclique. Dès que la carte SD est pleine, il n'est plus possible d'effectuer d'enregistrements. Si vous souhaitez enregistrer des périodes prolongées sur la carte SD, veuillez acheter une carte de plus grande capacité.
		Carte SD détectée et presque vide	
		Carte SD pleine	
②	**Niveau de la batterie**		
		Batterie rechargée	L'autonomie de la batterie est d'environ 1,5 heures.
		Batterie presque vide	Veuillez charger la batterie du moniteur dès que le symbole apparaît et clignote
③	**Statut connexion Internet**		
		Établissement de la connexion	Une connexion est en cours d'établissement avec le réseau.
		Connexion réussie	La connexion avec le réseau est établie.
		Interruption de la connexion	La connexion réseau est interrompue.
		Accès à distance actif	Si ce symbole apparaît, l'accès à l'image en direct s'effectue par l'application mobile.
		Intranet	Ce symbole apparaît lorsque votre moniteur est raccordé au réseau, mais que vous ne souhaitez pas de connexion à Internet.

④	**Timer**		
		Un planning a été enregistré	Le symbole apparaît quand un enregistrement programmé a lieu
⑤	**Statut de l'enregistrement**		
		Clignote en rouge : l'appareil enregistre	⚠ Si vous appuyez directement sur le symbole REC, vous démarrez un enregistrement manuel. Sélectionnez-le de nouveau pour arrêter l'enregistrement.
		Rouge en permanence : L'appareil n'enregistre pas	
⑥	**Numéro de caméra et réception de la caméra**		
		Très bonne réception de la caméra	⚠ La portée radio est fonction des données environnementales (antennes-relais, piliers de lignes haute-tension, lignes électriques, murs et plafonds, etc.). Avant d'installer la caméra, veuillez vérifier si la portée radio est suffisante.
		Aucune réception	
⑦	**Détection de mouvement**		
		Enregistrement dépendant de la détection de mouvements	⚠ La durée maximale d'enregistrement est de 2 minutes
⑧	**Ouverture et fermeture du sous-menu**		
		>Ouvrir le sous-menu < Fermer le sous-menu	En appuyant sur les touches fléchées, vous fermez et vous ouvrez le sous-menu.
⑨	**Affichage de l'image**		
		Zoom	Si vous appuyez sur la loupe dans l'affichage simple, cinq champs se superposent sur l'image. Si vous appuyez sur l'un des champs marqués, vous le voyez agrandi. En appuyant sur le symbole « Mode plein écran », vous quittez la vue agrandie. 
		Affichage plein écran	Vous revenez ici à l'affichage plein écran
⑩	**Sous-menu**		
		Liaison réseau	Vous trouverez la description du fonctionnement du sous-menu dans le tableau de la page suivante.
		Mode de la caméra	
		Réglage volume	
		Menu principal	Vous accédez ici au menu principal

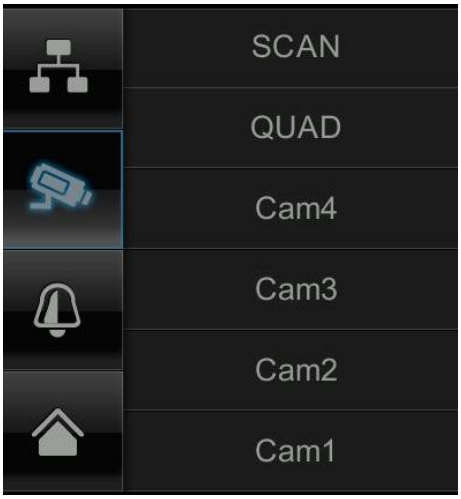
Liaison réseau

Cette option est disponible uniquement si le moniteur est sur le socle de chargement et que le câble réseau est raccordé au socle de chargement et au routeur.
Appuyez sur le symbole du réseau et choisissez si le bâtiment doit être connecté à Internet ou si l'appareil doit seulement être chargé.

Attention : Configurez d'abord le réseau – vous trouverez comment faire au point 6.4.3.

Si le moniteur est raccordé à Internet, aucune configuration ou commande n'est plus possible. Pour accéder au menu principal, veuillez interrompre la connexion à Internet.

Mode de la caméra



Choisissez le mode d'affichage souhaité en appuyant sur SCAN, QUAD ou une caméra (Cam1-4).

SCAN	Affichage séquentiel de toutes les caméras avec 5 secondes d'arrêt
QUAD	Vue quadruple
CAM1-4	Affichage plein écran pour chaque caméra

Si vous avez procédé à l'apprentissage d'**1 caméra**, l'image de la caméra s'affiche en plein écran.

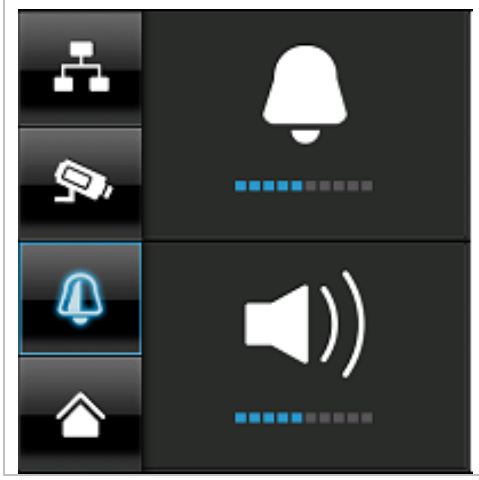
Si vous avez effectué l'apprentissage de **2 à 4 caméras**, le système passe automatiquement, au bout de 2 minutes, en mode QUAD à partir du mode SCAN ou du mode plein écran. Vous pouvez ici voir quatre caméras au maximum.

Veuillez noter que l'appareil peut uniquement enregistrer 1 caméra en mode plein écran ou 2 à 4 caméras en mode QUAD et que l'enregistrement s'arrête dès que vous quittez cet affichage ou que vous passez au menu principal

Le système peut enregistrer plusieurs caméras en même temps.

Veuillez noter que si plusieurs caméras sont allumées, la résolution se réduit et il n'est plus possible d'effectuer d'enregistrement audio.

Réglage de l'alarme et du volume sonore des interlocuteurs



Réglez le volume du signal d'alarme (symbole de la cloche) ou du son de la caméra (symbole du haut-parleur) en appuyant sur « + » et « - ».

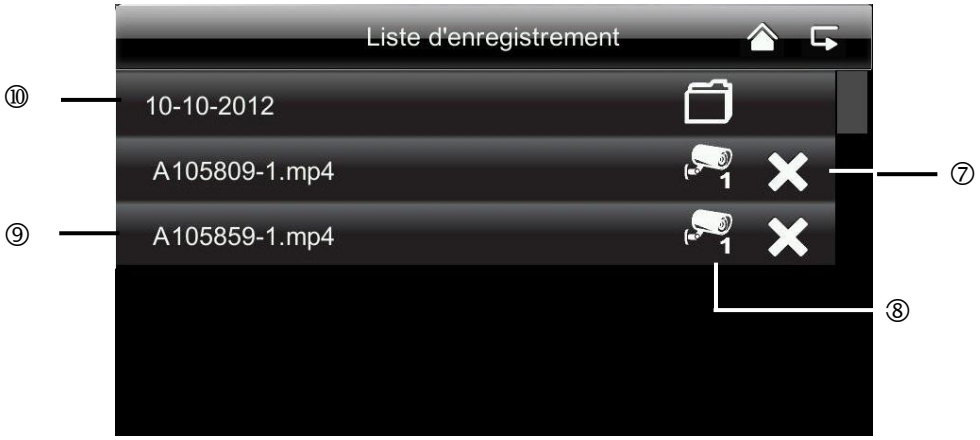
Le son de l'alarme retentit si vous avez réglé un timer ou un rappel à une certaine heure.

6.3 Liste des événements

Dans la liste des événements, tous les enregistrements sont affichés. Les enregistrements sont triés par date.

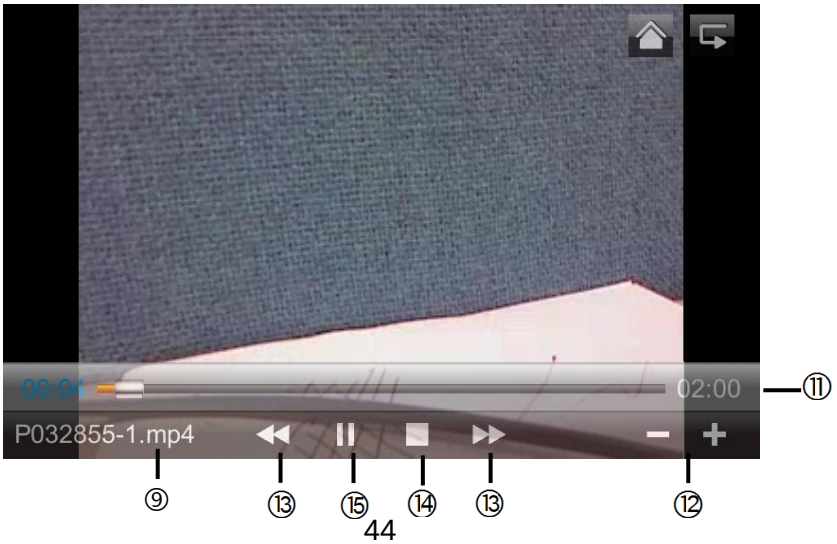
6.3.1 Liste des enregistrements

Dès que vous appuyez sur la date sur fond vert, vous accédez à la liste des enregistrements. Les enregistrements sont stockés dans des sous-dossiers ; ces dossiers sont nommés en fonction de la date d'enregistrement.
Les enregistrements sont sauvegardés sous forme de fichiers individuels, la date d'enregistrement étant utilisé comme nom de fichier.



6.3.2 Consulter l'enregistrement

Dès que vous appuyez sur le nom du fichier, vous pouvez consulter l'enregistrement.



Signification des symboles

①		Visualisation en direct (Live)	Passage à la vue en direct
②		Retour	Vous revenez ici au menu principal.
③		Caméra	Sélectionnez une des caméras numérotées pour consulter les enregistrements la concernant. Sélectionnez la caméra avec « A », pour consulter les enregistrements de toutes les caméras.
④		Jour de la semaine	vous voyez ici le jour de la semaine.
⑤		Jour	Un champ sur fond vert signifie qu'un enregistrement est présent ce jour-là. En appuyant dessus, vous accédez à la « Liste des enregistrements ».
⑥		Changement de mois	Appuyez sur les touches fléchées pour passer d'un mois à l'autre.
⑦		Supprimer un fichier	**Attention :** Veuillez noter que l'enregistrement est immédiatement supprimé. Vous n'avez pas besoin de le confirmer auparavant.
⑧		Caméra	Vous montre l'enregistrement de la caméra correspondante.
⑨	**A105859-1.mp4**	Fichier d'enregistrement	A=AM 10:58:59 = heure 1 = caméra 1
⑩	10-10-2012	Jour de l'enregistrement	
⑪	00:20	Durée de l'enregistrement	
⑫	-/+	+/- Réglage du volume sonore	
⑬	►►/◄◄	Enregistrement suivant/précédent	
⑭	■	Stop (arrêt)	
⑮	►/II	Play/Pause	

6.3.3 Supprimer les enregistrements

Il existe trois possibilités pour supprimer les données sur la carte SD :

1. dans la liste des événements, quand vous appuyez sur le symbole

	Attention : Veuillez noter que l'enregistrement est immédiatement supprimé. Vous n'avez pas besoin de le confirmer auparavant.

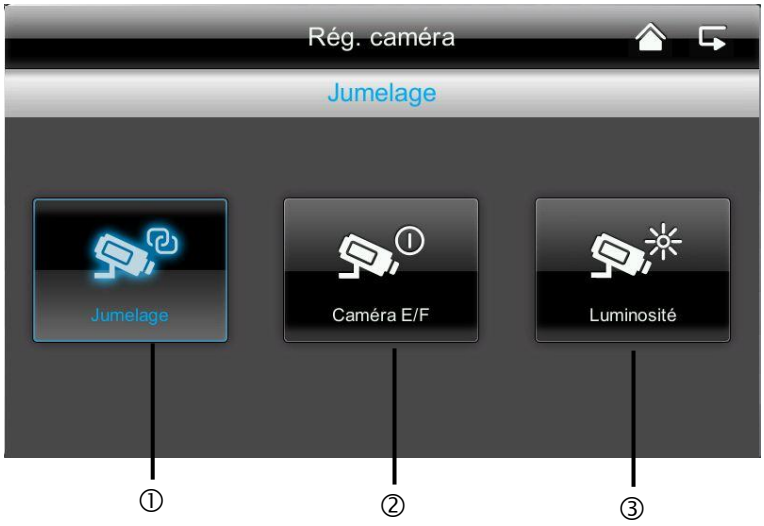
2. Formater la carte SD au niveau du moniteur dans le point de menu « Système » > « Formater la carte mémoire »
3. Supprimer la carte SD au niveau de l'ordinateur

	Attention : Veuillez noter que l'appareil ne dispose pas de fonction d'enregistrement cyclique. Les anciennes données ne peuvent être écrasées. Dès que la carte SD est pleine, il n'est plus possible d'effectuer d'enregistrements. Veuillez donc contrôler régulièrement la capacité de mémoire de votre carte SD. Pour sauvegarder les données, veuillez transférer vos enregistrements sur un ordinateur/un disque dur externe ou supprimez les anciens enregistrements.

6.4 Réglages

Au point de menu « Réglages », vous pouvez choisir entre les points suivants :

6.4.1 Paramétrages de la caméra



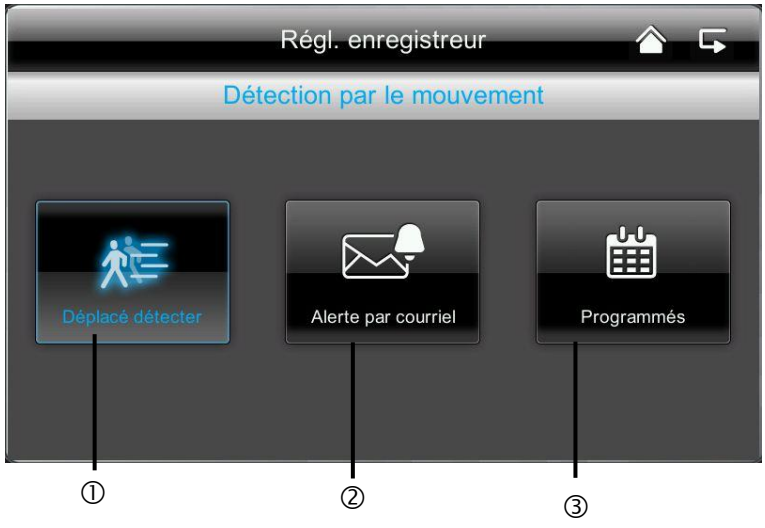
① Sélection de la caméra pour le pairage

1. Sélectionnez la caméra souhaitée (1-4). Le système lance un compte à rebours de 60 secondes.
2. Appuyez pendant ces 60 secondes sur la touche PAIRING du câble de la caméra, jusqu'à ce que la DEL LINK verte située à l'avant de la caméra commence à clignoter.

   En cas de connexion réussie, la DEL LINK verte de la caméra s'allume en permanence.

② **Afficher/masquer la caméra**	
	Utilisez les touches ✓ pour afficher une caméra ou appuyez sur la touche × pour la masquer. Si vous n'avez procédé à l'apprentissage des quatre caméras, vous masquez les autres caméras.
③ **Luminosité de la caméra**	
	Sélectionnez la luminosité souhaitée de -2 (sombre) à 2 (lumineux).

6.4.2 Réglages de l'enregistreur



① Détection de mouvement

Vous pouvez régler ici la sensibilité de la détection de mouvement pour chaque caméra.
Vous avez le choix entre « Bas », « Haut » et « Arrêt ».

Élevé : détection de mouvement à haute sensibilité
Bas : détection de mouvement à faible sensibilité
Arrêt : détection de mouvement éteinte, pas d'enregistrement en cas de mouvement.

② Alerte par e-mail

Vous pouvez vous faire envoyer une alerte par e-mail dès que la caméra détecte un mouvement.

Procédez comme suit :

1. Sélectionnez « activé ».
   En appuyant sur « désactivé », vous éteignez de nouveau cette fonction et vous ne recevez plus d'e-mail en cas de détection de mouvement.
2. Indiquez le serveur SMTP (serveur d'envoi d'e-mails) de votre fournisseur d'e-mail.
   p. ex. mail.gmx.net ou smtp.gmail.com, …
3. Indiquez le port correspondant
   p. ex. 465
   Le serveur d'envoi d'e-mails et le port correspondant se trouve sur le site Internet de votre fournisseur de boîte e-mail.
4. Entrez ensuite votre adresse de courriel.
5. Saisissez le mot de passe de votre compte de courrier électronique.
6. Indiquez l'adresse e-mail à laquelle l'alerte doit être envoyée.
   Les deux adresses e-mail peuvent être différentes l'une de l'autre.
7. En cas de détection de mouvement, vous recevez un e-mail avec l'objet suivant.
   « Motion detected by your security system. »

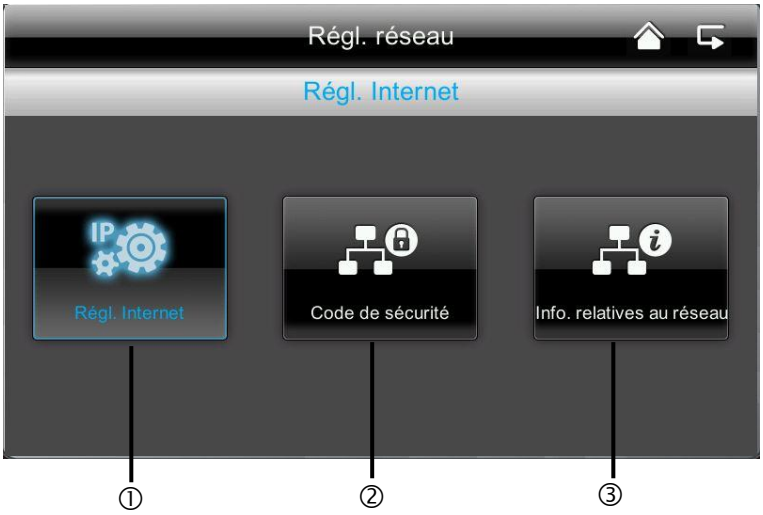
Pour que cette fonction puisse fonctionner, le moniteur doit se trouver dans le socle de chargement et être raccordé à Internet.

Veuillez noter que vous recevez uniquement un e-mail vous indiquant qu'un mouvement a été détecté. Vous ne recevez pas d'image ou d'image en direct. Vous pouvez ensuite consulter l'enregistrement sur la carte SD ou passer à l'affichage en direct via l'application mobile.

Si vous ne recevez aucun e-mail, veuillez vérifier s'il ne se trouve pas dans le dossier spam.

③	**Enregistrement avec timer**	
		Vous pouvez mémoriser un horaire d'enregistrement afin d'enregistrer à un horaire précis. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 5 procédures d'enregistrement. 1. Sélectionnez d'abord le numéro de la caméra. 2. Réglez l'heure de départ et l'heure d'arrêt. Pur ce faire, utilisez les touches fléchées. 3. Sélectionnez la date souhaitée dans le calendrier. 4. Appuyez sur « Enregistrer » pour enregistrer la procédure ou sur « Supprimer » pour le réinitialiser. 5. Dès que vous avez mémorisé un enregistrement avec timer, le symbole apparaît lors de l'enregistrement.

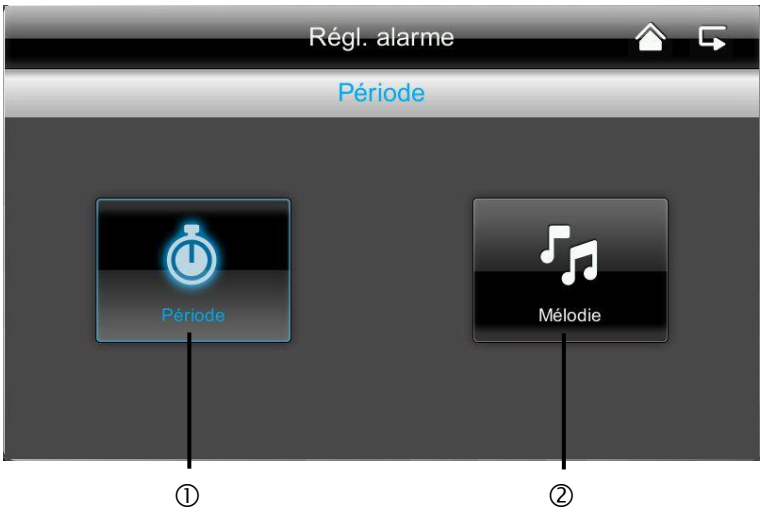
6.4.3 Configuration réseau

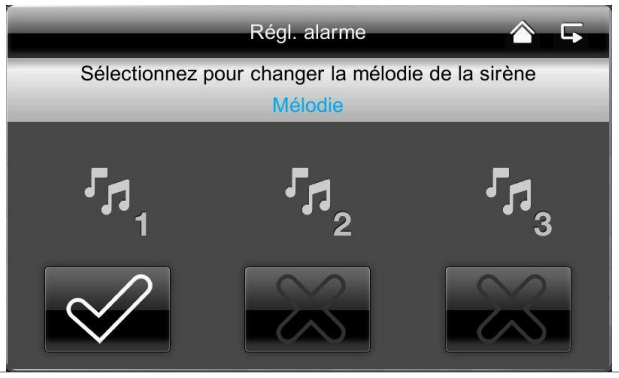


①	**Configuration Internet**	
		Afin de pouvoir établir une connexion avec Internet pour accéder à la caméra à l'aide de l'application, raccordez le socle de chargement à votre routeur à l'aide du câble réseau. Choisissez IP statique ou DHCP. Confirmez ensuite par « OK ». Informations : Une adresse IP est une adresse dans les réseaux d'ordinateurs. Elle est attribuée aux appareils qui sont liés au réseau et rend ainsi les appareils accessibles. **DHCP :** Une DHCP est une adresse IP dynamique attribuée automatiquement. **Stat. IP :** Vous trouverez les données pour une adresse IP statique dans les réglages de votre routeur.

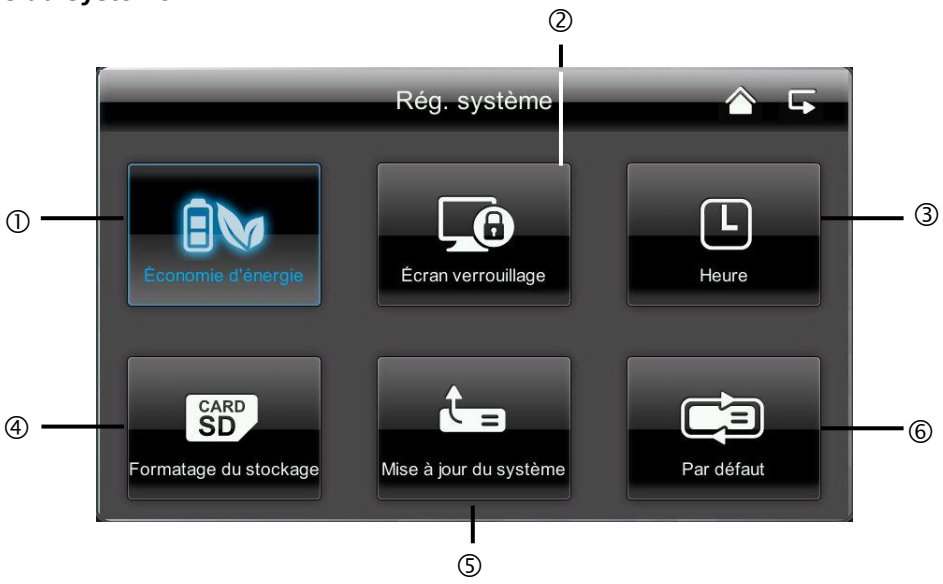
②	**Code de sécurité**	
		Le code de sécurité par défaut est : 123456 Pour des raisons de sécurité, veuillez modifier le code et attribuer un mot de passe (max. 8 caractères). Pour ce faire, appuyez dans le champ sur fond blanc et un clavier s'ouvre. Confirmez ensuite par « OK ». Vous avez ensuite besoin du code de sécurité si vous souhaitez accéder aux caméras à l'aide de l'application mobile.
③	**Informations réseau**	
		Vous obtenez ici plus d'informations concernant le réseau actif. Vous devez ensuite indiquer le code DID dans l'application mobile.

6.4.4 Réglages de l'alarme



①	**Durée**	
		Vous pouvez choisir ici la durée d'alarme souhaitée. Vous pouvez régler individuellement la durée d'alarme : 2 secondes, 10 secondes, 30 secondes ou pas de son. En cas d'alarme, appuyez sur une touche au choix pour éteindre la tonalité d'alarme.
②	**Mélodie**	
		Vous avez ici la possibilité de choisir entre trois mélodies d'alarme.

6.4.5 Paramétrages du système



①	**Mode d'économie d'énergie**
	Vous pouvez activer ou désactiver ici l'arrêt automatique de l'écran au bout de 2 minutes. Si le mode d'économie d'énergie est activé, la batterie a une autonomie supplémentaire d'env. une demi-heure.
②	**Blocage automatique**
	Si le blocage automatique est activé, le moniteur ne réagit plus, au bout de quelques minutes, à la fonction Touch. Rallumez le moniteur en appuyant sur la « touche Power ».
③	**Régler l'heure // l'alarme**
	Indiquez l'heure à laquelle vous souhaitez fixer le rappel. Appuyez sur « Enregistrer » et tapez l'heure dans le champ de droite, √ apparaît alors. Le système sonne alors à l'heure mémorisée et le symbole suivant apparaît. Appuyez sur « OK » pour stopper l'alarme.

Paramétrer l'horaire // la date et l'heure

Vous pouvez ici régler la date et l'heure.

Enregistrez ensuite votre saisie.

Remarque :
AM = 00:00 – 11:59
PM = 12:00 – 23:59

Enregistrer horaire // timer

Vous avez la possibilité de programmer un timer / compte à rebours.
Vous pouvez régler l'heure en appuyant sur les touches fléchées. Après confirmation par « Start », le timer commence le compte à rebours et sonne au bout de ce temps, et le symbole suivant apparaît.

Appuyez sur « OK » pour stopper l'alarme.

④

Formatage de la carte mémoire

Rég. système
Sélectionnez Débuter pour commencer le formatage du stockage
Toutes les données seront effacées
Avertissement, toutes les données seront effacées - Continuer?
OK
ANNULER

Si vous souhaitez formater votre carte mémoire, vous pouvez le faire sur le PC ou directement sur le moniteur.
Appuyez sur « Start » et confirmez avec « OK ».
Vous pouvez interrompre la procédure en appuyant sur « Annuler ».

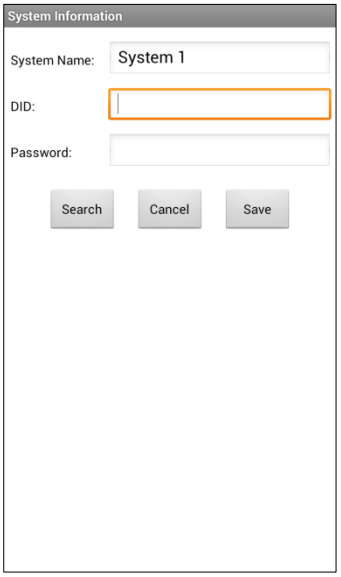
⑤	**Mise à jour du système**	
		Veuillez toujours utiliser le firmware le plus actuel du système. Vous pouvez télécharger la version la plus actuelle sur notre site Internet www.abus.com (numéro d'article TVAC16000A). Pour le téléchargement, veuillez procéder comme suit : 1. Retirez la carte SD du moniteur et introduisez-la dans un lecteur de carte SD raccordé à votre PC. 2. Dézippez le dossier. Enregistrez le fichier du dossier sur la carte SD 3. Retirez de nouveau la carte SD du lecteur de carte SD et réinsérez-la dans le moniteur. 4. Accédez aux réglages du système, mise à jour du système, appuyez sur « Start » et le dernier firmware est installé.
⑥	**Restaurer les réglages d'usine / Sélectionner la langue / Hz**	
		Vous pouvez ici choisir la langue et la fréquence du réseau. Valeur standard en Allemagne 50 Hz Dès que vous modifiez la langue, les réglages d'usine sont restaurés. Dès que vous confirmez par « OK », le système s'éteint automatiquement. Appuyez sur « Supprimer » pour annuler l'opération. Une fois que le système est éteint, redémarrez-le en appuyant sur la touche Power. Le système vous demande ensuite de calibrer l'écran. Veuillez suivre les instructions.

	Attention : vos enregistrements sont toujours accompagnés d'une bande sonore ; nous vous demandons de bien respecter la clause qui se trouve en page 31 afin de rester, vous ou tout autre utilisateur, en conformité avec les dispositions légales en vigueur.

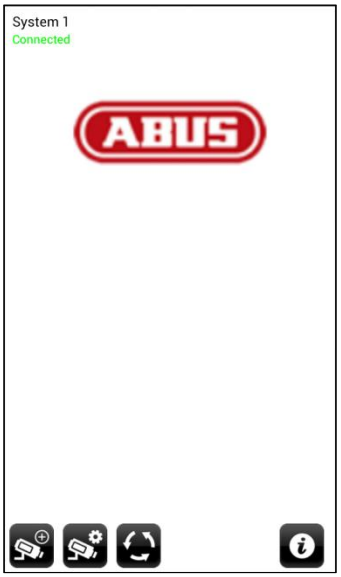
7. Accès à distance par application mobile

Avec cet écran tactile radio 7", vous avez possibilité de consulter vos caméras en direct. Vous trouverez l'application pour cet appareil dans l'App Store sous le nom « TVAC16000 ».

Si vous souhaitez accéder à l'image en direct lorsque vous êtes en déplacement, veuillez procéder de la manière suivante :

①	**Liaison réseau**	
		Assurez-vous que le moniteur se trouve dans le socle de chargement, que le support est raccordé à Internet, que la connexion à Internet est établie et que vous avez procédé à tous les réglages réseau nécessaires sous 6.4.3 et dans votre routeur.
②	**Application « TVAC16000 »**	
		Téléchargez l'application « TVAC16000 » et installez-la sur votre smartphone.
③	**Ajouter un système**	
		Ouvrez l'application sur votre téléphone mobile et appuyez sur le symbole pour ajouter votre système TVAC16000.
④	**Saisir des informations système**	
		1. Indiquez ensuite le nom de votre système dans « Nom du système » qui doit apparaître sur le téléphone mobile. 2. Indiquez alors le numéro DID à 15 chiffres. Vous le trouverez dans les informations réseau de votre moniteur, sur l'autocollant de votre produit ou cliquez sur la fonction de recherche « Search » pour afficher tous les appareils à proximité. 3. Entrez ensuite votre mot de passe. Le mot de passe est le code de sécurité que vous trouvez également dans les informations réseau de votre moniteur. Si vous n'avez pas encore modifié votre mot de passe sur le moniteur, le mot de passe par défaut est : 123456. 4. Mémorisez ensuite les réglages en appuyant sur « Save » et « Yes ». Dès que vous changez votre mot de passe dans le moniteur, vous devez le changer ici aussi, sinon, vous ne pouvez pas accéder aux caméras.

⑤ Statut de la connexion



Si vous avez ajouté votre système correctement, le nom de votre système et le statut actuel de connexion apparaissent.
Appuyez sur l'écran, vous accédez à l'affichage en direct.

Nom du système
p. ex. Système 1

Statut de la connexion
Connected = vous êtes connecté à votre système
Disconnected = il n'y a pas de connexion avec le système

Ajouter un système
Vous pouvez ajouter un autre système ici

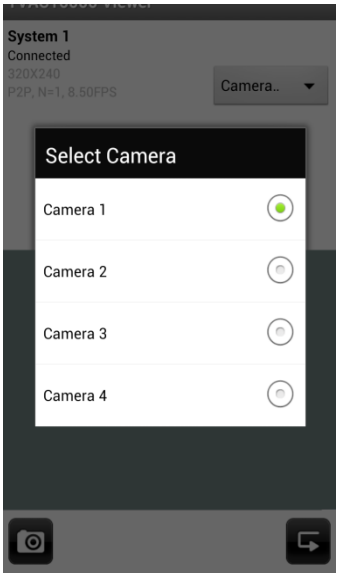
Informations système
Vous accédez ici aux informations système.
Appuyez sur « Cancel » puis sur pour revenir à l'affichage en direct

Supprimer système
Si vous souhaitez supprimer le système, confirmez avec « Yes » ou annulez l'opération avec « No ».

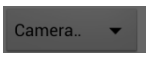
Actualisation de la connexion
La connexion est actualisée.

Information Firmware / code PIN
Vous pouvez consulter ici la version actuelle du Firmware du système et mémoriser un code PIN. Pour savoir comment ajouter un code PIN, consultez ⑦.

⑥ Visualisation en direct (Live)



Vous voyez maintenant l'image en direct de la caméra souhaitée et vous pouvez sélectionner la caméra correspondante.

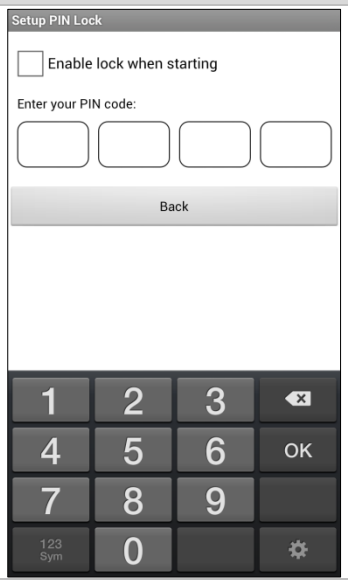


Sélection de la caméra
Sélectionnez la caméra souhaitée.

Capture d'écran
Vous avez la possibilité de faire une capture d'écran de votre image en direct. L'image est ensuite enregistrée dans vos photos sur votre appareil mobile.

Retour
Vous accédez ici au statut de la connexion. La dernière capture d'écran s'affiche.

⑦ **Mémoriser un code PIN**



Si vous souhaitez mémoriser un code PIN pour cette app, veuillez procéder comme suit :

1. Ouvrez « Setup PIN Lock » dans
2. Indiquez un code PIN à 4 chiffres et répétez-le.
3. Cochez la case « Enable lock when starting »

Si vous avez mémorisé un code PIN, celui-ci vous est demandé dès que vous ouvrez l'application.

8. Maintenance et nettoyage

8.1 Maintenance

Contrôlez régulièrement la sécurité technique du produit, contrôlez par ex. si le boîtier n'a pas été endommagé.

Lorsque l'on suppose que le fonctionnement n'est pas sans risque, il faut mettre le produit hors service et s'assurer qu'il ne puisse être mis en service par inadvertance.

Le fonctionnement n'est pas sans risque si

- l'appareil présente des endommagements visibles,
- l'appareil ne fonctionne plus

	Remarque importante : Le produit ne nécessite aucun entretien de votre part. Aucune pièce interne du produit ne nécessite un entretien ou un contrôle de votre part, ne l'ouvrez jamais.

8.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. En cas de salissures plus importantes, il est possible d'humidifier le tissu avec de l'eau tiède.

	Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques ; cela risquerait d'endommager la surface du boîtier (décolorations).

9. Élimination

	Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Arrivé en fin de vie, le produit doit être éliminé selon les dispositions légales en vigueur. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou éliminez les produits par le biais du point de collecte des appareils et composants de rebut électriques de votre commune.

10. Données techniques

	Caméra	Ecran 7"
Nombre de LED IR	25	-
Autonomie de la batterie	-	1,5 heures
Type de batterie	-	Li-Ion polymère, 3,7 V/1 800 mA
Résolution	640x480 pixels	800 x 480 pixels
Enregistreur vidéo	1/4" CMOS	-
Angle de visée	60° (Horizontal) / 43° (Vertical)	-
Fréquence	2,4 GHz	
Portée radio	150 mètres*	
Filtre orientable IR	Oui	-
Entrées de caméras	-	4
Température de fonctionnement max.	De -10 °C à +50 °C	
Modulation	FHSS	
Moniteur	-	LCD 7"
Connexion réseau	-	RJ45
Objectif	3,6 cm (objectif fixe)	-
Portée fonction vision nocturne	8 m max.	-
Indice de protection IP	66	-
Puissance d'émission	15 +/-2 dBm	
Sensibilité	-80 dBm	
Alimentation électrique CC	5 V CC	
Support d'enregistrement	-	Carte SD, 32 Go max.
Langue OSD		Allemand, anglais, espagnol, néerlandais, français, portugais, italien, chinois, japonais
Consommation de courant	500 mA max.	800 mA max.
Certifications	CE	

* La portée radio dépend des conditions ambiantes. (antennes-relais, piliers de lignes haute-tension, lignes électriques, murs et plafonds, etc.).
Lorsque les conditions environnementales sont défavorables, la portée du signal radio peut s'avérer faible.

Capacité de mémoire

Capacité de mémoire	Une caméra (480x272)	Plusieurs caméras (320x240 QVGA)
1 Go	200 minutes	130 minutes
2 Go	400 minutes	260 minutes
8 Go	1 600 minutes	1 040 minutes
16 Go	3 200 minutes	2 080 minutes
32 Go	6 400 minutes	4 160 minutes

TVAC16000A

Gebruikershandleiding

Versie 12/2012

Originele gebruikershandleiding in het Duits.
Bewaren voor toekomstig gebruik!

Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk bedankt voor de aankoop van dit product.

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond en de betreffende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (www.abus.com) gedeponeerd.

Om deze toestand te behouden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruikershandleiding in acht te nemen!

Lees de complete gebruikershandleiding door voordat u het product in gebruik neemt. Neem alle gebruiks- en veiligheidsinstructies in acht!

Alle genoemde firma- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Neem bij vragen contact op met uw installateur of speciaalzaak!

Waarschuwing volgens § 201 van het Duitse Wetboek van Strafrecht:

Wie onbevoegd het niet-openbare, gesproken woord van anderen op een geluidsdrager opneemt of een dergelijke opname gebruikt of aan derden beschikbaar stelt, kan worden bestraft met een gevangenisstraf of geldboete!

Ook het onbevoegd niet voor zijn wetenschap bedoelde, niet-openbare, gesproken woord van anderen afluisteren met een afluisterapparaat en/of het opgenomen of afgeluisterde, niet-openbare, gesproken woord van anderen woordelijk of inhoudelijk openbaar maken, is strafbaar.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze gebruikershandleiding is met grote zorgvuldigheid opgesteld. Mocht u toch weglatingen of onnauwkeurigheden ontdekken, informeer ons dan daarover via het adres op de achterkant van de gebruikershandleiding.
ABUS Security-Center GmbH stelt zich niet aansprakelijk voor technische en typografische fouten en behoudt zich het recht voor te allen tijde, zonder aankondiging vooraf, wijzigingen aan het product en in de gebruikershandleidingen aan te brengen.
ABUS Security-Center is niet aansprakelijk of verantwoordelijk voor directe en indirecte gevolgschade die in verband met de uitrusting, de prestatie en het gebruik van dit product ontstaan. Wij staan niet in voor de inhoud van dit document.

Verklaring van symbolen

	Het symbool met de bliksemschicht in de driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor de gezondheid bestaat, bijv. door een elektrische schok.
	Een driehoek met uitroepteken wijst op belangrijke instructies in deze gebruikershandleiding die absoluut in acht genomen moeten worden.
	Dit symbool geeft aan dat u bijzondere tips en instructies over de bediening krijgt.

Belangrijke veiligheidsinstructies

	Bij schade die door het niet in acht nemen van deze gebruikershandleiding wordt veroorzaakt, vervalt het recht op garantie. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor gevolgschade!
	Wij stellen ons niet aansprakelijk voor materiële schade of letselschade, die door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies wordt veroorzaakt. In zulke gevallen vervalt ieder recht op garantie!

Dit apparaat is conform internationale veiligheidsstandaards geproduceerd.
Lees de volgende veiligheidsinstructies aandachtig door.

Veiligheidsinstructies

1. Stroomvoorziening
   100-240 VAC wisselspanning, 50 – 60 Hz (via netstekkervoeding op 5 VDC)
   Gebruik dit apparaat alleen op een stroombron die de op het typeplaatje vermelde netspanning levert. Indien u niet zeker weet welke stroomvoorziening bij u beschikbaar is, neem dan contact op met uw energieleverancier. Koppel het apparaat los van de netvoeding, voordat u onderhouds- of installatiewerkzaamheden uitvoert.

2. Overbelasting
   Vermijd overbelasting van stopcontacten, verlengsnoeren en adapters. Overbelasting kan leiden tot brand of een elektrische schok.

3. Vloeistoffen
   Bescherm het apparaat tegen het binnendringen van alle soorten vloeistoffen.

4. Reiniging
   Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek zonder bijtende reinigingsmiddelen.
   Voor het reinigen dient u het apparaat van het stroomnet los te koppelen.

5. Accessoires
   Sluit alleen uitdrukkelijk daarvoor bestemde apparaten aan. Anders kan dit tot gevaarlijke situaties of schade aan het apparaat leiden.

6. Opstelplaats
   Dit apparaat is zowel bedoeld voor beveiligde buitentoepassingen als voor binnentoepassingen. Het product kan al beschadigd raken door een val van slechts geringe hoogte.
   Monteer het product zo, dat direct zonlicht niet op de beeldopnemer van het apparaat kan vallen. Neem de montage-instructies in het betreffende hoofdstuk van deze gebruikershandleiding in acht.
   Plaats het apparaat niet in de directe omgeving van verwarmingen, ovens, andere warmtebronnen of onder direct zonlicht.
   Gebruik het apparaat alleen op plaatsen met temperaturen binnen het toegestane omgevingstemperatuurbereik -10° - 50°C.

7. Draadloze transmissie
   Het bereik van de draadloze transmissie is afhankelijk van verschillende omgevingsfactoren. De lokale omstandigheden op de montageplaats kunnen een negatief effect hebben op het bereik. Daarom kan bij vrij zicht tussen de ontvanger en zender een afstand van maximaal 150m overbrugd worden, in gebouwen echter aanzienlijk korter.
   De volgende omgevingsfactoren beperken zowel het bereik als de beeldfrequentie:
   antennes voor mobiele telefonie, hoogspanningsmasten, elektrische leidingen, plafonds en wanden, apparaten met dezelfde of nabijgelegen radiofrequentie.

Waarschuwingen

Voor de eerste ingebruikneming dienen alle veiligheids- en gebruiksinstructies in acht te worden genomen!

1. Neem de volgende instructies in acht om schade aan netsnoeren en netstekkers te vermijden:
   - Wijzig of manipuleer netsnoeren en netstekkers niet.
   - Als u het apparaat van het stroomnet loskoppelt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
   - Let op dat het netsnoer zo ver mogelijk van verwarmingsapparatuur verwijderd is om te verhinderen dat het kunststof omhulsel smelt.
   - Het voedingsapparaat van het deurstation moet worden beschermd tegen vocht en natheid.

2. Volg deze instructies op. Bij niet-naleving van de instructies kan er een elektrische schok optreden:
   - Open nooit de behuizing of de voeding.
   - Steek geen metalen of licht ontvlambare voorwerpen in het apparaat.
   - Om beschadigingen door overspanning (bijv. onweer) te vermijden, dient u een overspanningsbeveiliging te gebruiken.

3. Koppel defecte apparaten direct los van het elektriciteitsnet en informeer uw speciaalzaak.

	Zorg er bij installatie in een aanwezige videobewakingsinstallatie voor dat alle apparaten gescheiden zijn van net- en laagspanningsstroomkring.
	In geval van twijfel dient u de montage, installatie en aansluiting op het kabelnet niet zelf uit te voeren, maar aan een deskundige over te laten. Ondeskundige en amateuristische werkzaamheden aan het elektriciteitsnet of aan de huisinstallaties zijn niet alleen gevaarlijk voor uzelf, maar ook voor anderen. Sluit de installaties zo op het kabelnet aan dat net- en laagspanningsstroomkringen altijd gescheiden verlopen en op geen enkele plaats met elkaar verbonden zijn of door een defect met elkaar verbonden kunnen raken.

Vermijd de volgende ongunstige omgevingsomstandigheden bij gebruik:
- natheid of te hoge luchtvochtigheid
- extreme kou of hitte
- direct zonlicht
- stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- sterke trillingen
- sterke magneetvelden, zoals in de buurt van machines of luidsprekers
- De camera van het deurstation mag niet tegen de zon in worden gericht, omdat de sensor hierdoor beschadigd kan raken
- De camera mag niet op onstabiele oppervlakken worden geïnstalleerd

Uitpakken

Tijdens het uitpakken dient u het apparaat met uiterste zorgvuldigheid te behandelen.

	Bij een eventuele beschadiging van de originele verpakking controleert u eerst het apparaat. Indien het apparaat beschadigingen vertoont, stuurt u het met de verpakking terug en brengt u de leveringsdienst op de hoogte.

Inhoudsopgave

1. Beoogd gebruik 64
2. Leveringsomvang 64
3. Kenmerken en functies 64
4. Beschrijving van het apparaat 65
4.1 Beschrijving van de monitor 65
4.2 Beschrijving van het dockingstation 65
4.3 Beschrijving van de camera 66
5. Installatie 67
5.1 Monitorinstallatie 67
5.2 Verbinding van de camera en de monitor 67
5.3 Dockingstation op het netwerk aansluiten 68
5.4 Cameramontage 68
6. Bediening 69
6.1 Hoofdmenu 69
6.2 Live-beeldweergave 70
6.3 Gebeurtenislijst 73
6.3.1 Opnamelijst 73
6.3.2 Opname bekijken 73
6.3.3 Opnames wissen 74
6.4 Instellingen 75
6.4.1 Camera-instellingen 75
6.4.2 Recorderinstellingen 76
6.4.3 Netwerkinstellingen 78
6.4.4 Alarminstellingen 80
6.4.5 Systeemopties 81
7. Toegang op afstand via app 84
8. Onderhoud en reiniging 86
8.1 Onderhoud 86
8.2 Reinigung 86
9. Afvalverwerking 86
10. Technische gegevens 87

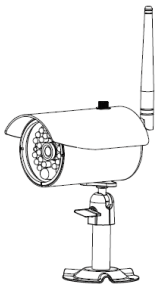
1. Beoogd gebruik

Met deze 7‘‘ draadloze touchscreenmonitor en de draadloze IR-buitencamera kunt u zonder problemen draadloos videosignalen op middelgrote tot grote afstand overdragen en weergeven.
De draadloze signaaloverdracht komt overal van pas waar geen kabels kunnen worden gelegd: de camera geeft het videosignaal draadloos door aan de draadloze monitor. Door de conversie in digitale signalen kunnen storingen en interferenties worden gereduceerd.
Zodra de sensor van de camera een beweging detecteert, start de opname op een SD-kaart.
U kunt maximaal 4 camera's (TVAC16010) op de monitor aansluiten en deze in de 4-voudige weergave tonen.
Verder kunt u via de ABUS app „TVAC16000” het livebeeld van de camera's bekijken, als de monitor in het dockingstation zit en deze met het internet is verbonden.

Een uitvoerige functiebeschrijving vindt u in hoofdstuk 3. „Kenmerken en functies”.

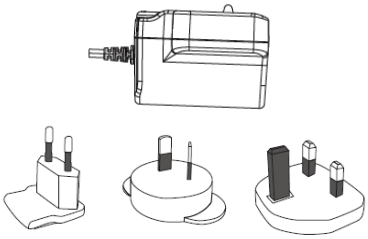
2. Leveringsomvang

7“ LCD-monitor met dockingstation



1x draadloze IR-buitencamera 2,4 GHz incl. camerahouder & bevestigingsmateriaal

Netwerkkabel



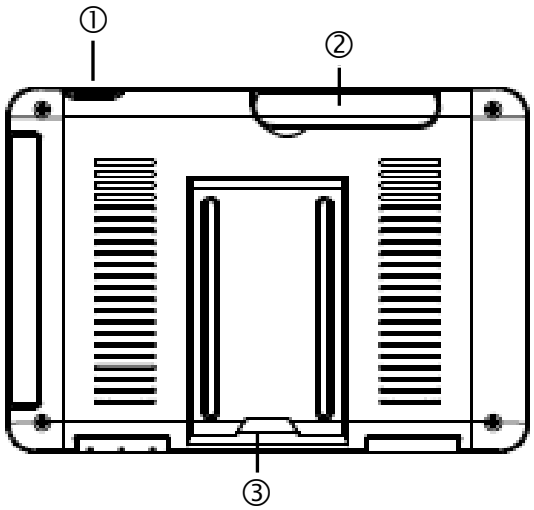
2 x voeding incl. EU-, AU- en UK-adapter 5 VDC/1A

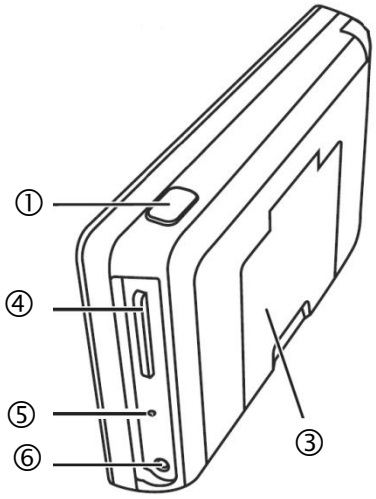
3. Kenmerken en functies

- Complete set, bestaande uit draadloze IR-buitencamera, monitor en dockingstation
- Compacte IP66 buitencamera met infrarood-nachtzichtfunctie en 640 x 480 pixels resolutie
- Mobiele toegang via app
- Toegang op afstand via LAN via het dockingstation (gelijktijdig accu laden voor monitor)
- 7" LCD-kleurenmonitor met geïntegreerde luidsprekers (accuvoeding)
- Overdracht van video en audio met gecodeerd draadloos signaal
- Uitbreidbaar tot 4 draadloze camera's
- Eenvoudige bediening via het intuïtieve touchscreen

4. Beschrijving van het apparaat

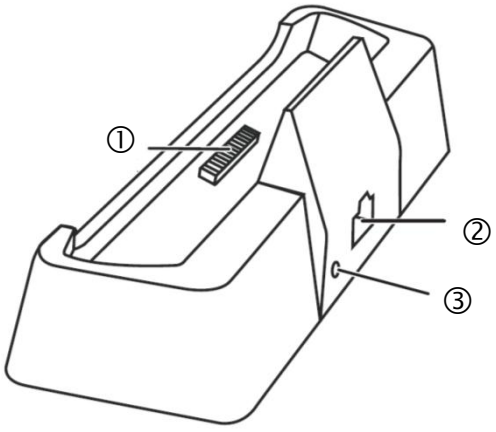
4.1 Beschrijving van de monitor





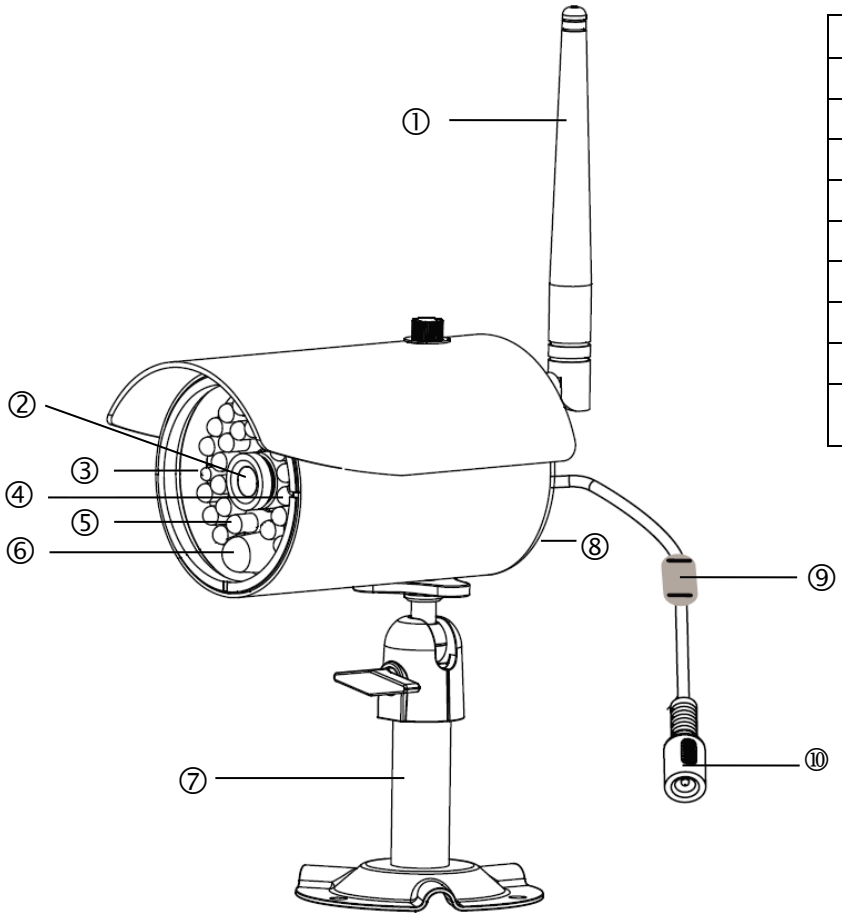
①	Aan/uit-knop
②	Antenne
③	Uitklapbaar onderstel
④	SD-kaartsleuf
⑤	Reset-toets
⑥	Stroomvoorziening 5VDC/1A

4.2 Beschrijving van het dockingstation



①	Docking-interface monitor
②	LAN-interface
③	Stroomvoorziening 5VDC/1A

4.3 Beschrijving van de camera



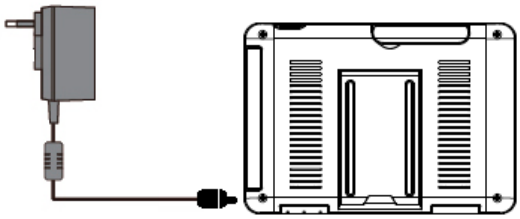
①	Antenne
②	Vast objectief
③	Power-LED
④	Link-LED
⑤	IR-LED
⑥	Lichtsensor
⑦	Camerahouder
⑧	Microfoon
⑨	Pairing-toets
⑩	Aansluiting stroomvoorziening 5 VDC / 1A

Betekenis van de LED's:

LED	Status	Betekenis
Power LED ③	Aan (rood)	Camera aan
	Uit	Camera uit
Link-LED ④	Knipperen	De camera bevindt zich in de „pairing-mode”
	Aan (groen)	Camera is aangesloten op de monitor
	Uit	Camera staat in stand-by

5. Installatie

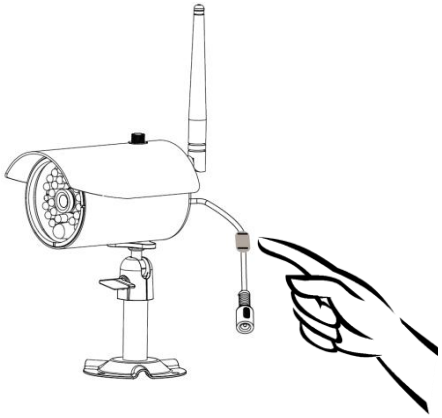
5.1 Monitorinstallatie



1. Sluit de voeding aan op de monitor
2. Schakel het apparaat in. Druk hiervoor ongeveer 5 seconden lang op de aan/uit-knop.

⚠	**Let op:** Houd er rekening mee dat de monitor voor het eerste gebruik ZONDER externe stroomvoorziening ten minste 8 uur moet worden geladen! De accuduur bedraagt ca. 1,5 uur.
⚠	**Let op:** Door de ingebouwde accu kunt u de monitor flexibel gebruiken. Als het accusymbool knippert, moet de accu worden geladen. Houd er rekening mee dat de accu altijd voldoende moet zijn geladen om een verliesvrije opname te garanderen.

5.2 Verbinding van de camera en de monitor

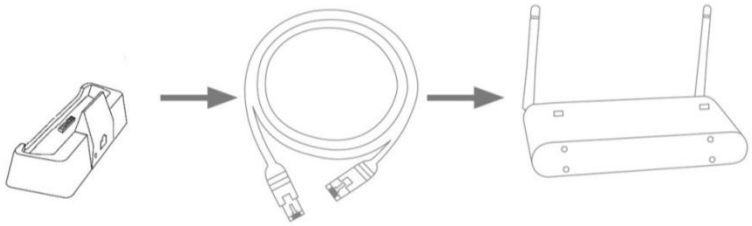


Om een camera met de monitor te verbinden, gaat u als volgt te werk:

1. Sluit de camera en de monitor aan op de voedingen.
2. Selecteer in het menu van de monitor „camera”, vervolgens „verbinding” en de gewenste camera (1-4). Het systeem telt 60 seconden af.
3. Druk gedurende deze 60 seconden op de PAIRING-knop aan de kabel van de camera tot de groene LINK-LED aan de voorzijde van de camera begint te knipperen.
4. Bij een succesvolle verbinding brandt de LINK-LED van de camera continu.

⚠	**Let op:** Houd er rekening mee dat het verbinden maximaal 60 seconden kan duren.

5.3 Dockingstation op het netwerk aansluiten



Om het dockingstation met het internet te verbinden, gaat u als volgt te werk:

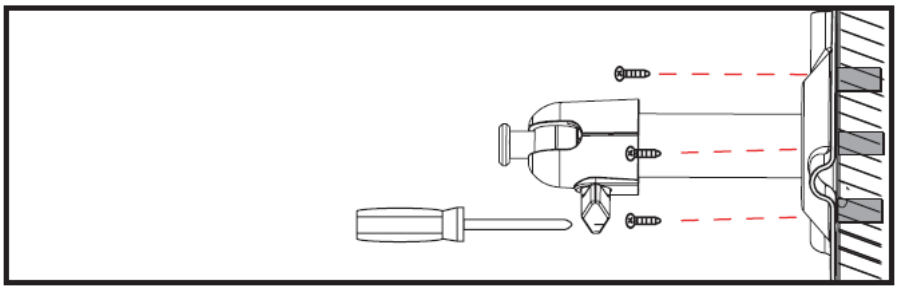
1. Sluit de netwerkkabel aan op uw router en het dockingstation.
2. Maak pas verbinding met het netwerk, als u alle noodzakelijke instellingen op de monitor heeft uitgevoerd. De netwerkinstellingen staan beschreven in 6.4.3.
3. Na de installatie van het netwerk drukt u in het submenu op het netwerksymbool en vervolgens op „met internet verbind.”.

⚠	De voeding moet op het dockingstation zijn aangesloten, zodat er een storingsvrije stroom-voorziening aanwezig is.

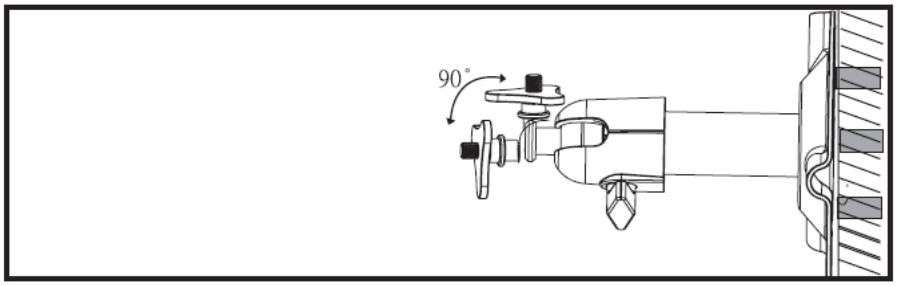
5.4 Cameramontage

Kies met behulp van de camerahouder een geschikte plaats uit voor de installatie. Teken nu de boorgaten op de ondergrond en boor deze voor. Plaats eerst de meegeleverde pluggen en bevestig de houder vervolgens met de schroeven.

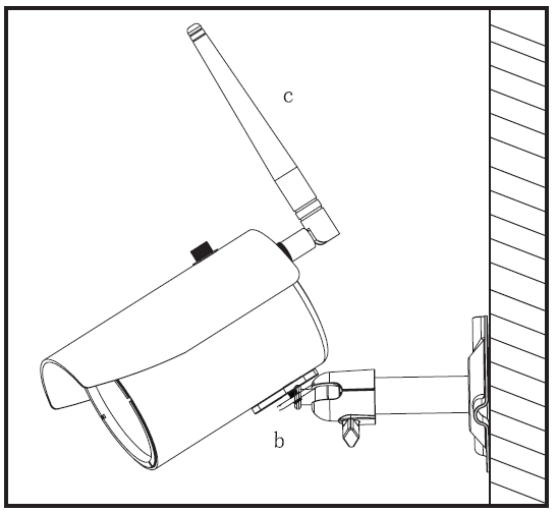
⚠	**Let op:** Controleer voordat u met de installatie begint of het bereik van de draadloze overdracht op de gewenste installatieplaats voorhanden is. Schroef hiervoor de meegeleverde antenne al aan het begin vast.



U kunt de houder voor de optimale positie 90° draaien. Maak eerst de schroef aan de zijkant los en stel de gewenste beeldhoek in. Zet de schroef vervolgens vast om de gewenste positie te fixeren.



Schroef daarna de camera op de houder en sluit de voeding aan op de camera.



6. Bediening

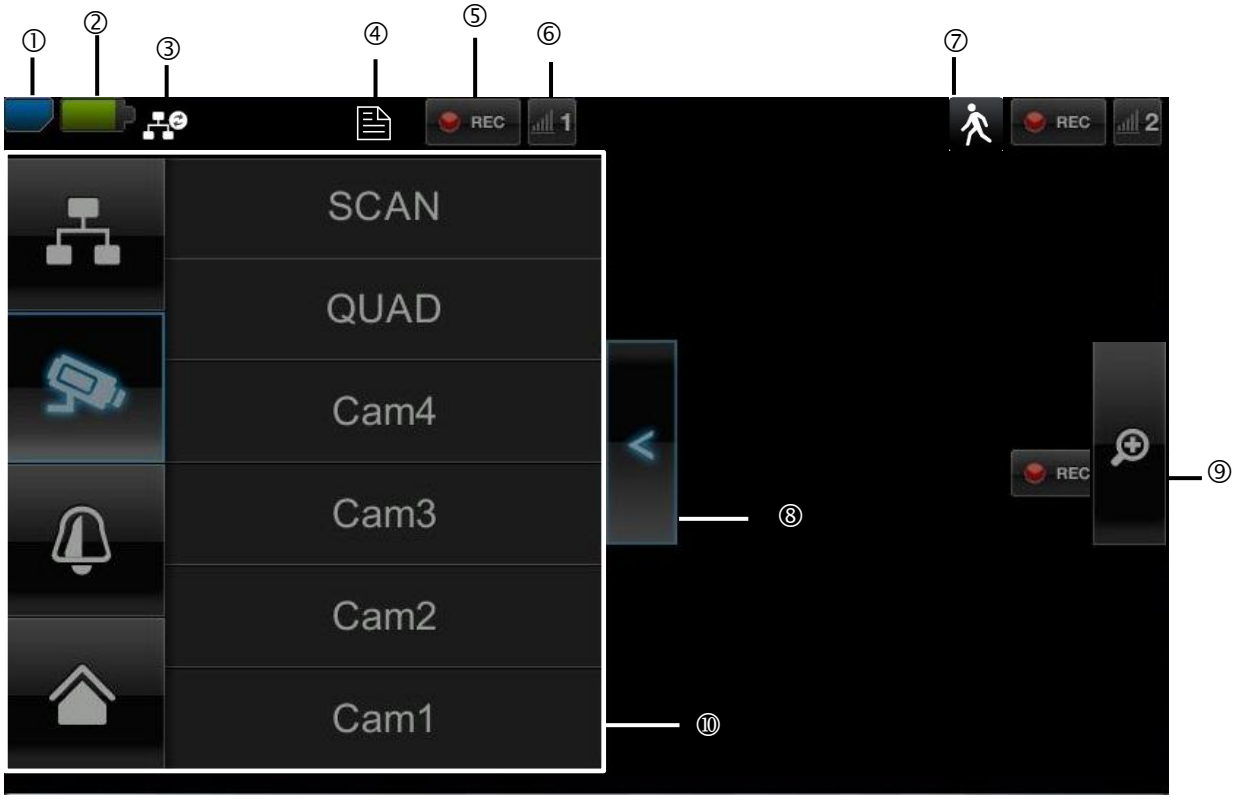
Om de monitor in/uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop gedurende minimaal 5 seconden ingedrukt.

6.1 Hoofdmenu

①	Live-beeldweergave
②	Gebeurtenislijst
③	Instellingen

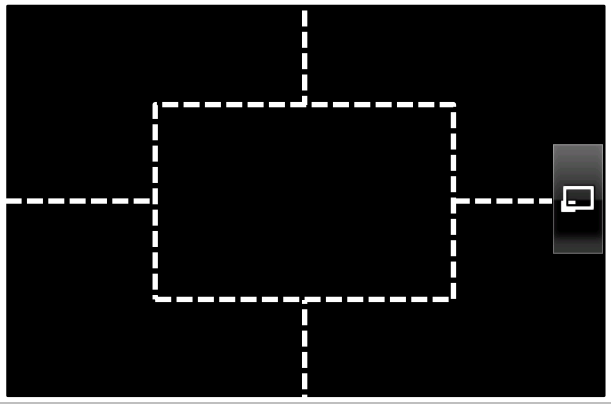
	Een lopende opname stopt altijd als u naar het hoofdmenu gaat!

6.2 Live-beeldweergave



Verklaring van symbolen

①	**SD-kaartweergave**		
		Geen SD-kaart	Tip: Schakel het apparaat altijd uit, voordat u de SD-kaart verwijdert. ⚠ Houd er rekening mee dat het apparaat niet beschikt over een ringgeheugen-functie. Zodra de SD-kaart vol is, kunnen er geen opnames meer worden opgeslagen. Als u langere periodes op de SD-kaart wilt opnemen, adviseren wij een grotere kaart te kopen.
		SD-kaart herkend en bijna leeg	
		SD-kaart vol	
②	**Accu-indicatie**		
		Accu volledig geladen	De accuduur bedraagt ca. 1,5 uur.
		Batterij bijna leeg	Laad de accu van de monitor, als het symbool verschijnt en knippert
③	**Status internetverbinding**		
		Verbindingsopbouw	Er wordt verbinding gemaakt met het netwerk.
		Succesvolle verbinding	De verbinding met het netwerk is geslaagd.
		Verbinding verbroken	De verbinding met het netwerk is verbroken.
		Toegang op afstand actief	Als dit symbool verschijnt, wordt via de app toegang tot het livebeeld verkregen.
		Intranet	Dit symbool verschijnt als uw monitor op het netwerk is aangesloten, maar u geen verbinding met het internet wilt.

④	**Timer**		
		Tijdschema is opgeslagen	Dit symbool verschijnt als er een geprogrammeerde opname plaatsvindt
⑤	**Opnamestatus**		
		Knippert rood: apparaat neemt op	⚠ Als u direct op het REC-symbool drukt, start u een handmatige opname. Selecteer het opnieuw om de opname te stoppen.
		Permanent rood: Het toestel neemt niets op	
⑥	**Cameranummer en ontvangst camera**		
		Ontvangst van de camera is zeer goed	⚠ Het bereik is afhankelijk van de omgevingsfactoren (bijv. antennes voor mobiele telefonie, hoogspanningsmasten, elektrische leidingen, plafonds, wanden e.d.). Controleer voor installatie van de camera of het draadloze bereik voldoende is.
		Geen ontvangst	
⑦	**Bewegingsdetectie**		
		Opname door bewegingsdetectie	⚠ De maximale opnameduur bedraagt 2 minuten.
⑧	**Submenu openen en sluiten**		
		>Submenu openen < Submenu sluiten	Door het indrukken van de pijltjestoetsen opent en sluit het submenu.
⑨	**Beeldweergave**		
		Zoom	Als u in de enkelvoudige weergave op het vergrootglas drukt, legt u vijf velden over het beeld. Als u op één van de gemarkeerde velden drukt, wordt het vergroot weergegeven. Via het symbool voor „volledig beeldscherm” verlaat u de vergrote weergave. 
		Volledig beeldscherm	Hier gaat u terug naar het volledige beeldscherm
⑩	**Submenu**		
		Netwerkverbinding	De functiebeschrijving van het submenu vindt u in de tabel op de volgende pagina.
		Cameramodus	
		Volume	
		Hoofdmenu	Hier gaat u naar het hoofdmenu

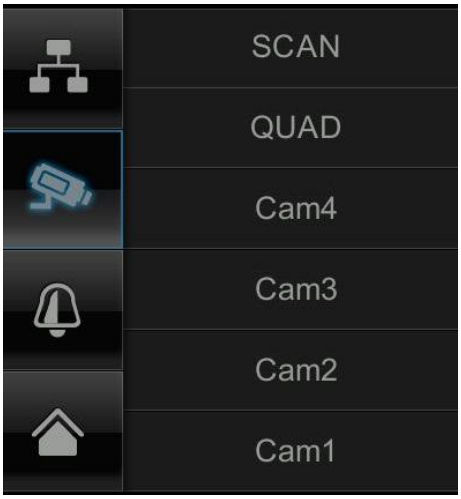
Netwerkverbinding

Deze optie is alleen beschikbaar, als de monitor op het dockingstation zit en de netwerkkabel zowel op het dockingstation als op de router is aangesloten.
Druk op het netwerksymbool en selecteer of het object met het internet moet worden verbonden of alleen het apparaat moet worden geladen.

Let op: Installeer vooraf het netwerk – hoe u hiervoor te werk gaat, leest u bij punt 6.4.3.

Als de monitor met het internet is verbonden, is er geen configuratie of bediening meer mogelijk. Om naar het hoofdmenu te gaan, verbreekt u de verbinding met het internet.

Cameramodus



Selecteer de gewenste weergavemodus door op SCAN, QUAD of een camera (Cam1-4) te drukken.

SCAN	Sequentieweergave van alle camera's met een verblijfsduur van 5 seconden
QUAD	Viervoudige weergave
CAM1-4	Volledig beeldscherm per camera

Als u **1 camera** heeft geprogrammeerd, wordt het beeld van de camera als volledig beeld weergegeven.

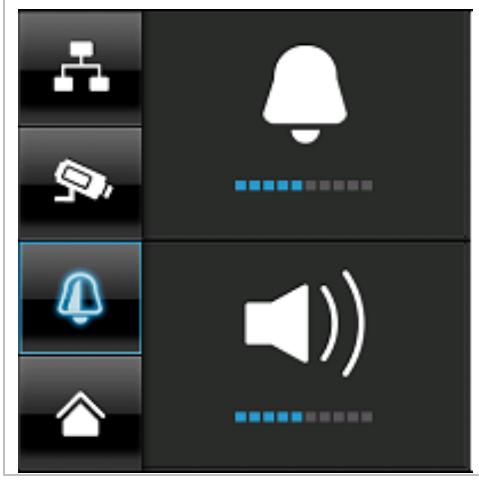
Als u **2 – 4 camera's** heeft geprogrammeerd, springt het systeem in de SCAN-modus of in de volledigschermmodus na 2 minuten automatisch naar de QUAD-modus. Hier kunt u maximaal vier camera's tegelijkertijd zien.

Neem in acht dat het apparaat uitsluitend in de volledigschermmodus 1 camera of QUAD-modus 2-4 camera's kan opnemen en de opname stopt, als u deze weergave verlaat of naar het hoofdmenu gaat

Het systeem kan tegelijkertijd meerdere camera's opnemen.

Houd er rekening mee dat de resolutie kleiner wordt en er geen audio-opname meer kan worden uitgevoerd, zodra er meerdere camera's zijn ingeschakeld.

Instelling van het alarm- en spraakvolume



Stel het volume van het alarmsignaal (belsymbool) of camerasignaal (luidsprekersymbool) in door op „+” en „-” te drukken.

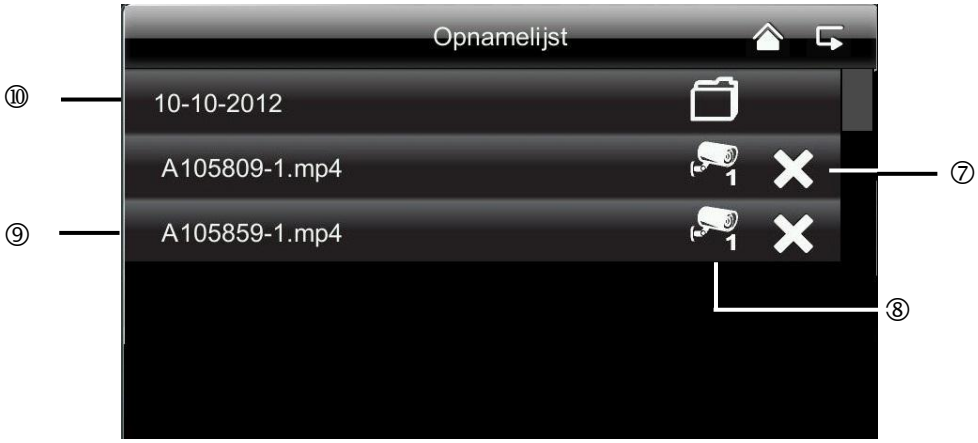
Het alarmsignaal gaat af als u een timer of een herinnering op een bepaald tijdstip heeft geprogrammeerd.

6.3 Gebeurtenislijst

In de gebeurtenislijst worden alle opnames weergegeven. De opnames zijn op datum gerangschikt.

6.3.1 Opnamelijst

Als u op de groen gemarkeerde datum drukt, komt u in de opnamelijst terecht. De opnames worden in submappen onder de opnamedatum opgeslagen.
De opnames worden als afzonderlijk bestand opgeslagen met de opnametijd als bestandsnaam.



6.3.2 Opname bekijken

Als u op de bestandsnaam drukt, kunt u de opname bekijken.

Verklaring van symbolen

①		Live-beeldweergave	Naar de live-beeldweergave gaan
②		Terug	Hier gaat u terug naar het hoofdmenu.
③		Camera	Selecteer één van de genummerde camera's om de opnames hiervan weer te geven. Selecteer de camera met “A” om de opnames van alle camera's weer te geven.
④		Weekdag	Hier ziet u de weekdag.
⑤		Dag	Een groen gemarkeerd veld betekent dat er een opname op deze dag aanwezig is. Door erop te drukken, gaat u naar de „Opnamelijst”.
⑥		Maand kiezen	Druk op de pijltjestoetsen om tussen de maanden te bladeren.
⑦		Bestand wissen	**Let op:** Houd er rekening mee dat de opname direct wordt gewist. U hoeft dit van tevoren niet meer te bevestigen.
⑧		Camera	Geeft de opname van de betreffende camera weer.
⑨	**A105859-1.mp4**	Opnamebestand	A=AM 10:58:59 = tijd 1 = Camera 1
⑩	10-10-2012	Opnamedag	
⑪	0:20	Duur van de opname	
⑫	- / +	+/- Volumeregeling	
⑬	►► / ◄◄	Volgende / vorige opname	
⑭	■	Stop	
⑮	► / II	Play / Pauze	

6.3.3 Opnames wissen

Er zijn drie mogelijkheden om de bestanden op de SD-kaart te wissen:

1. In de gebeurtenislijst als u op het symbool drukt

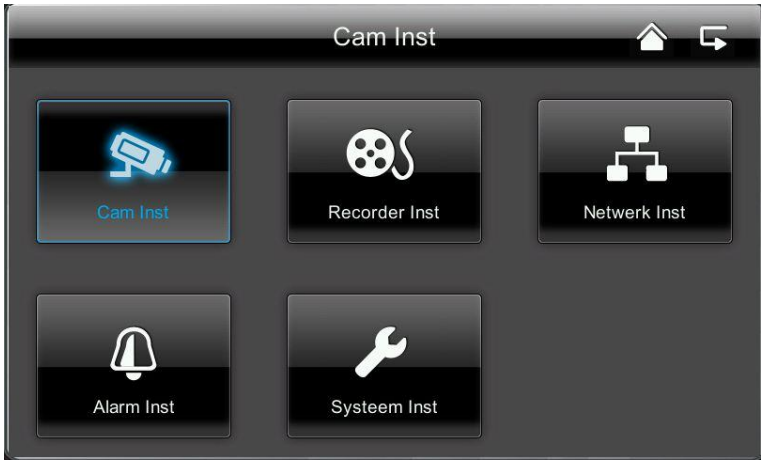
	Let op: Houd er rekening mee dat de opname direct wordt gewist. U hoeft dit van tevoren niet meer te bevestigen.

2. SD-kaart aan de monitor formatteren via het menuonderdeel „Systeem” > „Geheugenkaart formatteren”
3. SD-kaart op de computer wissen

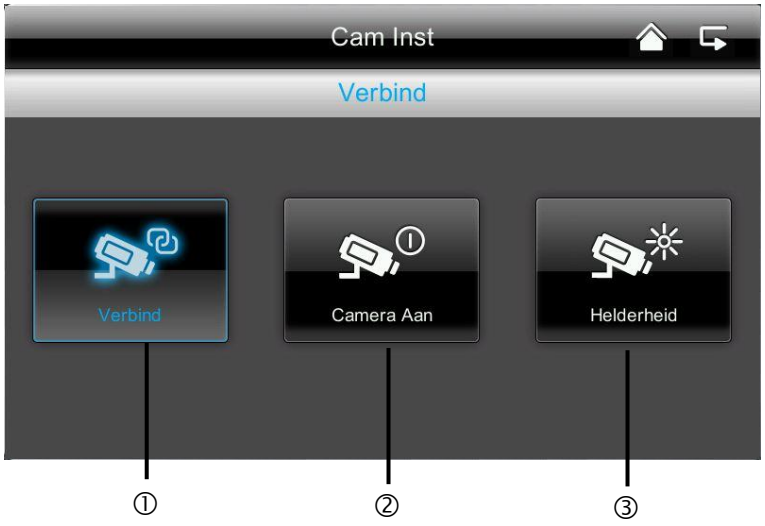
	Let op: Houd er rekening mee dat het apparaat niet beschikt over een ringgeheugen-functie. Oude gegevens kunnen niet worden overschreven. Zodra de SD-kaart vol is, kunnen er geen opnames meer worden opgeslagen. Controleer daarom regelmatig de geheugencapaciteit op uw SD-kaart. Om de gegevens op te slaan, draagt u uw opnames over naar een computer/externe harde schijf of wist u oudere opnames.

6.4 Instellingen

In het menuonderdeel „Instellingen” kunt u kiezen uit de volgende punten:



6.4.1 Camera-instellingen



① **Camera selecteren voor het verbinden**	
	1. Selecteer de gewenste camera (1-4). Het systeem telt 60 seconden af. 2. Druk gedurende deze 60 seconden op de PAIRING-knop aan de kabel van de camera tot de groene LINK-LED aan de voorzijde van de camera begint te knipperen. Bij een succesvolle verbinding brandt de LINK-LED van de camera continu.

② **Camera weergeven / verbergen**	
	Gebruik de ✓-toetsen om een camera weer te geven of druk op de ×-toets om deze te verbergen. Als u niet vier camera's heeft geprogrammeerd, kunt u de andere camera's verbergen.
③ **Camerahelderheid**	
	Selecteer van -2 (donker) tot 2 (licht) de gewenste helderheid.

6.4.2 Recorderinstellingen

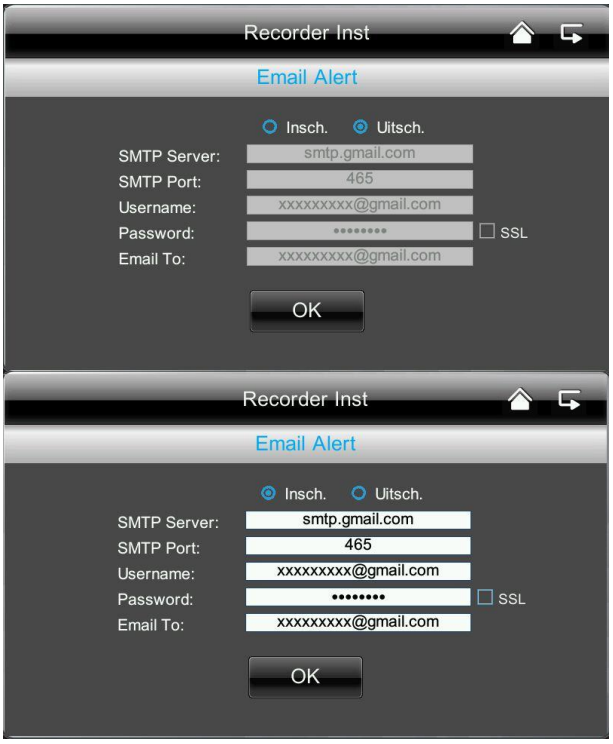
① Bewegingsdetectie

Hier kunt u de gevoeligheid van de bewegings-detectie per camera instellen.
U kunt kiezen uit “laag”, „hoog” en “uit”.

Hoog: bewegingsdetectie met hoge gevoeligheid.
Laag: bewegingsdetectie met lage gevoeligheid.

Uit: bewegingsdetectie uit, hier wordt bij beweging niet opgenomen.

② Alarmmelding via e-mail



U kunt uzelf een alarmmelding via e-mail laten toesturen, als de camera een beweging detecteert.

Ga hierbij als volgt te werk:

1. Selecteer „actief”.
   Met „deactief” schakelt u deze functie weer uit en ontvangt u geen e-mail bij bewegings-detectie.
2. Voer de SMTP-server (postuitgangsserver) van uw e-mailprovider in.
   bijv. mail.gmx.net of smtp.gmail.com, …
3. Voer de bijbehorende poort in
   bijv. 465
   De postuitgangsserver en de bijbehorende poort vindt u op de internetsite van uw e-mailprovider.
4. Voer daarna uw e-mailadres in
5. Voer het wachtwoord van uw e-mailaccount in
6. Voer het e-mailadres in waarnaar de alarm-melding moet worden verzonden.
   De twee e-mailadressen kunnen van elkaar verschillen.
7. Bij bewegingsdetectie ontvangt u een e-mail met het volgende onderwerp.
   „Motion detected by your security system.”

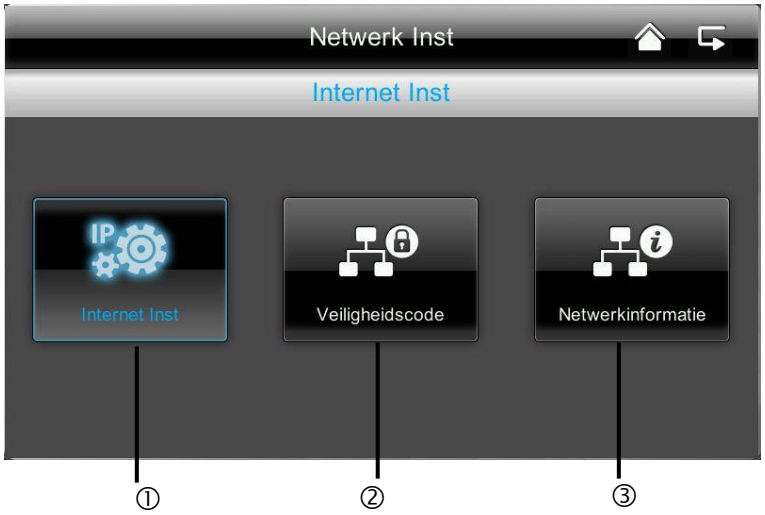
De monitor moet in het dockingstation zitten en met het internet zijn verbonden om deze functie te activeren.

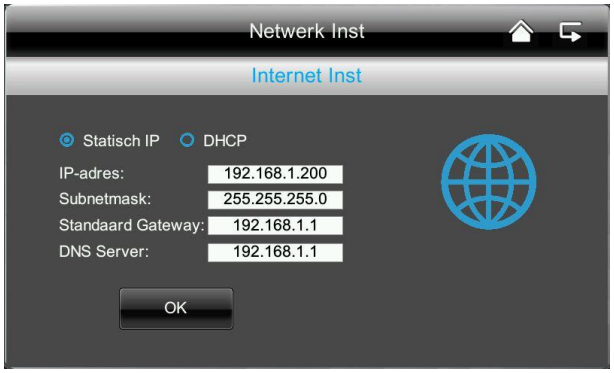
Houd er rekening mee dat u een e-mail ontvangt waarin alleen staat dat er beweging is gedetecteerd. U ontvangt geen beeld of een live-beeldweergave. U kunt de opname vervolgens op de SD-kaart bekijken of gaat via de app naar de live-beeldweergave.

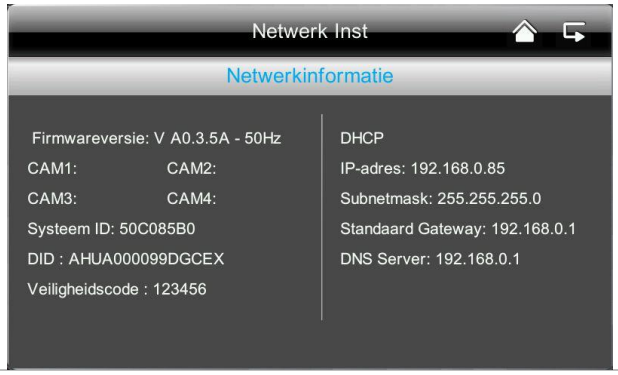
Indien u geen e-mail ontvangt, dient u te controleren of deze zich in de map Ongewenste e-mail bevindt.

③	**Timeropname**	
		U kunt een opnametijd programmeren om op een specifiek tijdstip op te nemen. U kunt maximaal 5 opnamebewerkingen programmeren. 1. Selecteer eerst het nummer van de camera 2. Stel de start- en stoptijd in. Gebruik hiervoor de pijltjestoetsen. 3. Selecteer de gewenste datum uit de kalender 4. Druk op „opslaan" om de bewerking op te slaan of op „wissen" om deze te resetten. 5. Als u een timeropname heeft geprogrammeerd, wordt het 🗎 symbool bij opname weergegeven.

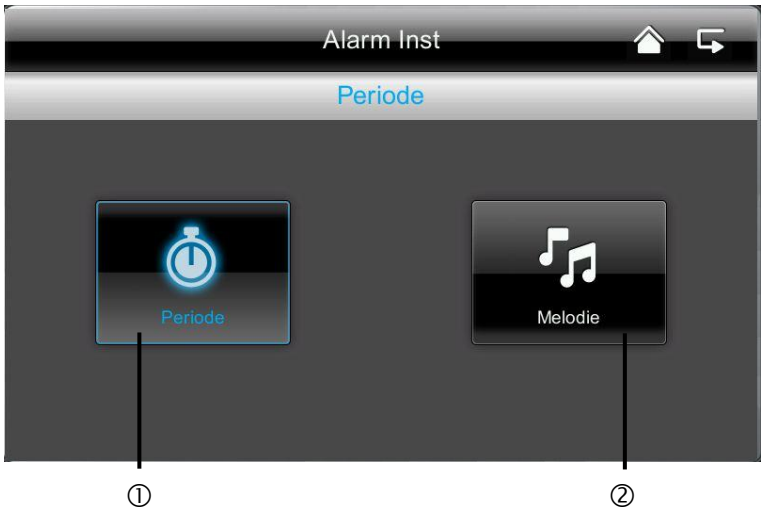
6.4.3 Netwerkinstellingen



①	**Internetinstellingen**	
		Om een verbinding met het internet te kunnen maken voor toegang tot de camera via de app, sluit u het dockingstation met behulp van de netwerkkabel aan op uw router. Kies uit statische IP en DHCP. Bevestig vervolgens met „OK". Informatie: Een IP-adres is een adres in computernetwerken. Het wordt aan apparaten toegewezen die op het netwerk zijn aangesloten, en maakt de apparaten zo adresseerbaar en daarmee bereikbaar. **DHCP:** Een DHCP is een dynamisch IP-adres, dat automatisch wordt toegekend. **Stat. IP:** De gegevens voor een statische IP vindt u in de instellingen van uw router.

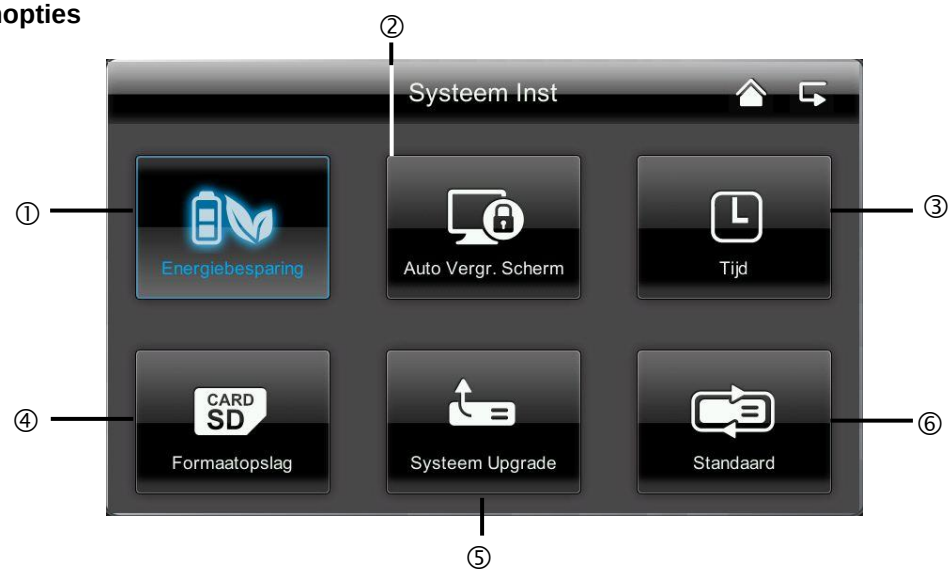
②	**Veiligheidscode**	
		De standaard-veiligheidscode is: 123456 Wij adviseren u om veiligheidsredenen de code te wijzigen. Stel een nieuw wachtwoord in (max. 8 tekens). Druk hiervoor in het veld met een witte achtergrond. Er verschijnt een toetsenbord. Bevestig ten slotte met „OK”. De veiligheidscode heeft u later nodig als u via de app toegang tot de camera's wilt krijgen.
③	**Netwerkinformatie**	
		Hier vindt u alle informatie over het actieve netwerk. De DID-code dient u later bij de app in te voeren.

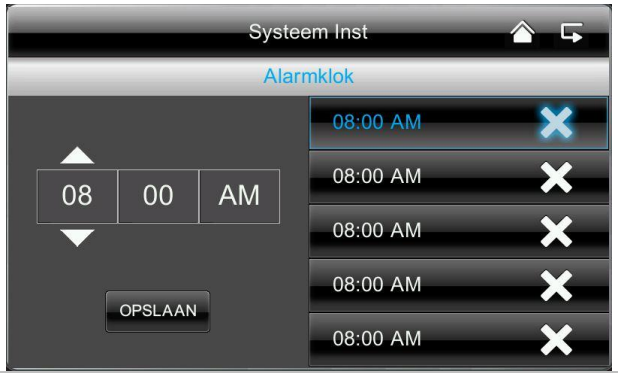
6.4.4 Alarminstellingen



①	**Duur**	
		Hier kunt u de gewenste alarmduur selecteren. De alarmduur kunt u individueel instellen: 2 seconden, 10 seconden, 30 seconden of geen signaal. Druk op een willekeurige toets om het alarm-signaal in geval van een alarm uit te schakelen.
②	**Melodie**	
		U kunt kiezen uit drie alarmmelodieën.

6.4.5 Systeemopties



①	**Energiebesparende modus**	
		Hier kunt u de automatische uitschakeling van het beeldscherm na 2 minuten activeren of deactiveren. Als de energiebesparende modus is geactiveerd, wordt de looptijd van uw accu ongeveer een halfuur langer.
②	**Automatische vergrendeling**	
		Als de automatische vergrendeling is geactiveerd, reageert de monitor na een paar minuten niet meer op de touchfunctie. Schakel de monitor weer in door op de aan/uit-knop te drukken.
③	**Tijd // Alarm instellen**	
		Voer het gewenste tijdstip in waarop u herinnerd wilt worden. Druk op „Opslaan” en druk op het tijdstip rechts in het veld tot √ verschijnt. Het systeem alarmeert dan op het geprogrammeerde tijdstip en het volgende symbool verschijnt. Druk op „OK” om het alarm te stoppen.

Tijd // Datum en tijd instellen

Hier kunt u de datum en tijd instellen.

Sla de ingevoerde gegevens vervolgens op.

Aanwijzing:
AM = 00:00 – 11:59
PM = 12:00 – 23:59

Tijd // Timer programmeren

U kunt een timer / countdown programmeren. Door op de pijltjestoetsen te drukken, stelt u de tijd in. Nadat u met „Start” heeft bevestigd, telt de timer af en geeft daarna een alarm af. Het volgende symbool verschijnt.

Druk op „OK” om het alarm te stoppen.

④ **Geheugenkaart formatteren**

Als u uw geheugenkaart wil formatteren, kunt u dat aan de pc of direct aan de monitor doen. Druk op „Start” en bevestig met „OK”. Annuleer de bewerking door op „ANNUL” te drukken.

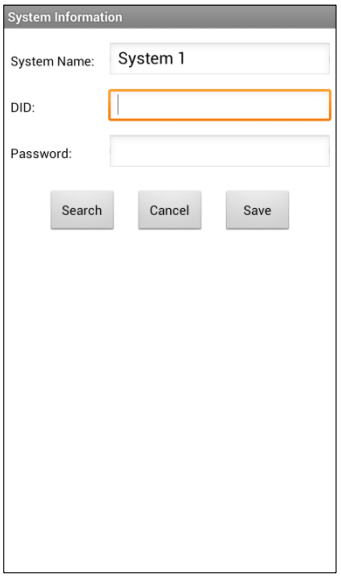
⑤	**Systeemupdate**	
		Wij adviseren u altijd de meest actuele syteemfirmware te gebruiken. De meest actuele versie kunt u op onze internetsite www.abus.com (bestelnummer TVAC16000A) downloaden. Ga bij het downloaden als volgt te werk: 1. Neem de SD-kaart van de monitor en steek hem in een SD-kaartlezer die met uw pc is verbonden. 2. Pak de map uit. Sla het bestand uit de map op de SD-kaart op. 3. Neem de SD-kaart weer uit de SD-kaartlezer en plaats deze weer in de monitor. 4. Ga naar de systeemopties, systeem-update en druk op „Start”. De nieuwste firmware wordt geïnstalleerd.
⑥	**Fabrieksinstellingen terugzetten / taal / Hz selecteren**	
		Hier kunt u de taal en de netfrequentie selecteren. Als u de taal wijzigt, worden de fabrieks-instellingen teruggezet. Als u met „OK” bevestigt, wordt het systeem automatisch uitgeschakeld. Druk op „wissen” om de bewerking te annuleren. Nadat het systeem is uitgeschakeld, start u het opnieuw door op de aan/uit-knop te drukken. Daarna wordt u gevraagd om het beeldscherm te kalibreren. Volg de aanwijzingen op.

	Let op: Uw opnames zijn altijd met audio opgenomen, neem de clausule op pagina 60 in acht om uzelf of andere personen niet in een strafbare positie te brengen.

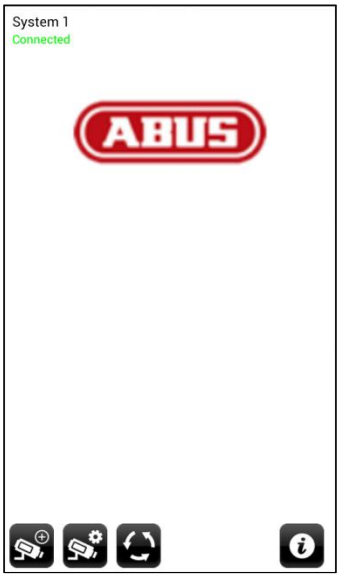
7. Toegang op afstand via app

Met deze draadloze 7"-touchscreenmonitor kunt u een liveverbinding met uw camera's tot stand brengen. De app voor dit apparaat vindt u in de App Store onder de naam „TVAC16000”.

Als u onderweg toegang wilt hebben tot het livebeeld, gaat u als volgt te werk:

①	**Netwerkverbinding**	
		Controleer of de monitor in het dockingstation zit, de houder met het internet is verbonden, verbinding met het internet is gemaakt en u alle relevante netwerkinstellingen in 6.4.3 en uw router heeft uitgevoerd.
②	**App „TVAC16000”**	
		Download de app „TVAC16000” en installeer deze op uw smartphone.
③	**Systeem toevoegen**	
		Open de app op uw mobiele telefoon en druk op het symbool om uw TVAC16000 systeem toe te voegen.
④	**Systeeminformatie invoeren**	
		1. Voer daarna een naam in voor uw systeem onder „System Name”, die op uw mobiele telefoon moet worden weergegeven. 2. Voer nu het 15-cijferige DID-nummer in. Dit vindt u in de netwerkinformatie van uw monitor of op de product-sticker van uw product. Alternatief klikt u op de zoekfunctie „Search” en alle apparaten in de buurt worden weergegeven. 3. Voer daarna nog uw wachtwoord in. Het wachtwoord is de veiligheidscode, die ook in de netwerk-informatie van uw monitor staat vermeld. Als u uw wachtwoord nog niet aan de monitor heeft gewijzigd, dan is het standaardwachtwoord: 123456. 4. Sla de instellingen vervolgens op met „Save” en „Yes”. Als u uw wachtwoord aan de monitor wijzigt, moet u het hier ook wijzigen, anders krijgt u geen toegang tot de camera's.

⑤ Verbindingsstatus



Als het toevoegen van het systeem is geslaagd, verschijnen de naam van uw systeem en de actuele verbindingsstatus.
Druk op het beeldscherm. U komt in de live-beeldweergave terecht.

Systeemnaam
bijv. Systeem 1

Verbindingsstatus
Connected = U bent verbonden met uw systeem
Disconnected = Er is geen verbinding met het systeem

Systeem toevoegen
Hier kunt u nog een systeem toevoegen

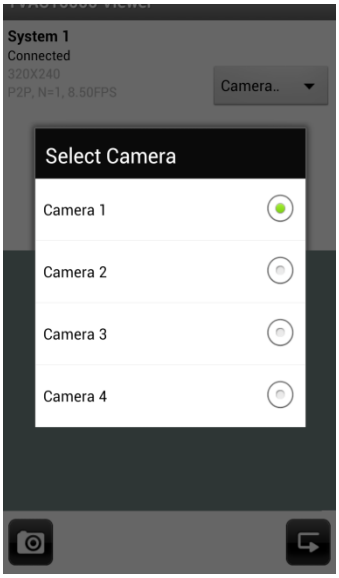
Systeeminformatie
Hier komt u bij de systeeminformatie. Druk op „Cancel" en vervolgens op om weer naar de live-beeldweergave te gaan

Systeem verwijderen
Als u het systeem wilt verwijderen, bevestigt u met „Yes" of annuleert u met „No".

Verbindingsactualisering
De verbinding wordt geactualiseerd.

Firmware-informatie/pincode
Hier kunt u de actuele firmwareversie van het systeem zien en een pincode opslaan. Hoe u een pincode toevoegt, leest u onder ⑦.

⑥ Live-beeldweergave



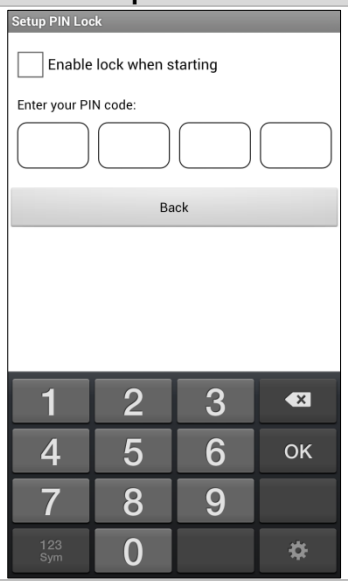
U ziet nu het livebeeld van de gewenste camera en kunt de betreffende camera selecteren.

Cameraselectie
Selecteer de gewenste camera.

Screenshot
Hier kunt u een screenshot van uw livebeeld maken. Het beeld wordt vervolgens in uw foto's op uw mobiele toestel opgeslagen.

Terug
Hier gaat u naar de verbindingsstatus. Standaard wordt de laatste screenshot weergegeven.

⑦	**Pincode opslaan**



Als u een pincode voor deze app wilt opslaan, gaat u als volgt te werk:

1. Open „Setup PIN Lock” bij
2. Voer een 4-cijferige pincode in en herhaal deze.
3. Plaats een vinkje bij „Enable lock when starting”

Als u een pincode heeft opgeslagen, wordt deze opgevraagd als u de app opent.

8. Onderhoud en reiniging

8.1 Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van het product, bijv. beschadiging van de behuizing.

Als aangenomen moet worden dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, moet het product buiten werking gesteld worden en beveiligd worden tegen onbedoeld gebruik.

Er moet worden aangenomen dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, als

- het apparaat zichtbare beschadigingen heeft,
- het apparaat niet meer functioneert

	Let op het volgende: Het product is voor u onderhoudsvrij. Er bevinden zich voor u geen te controleren of te onderhouden componenten binnen in het product, open het nooit.

8.2 Reinigung

Reinig het product met een schone, droge doek. Bij sterkere vervuilingen kan de doek met een beetje lauw water bevochtigd worden.

	Let op dat er geen vocht in het apparaat binnendringt. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen, omdat hierdoor het oppervlak van de behuizing beschadigd kan raken (verkleuringen).

9. Afvalverwerking

	Apparaten die zo gemarkeerd zijn, mogen niet met het gewone huisvuil meegegeven worden. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Neem contact op met uw dealer of breng de producten naar het gemeentelijke verzamelpunt voor elektrisch afval.

10. Technische gegevens

	Camera	7'' LCD-monitor
Aantal IR LED's	25	-
Accuduur	-	1,5 uur
Accutype	-	Li-ion polymeer accu, 3,7 V / 1800 mA
Resolutie	640 x 480 pixels (VGA)	800 x 400 pixels
Beeldopnemer	1/4" CMOS	-
Beeldhoek	60° (Horizontaal) / 43° (Verticaal)	-
Frequentie	2,4 GHz	
Draadloos bereik	150 m*	
IR-draaifilter	ja	
Transmissiekanalen	-	4
Max. bedrijfstemperatuur	-10°C tot +50°	-
Modulatie	FHSS	
Monitor	-	7'' LCD
Netwerk Aansluiting	-	RJ45
Objectief	3,6 cm	-
Bereik nachtzichtfunctie	Max. 8 m	-
Beschermingsklasse IP	IP66	-
Zendvermogen	15 +/- dBm	
Gevoeligheid	-80 dBm	
Voedingsspanning DC	5V DC / 1 A	
Opslagmedium	-	SD-kaart, max. 32 GB
Taal	-	Duits, Engels, Spaans, Nederlands, Frans, Portugees, Italiaans, Chinees, Japanse
Energieverbruik	Max. 500 mA	Max. 800 mA
Certificeringen	CE	

* Het draadloze bereik is afhankelijk van de omgevingsfactoren (bijv. antennes voor mobiele telefonie, hoogspanningsmasten, elektrische leidingen, plafonds, wanden e.d.).
Onder ongunstige omstandigheden kunnen ook beperkte bereiken gerealiseerd worden

Geheugencapaciteit

Geheugencapaciteit	1 Camera (480x272)	2-4 Cameras (320x240 QVGA)
1 GB	200 minuten	130 minuten
2 GB	400 minuten	260 minuten
8 GB	1 600 minuten	1 040 minuten
16 GB	3 200 minuten	2 080 minuten
32 GB	6 400 minuten	4 160 minuten

TVAC16000A

Istruzioni per l'uso

Versione 12/2012

Istruzioni per l'uso originali in lingua tedesca.
Conservarle per consultazioni future.

Introduzione

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.

Tale prodotto adempie ai requisiti richiesti dalle direttive europee e nazionali in vigore. La sua conformità è stata comprovata, le dichiarazioni e la relativa documentazione sono depositate presso il produttore (www.abus-sc.com).

Al fine di preservare tale stato e garantire un funzionamento sicuro, Lei, in qualità di utente, è tenuto ad osservare queste istruzioni per l'uso.

Prima di mettere in funzione il prodotto legga tutte le istruzioni per l'uso facendo attenzione alle note sull'uso e sulla sicurezza.

Tutti i nomi di aziende e prodotti riportati sono marchi depositati dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

In caso di dubbi si rivolga al Suo installatore o rivenditore partner specializzato.

Avvertimento ai sensi dell'art. 201 dello StGB (codice penale tedesco):

Chi registra senza autorizzazione su un supporto audio parole altrui non pronunciate pubblicamente o fa uso di una registrazione prodotta in tal modo o la rende accessibile a terzi, può essere punito con pena detentiva o pecuniaria!

Può essere punito anche chi intercetta senza autorizzazione mediante un apparecchio di intercettazione parole altrui non pronunciate pubblicamente e non destinate alla sua conoscenza o comunica pubblicamente in maniera letterale o per sommi capi parole altrui pronunciate non pubblicamente registrate o intercettate.

Esclusione di responsabilità

Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con la massima cura. Se dovesse tuttavia riscontrare omissioni o imprecisioni, La preghiamo di comunicarcele all'indirizzo riportato sul retro del manuale.
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per errori tecnici o tipografici e si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto e alle istruzioni per l'uso senza previa comunicazione.
ABUS Security-Center non è perseguibile né responsabile per danni diretti e indiretti subiti in relazione all'equipaggiamento, al rendimento e all'impiego del presente prodotto. Non si fornisce alcuna garanzia per il contenuto del presente documento.

Descrizione dei simboli

	Il simbolo con un fulmine all'interno di un triangolo viene utilizzato quando sussistono pericoli per la salute, ad es. per scosse elettriche.
	Il punto esclamativo all'interno di un triangolo rimanda a note importanti contenute nelle presenti istruzioni per l'uso che è necessario osservare.
	Questo simbolo indica consigli particolari e note sull'uso dell'apparecchio.

Importanti note sulla sicurezza

	In caso di danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso, il diritto alla garanzia decade. È esclusa la responsabilità per danni indiretti!
	È esclusa la responsabilità per danni a cose o a persone dovuti ad un uso improprio o alla mancata osservanza delle note sulla sicurezza. In tali casi il diritto alla garanzia decade.

Il presente apparecchio è stato fabbricato nel rispetto degli standard di sicurezza internazionali.
La preghiamo di leggere con attenzione le seguenti note sulla sicurezza.

Note sulla sicurezza

1. Alimentazione elettrica
   Tensione alternata 100-240 VAC, 50 – 60 Hz (tramite alimentatore a spina su 5 VDC)
   Collegare l'apparecchio solo a sorgenti di corrente che forniscono la tensione di rete indicata sulla targhetta. Se non conosce con sicurezza l'alimentazione di corrente a Sua disposizione, si rivolga alla Sua azienda di fornitura di energia. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di corrente di rete prima di eseguire interventi di manutenzione o installazione.

2. Sovraccarico
   Evitare di sovraccaricare prese di corrente, cavi di prolunga e adattatori, in quanto possono verificarsi incendi o scosse elettriche.

3. Liquidi
   Proteggere l'apparecchio dalla penetrazione di liquidi di qualsiasi genere.

4. Pulizia
   Pulire l'apparecchio solo con un panno umido, senza detergenti aggressivi.
   Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di corrente.

5. Accessori
   Allacciare solo apparecchi espressamente predisposti a tale scopo. In caso contrario possono verificarsi situazioni di pericolo o danni all'apparecchio.

6. Luogo di installazione
   Il presente apparecchio è predisposto sia per l'esercizio in ambienti esterni protetti che in ambienti interni. Il prodotto può danneggiarsi anche cadendo da altezze ridotte.
   Montare il prodotto in modo tale che i raggi del sole non possano colpire direttamente il sensore di immagini dell'apparecchio. Osservare le note sul montaggio riportate nel relativo capitolo delle presenti istruzioni per l'uso.
   Non posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di radiatori, forni o altre fonti di calore o ai raggi diretti del sole.
   Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi con temperature che rientrano nell'intervallo di temperature ambiente consentito: -10° - 50°C

7. Trasmissione radio
   La portata della trasmissione radio dipende da diversi fattori ambientali. Le particolarità specifiche del luogo di montaggio possono influire negativamente sulla portata. Se la visuale tra il ricevitore e il trasmettitore è libera, è possibile raggiungere una distanza massima di 150 m, che tuttavia si riduce molto all'interno di edifici.
   I seguenti fattori ambientali condizionano sia la portata che il frame rate:
   antenne per la telefonia mobile, tralicci dell'alta tensione, linee elettriche, soffitti e pareti, apparecchi con radiofrequenza uguale o vicina.

Avvertenze

Prima della prima messa in funzione vanno osservate tutte le note sulla sicurezza e sull'utilizzo!

1. Per evitare danni al cavo e alla spina di alimentazione, osservare le seguenti note:
   - Non modificare né manipolare il cavo e la spina di alimentazione.
   - Quando si scollega l'apparecchio dalla rete elettrica, non tirare il cavo di alimentazione bensì la spina.
   - Assicurarsi che il cavo di alimentazione si trovi il più lontano possibile da apparecchi di riscaldamento per evitare lo scioglimento del rivestimento in plastica.
   - L'alimentatore dell'unità esterna deve essere protetto dall'umidità e dall'acqua.

2. Rispettare le presenti istruzioni. La mancata osservanza può provocare una scossa elettrica:
   - Non aprire mai l'alloggiamento o l'alimentatore.
   - Non infilare oggetti metallici o infiammabili all'interno dell'apparecchio.
   - Per evitare danni dovuti a sovratensioni (ad esempio in caso di temporali) utilizzare una protezione contro le sovratensioni.

3. Scollegare immediatamente gli apparecchi difettosi dalla rete elettrica e informare il proprio rivenditore specializzato.

	In caso di installazione all'interno di un impianto di videosorveglianza preesistente, assicurarsi che tutti gli apparecchi siano separati dal circuito di rete e di bassa tensione.
	In caso di dubbi non eseguire autonomamente il montaggio, l'installazione e il cablaggio, ma affidarsi a un tecnico. Gli interventi sulla rete elettrica svolti in maniera errata o non professionale rappresentano un pericolo non solo per se stessi ma anche per gli altri. Cablare le installazioni in modo tale che i circuiti di rete e di bassa tensione rimangano sempre separati e non siano collegati in nessun punto o che non possano essere collegati per un guasto.

Durante l'utilizzo evitare le seguenti condizioni ambientali sfavorevoli:
- presenza di acqua o umidità troppo elevata
- eccessivo freddo o caldo
- esposizione diretta ai raggi del sole
- polvere o gas infiammabili, vapori o solventi
- forti vibrazioni
- potenti campi magnetici, come in prossimità di macchine o altoparlanti
- l'unità esterna non deve essere rivolta verso il sole, che può provocare la distruzione del sensore
- l'unità esterna non deve essere installata su superfici instabili

Disimballaggio

Maneggiare l'apparecchio con la massima attenzione mentre lo si disimballa.

	Se l'imballaggio originale dovesse presentare dei danni, controllare prima l'apparecchio. Se l'apparecchio risulta danneggiato, rispedirlo con l'imballaggio e informare il servizio consegne.

Indice

1. Utilizzo conforme 93
2. Dotazione 93
3. Caratteristiche e funzioni 93
4. Descrizione del prodotto 94
4.1 Descrizione del monitor 94
4.2 Descrizione della docking station 94
4.3 Descrizione della videocamera 95
5. Installazione 96
5.1 Installazione del monitor 96
5.2 Abbinamento della videocamera al monitor 96
5.3 Collegamento della docking station alla rete 97
5.4 Montaggio della videocamera 97
6. Utilizzo 98
6.1 Menu principale 98
6.2 Visualizzazione live 99
6.3 Elenco eventi 102
6.3.1 Elenco delle registrazioni 102
6.3.2 Visualizzazione della registrazione 102
6.3.3 Cancellazione delle registrazioni 103
6.4 Impostazioni 104
6.4.1 Impostazioni videocamera 104
6.4.2 Impostazioni del registratore 105
6.4.3 Impostazioni di rete 107
6.4.4 Impostazioni dell'allarme 109
6.4.5 Impostazioni di sistema 110
7. Accesso remoto via app 113
8. Manutenzione e pulizia 115
8.1 Manutenzione 115
8.2 Pulizia 115
9. Smaltimento 115
10. Dati tecnici 116

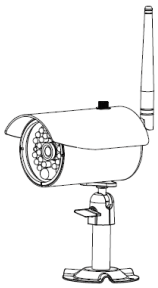
1. Utilizzo conforme

Con il presente monitor radio a 7" con touch screen e la videocamera radio IR esterna è possibile trasmettere e rappresentare senza problemi segnali video tramite onde radio su distanze medio-grandi.
La trasmissione via radio del segnale rappresenta un vantaggio in tutte le situazioni in cui non è possibile posare cavi: la videocamera trasmette il segnale video al monitor radio senza fili. Grazie alla conversione in segnali digitali è possibile ridurre disturbi e interferenze.
Appena il sensore della videocamera rileva un movimento, la registrazione si avvia sulla scheda SD.
Esiste la possibilità di collegare al monitor fino a 4 videocamere (TVAC16010) e di rappresentarle nella visualizzazione quadrupla.
Inoltre, se il monitor è posizionato nella docking station e quest'ultima è connessa a Internet, mediante l'app di ABUS "TVAC16000" è possibile vedere l'immagine live delle videocamere.

Una descrizione approfondita del funzionamento è riportata al capitolo "3. Caratteristiche e funzioni".

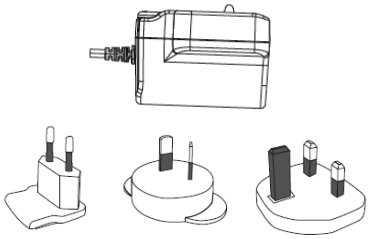
2. Dotazione

Monitor LCD da 7" con docking station



1x videocamera radio IR esterna a 2,4 GHz, supporto per videocamera e materiale per il montaggio inclusi

Cavo di rete



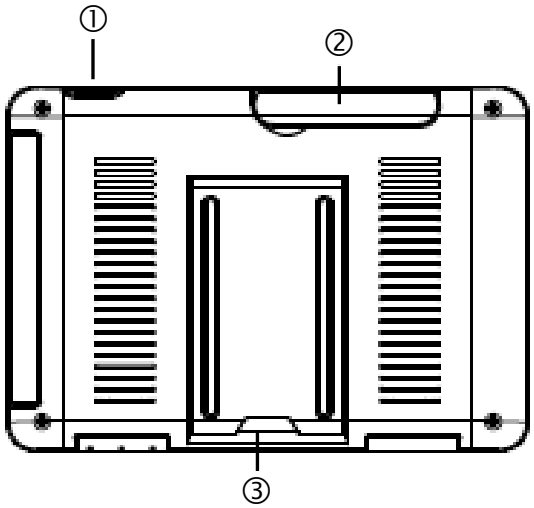
2 alimentatori con adattatori 5 VDC/ 1A EU, AU e UK

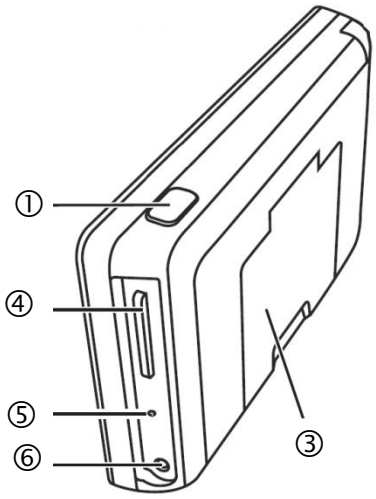
3. Caratteristiche e funzioni

- Set completo costituito da videocamera radio IR esterna, monitor e docking station
- Videocamera compatta esterna IP66 con funzione di visione notturna a infrarossi e risoluzione di 640 x 480 pixel
- Accesso mobile via app
- Accesso remoto via LAN mediante docking station (carica della batteria contemporanea per il monitor)
- Monitor LCD a colori da 7" con altoparlanti integrati (funzionamento a batteria)
- Trasmissione audio-video mediante radio digitale codificata
- Ampliabile fino a un massimo di 4 videocamere radio
- Semplice comando mediante touch screen intuitivo

4. Descrizione del prodotto

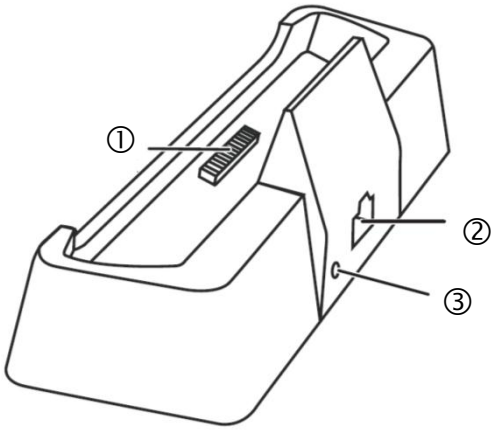
4.1 Descrizione del monitor





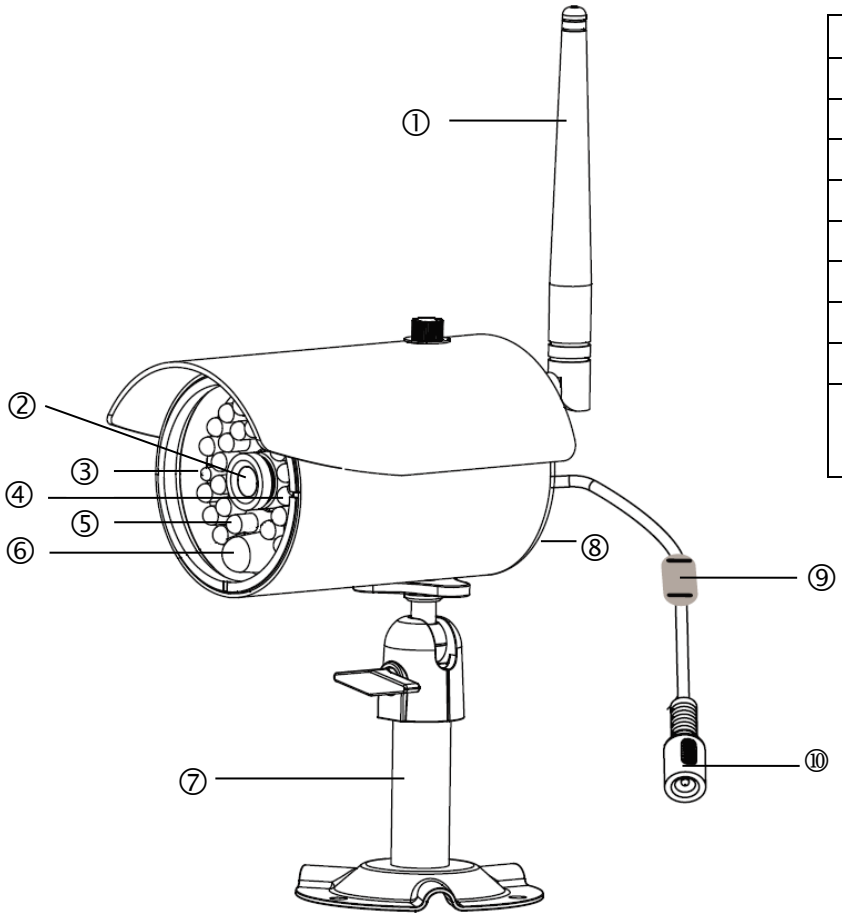
①	Tasto Power
②	Antenna
③	Base d'appoggio ribaltabile
④	Slot per schede SD
⑤	Tasto di reset
⑥	Alimentazione di tensione 5VDC/1A

4.2 Descrizione della docking station



①	Interfaccia docking per il monitor
②	Interfaccia LAN
③	Alimentazione di tensione 5VDC/1A

4.3 Descrizione della videocamera



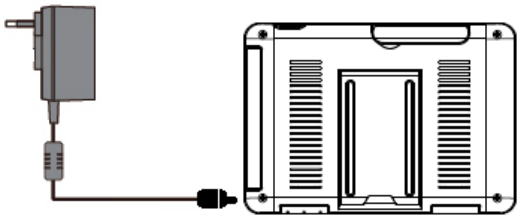
①	Antenna
②	Obiettivo fisso
③	LED Power
④	LED Link
⑤	LED a infrarossi
⑥	Fotosensore
⑦	Supporto della videocamera
⑧	Microfono
⑨	Tasto Pairing (abbinamento)
⑩	Collegamento alimentazione di tensione 5 VDC/1A

Significato dei LED:

LED	Stato	Significato
LED Power ③	On (rosso)	Videocamera accesa
	Off	Videocamera spenta
LED Link ④	Lampeggiamento	La videocamera è in “Pairing Mode” (modalità Abbinamento)
	On (verde)	La videocamera è collegata al monitor
	Off	La videocamera è in Standby

5. Installazione

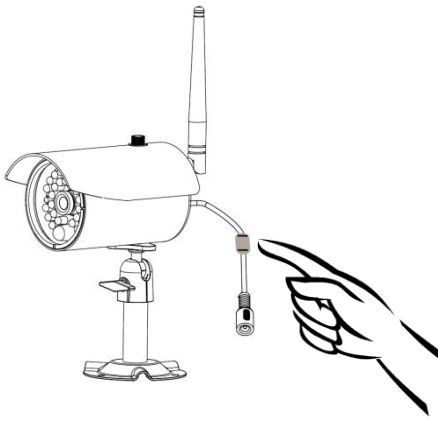
5.1 Installazione del monitor



1. Collegare l'alimentatore al monitor
2. Accendere l'apparecchio. A tal fine premere il tasto Power per circa 5 secondi.

⚠	**Attenzione:** Considerare che, prima del primo impiego SENZA alimentazione di tensione esterna, il monitor deve essere caricato per almeno 8 ore! La durata delle batterie è di circa 1,5 ore.
⚠	**Attenzione:** Grazie alla batteria incorporata esiste la possibilità di utilizzare il monitor in modo flessibile. Quando il simbolo della batteria lampeggia, la batteria deve essere ricaricata. Tenere presente che la batteria deve essere sempre sufficientemente carica per garantire una registrazione completa.

5.2 Abbinamento della videocamera al monitor

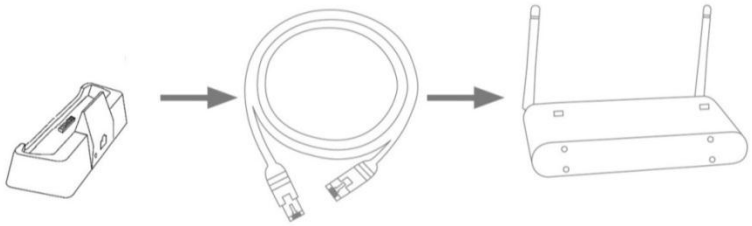


Per collegare una videocamera al monitor, procedere come segue:

1. Collegare la videocamera e il monitor agli alimentatori.
2. Nel menu del monitor selezionare “Videocamera”, quindi “Abbinamento” e la videocamera desiderata (1-4). Il sistema avvia un conto alla rovescia di 60 secondi.
3. Premere durante i 60 secondi il tasto PAIRING (abbinamento) sul cavo della videocamera finché il LED LINK verde sulla parte anteriore della videocamera inizia a lampeggiare.
4. Se il collegamento è riuscito il LED LINK della videocamera è acceso permanentemente

⚠	**Attenzione:** Considerare che il collegamento può durare fino a 60 secondi.

5.3 Collegamento della docking station alla rete



Per collegare la docking station a Internet, procedere come segue:

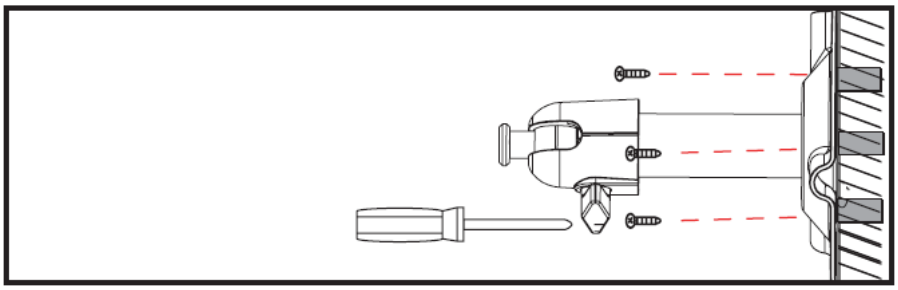
1. Collegare il cavo di rete al proprio router e alla docking station.
2. Collegarsi alla rete solo quando sono state eseguite tutte le necessarie configurazioni al monitor. Le impostazioni di rete sono descritte alla voce 6.4.3.
3. Dopo avere configurato la rete, nel sottomenu premere sul simbolo della rete e quindi su “collegare a Internet”.

⚠	L’alimentatore deve essere collegato alla docking station, affinché l’alimentazione elettrica sia fornita senza problemi.

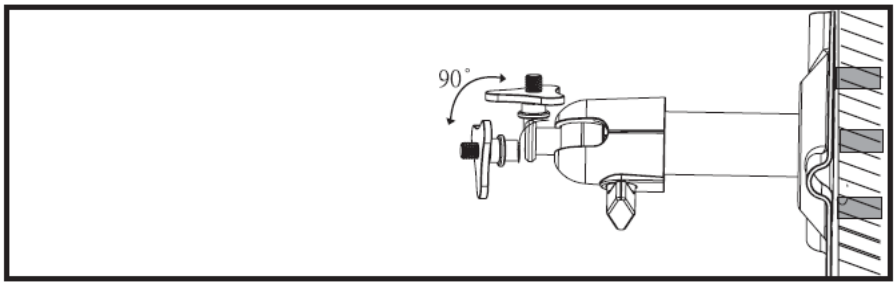
5.4 Montaggio della videocamera

Con l'ausilio del supporto della videocamera scegliere un punto adatto all'installazione. Contrassegnare ora la posizione dei fori sul fondo e realizzare i fori. Inserire prima i tasselli in dotazione e quindi fissare ora il supporto con le viti.

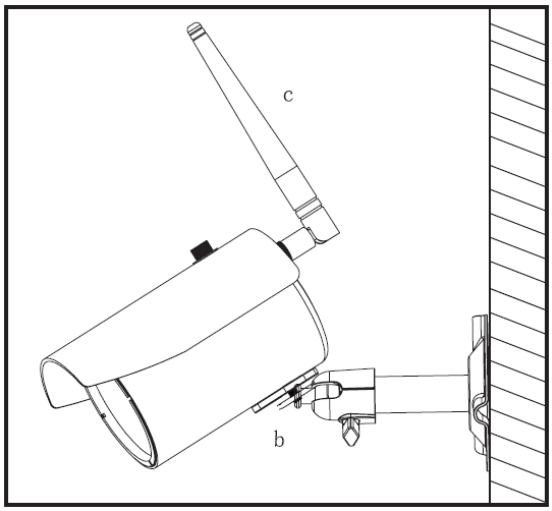
⚠	**Attenzione:** Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la trasmissione radio copra il luogo in cui si desidera eseguire l'installazione. Avvitare a questo scopo l’antenna in dotazione fin dall’inizio.



Per scegliere la posizione desiderata è possibile orientare il supporto di 90°. Allentare prima la vite laterale e quindi regolare l'angolo di osservazione desiderato. In seguito fissare la vite per fissare la posizione desiderata.



In seguito avvitare la videocamera al supporto e collegare l'alimentatore alla videocamera.



6. Utilizzo

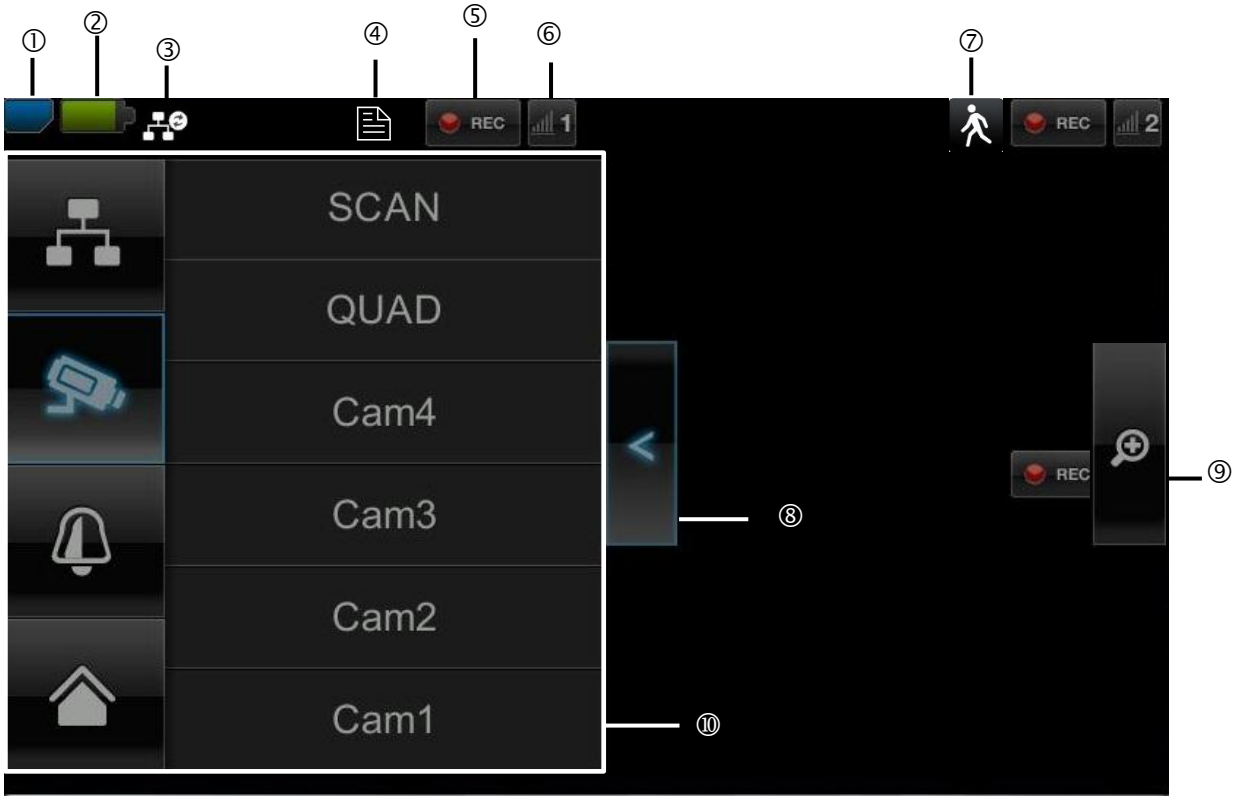
Per commutare il monitor su ON / OFF, tenere premuto il tasto Power per almeno 5 secondi.

6.1 Menu principale

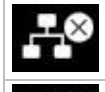
①	Visualizzazione live
②	Elenco eventi
③	Impostazioni

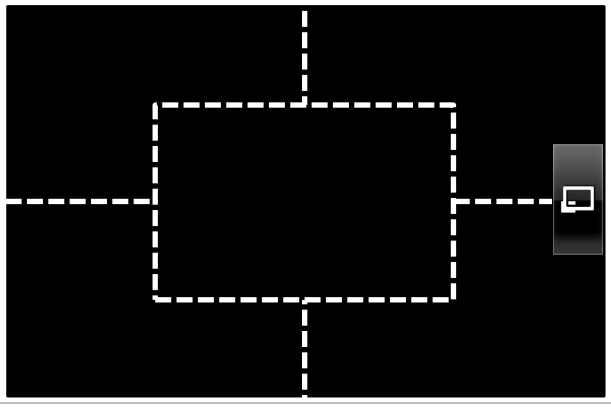
	Una registrazione in corso si ferma sempre appena si accede al menu principale.

6.2 Visualizzazione live



Descrizione dei simboli

①	**Visualizzazione delle schede SD**		
		Nessuna scheda SD	Consiglio: prima di rimuovere la scheda SD spegnere sempre l'apparecchio. ⚠ Tenere presente che l'apparecchio non dispone della funzione di memoria circolare. Appena la scheda è piena, nessuna registrazione può essere salvata. Se si desidera registrare sulla scheda SD per tempi prolungati, comprare una scheda più capiente.
		Scheda SD riconosciuta e quasi vuota	
		Scheda SD piena	
②	**Spia della batteria**		
		Batteria completamente carica	La durata delle batterie è di circa 1,5 ore.
		Batteria in esaurimento	Caricare la batteria del monitor appena il simbolo compare e lampeggia
③	**Stato connessione Internet**		
		Connessione in corso	Connessione alla rete in corso.
		Connessione riuscita	È presente una connessione alla rete.
		Interruzione della connessione	La connessione a internet è interrotta.
		Accesso remoto attivo	Quando compare questo simbolo, c'è stato un accesso all'immagine live attraverso la app.
		Intranet	Questo simbolo compare quando il monitor è collegato alla rete ma voi non desiderate collegarvi a Internet.

④	**Timer**		
		La pianificazione dei tempi è stata memorizzata.	Il simbolo compare quando avviene una registrazione programmata
⑤	**Stato della registrazione**		
		Lampeggia rosso: l'apparecchio registra	⚠Se si preme direttamente sul simbolo REC, inizia la registrazione manuale. Per interrompere la registrazione, selezionarlo di nuovo.
		Permanentemente rosso: L'apparecchio non registra.	
⑥	**Numero e ricezione della videocamera**		
		Ricezione della videocamera molto buona	⚠La portata dipende dalle condizioni ambientali (quali antenne per la telefonia mobile, tralicci dell'alta tensione, linee elettriche, soffitti, pareti ecc.). Prima dell'installazione della videocamera, controllare se la portata radio è sufficiente.
		Nessuna ricezione	
⑦	**Rilevamento del movimento**		
		Registrazione attivata dal movimento	⚠ La durata massima di registrazione è 2 minuti.
⑧	**Apertura e chiusura del sottomenu**		
		>Aprire il sottomenu < Chiudere il sottomenu	Premendo i tasti freccia, il sottomenu si apre e si chiude.
⑨	**Visualizzazione immagine**		
		Zoom	Se, nella visualizzazione singola, si preme sulla lente di ingrandimento, l'immagine viene suddivisa in cinque riquadri. Se si preme su uno dei riquadri contrassegnati, questo si vede ingrandito. Premendo sul simbolo "Visualizzazione a immagine intera" si esce dalla visualizzazione ingrandita. 
		Visualizzazione a immagine intera	Qui si torna alla visualizzazione a immagine intera
⑩	**Sottomenu**		
		Connessione alla rete	La descrizione delle funzioni del sottomenu è riportata nella tabella alla pagina successiva.
		Modalità videocamera	
		Volume	
		Menu principale	Qui si accede al menu principale.

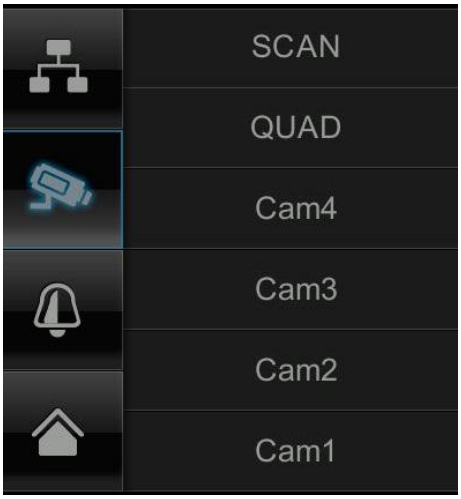
Connessione alla rete

Questa opzione è disponibile solo se il monitor è posizionato nella docking station e il cavo di rete è collegato sia alla docking station che al router.
Premere sul simbolo della rete e scegliere se si vuole connettere l'oggetto a Internet o se solo l'apparecchio deve essere ricaricato.

Attenzione: Impostare prima la rete – per farlo consultare il punto 6.4.3.

Se il monitor è collegato a Internet non è più possibile alcuna configurazione o comando. Per accedere al menu principale, interrompere la connessione Internet.

Modalità videocamera



Selezionare la modalità di visualizzazione desiderata premendo su SCAN, QUAD o su una videocamera (Cam1-4).

SCAN	Visualizzazione in sequenza di tutte le videocamere con 5 secondi di tempo di sosta
QUAD	Visualizzazione quadrupla
CAM1-4	Visualizzazione a immagine intera per ogni videocamera

Se è stata programmata la **videocamera 1**, l'immagine della videocamera viene mostrata a schermo intero.

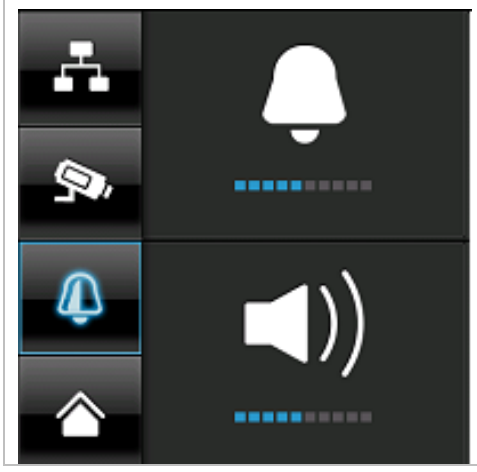
Se sono state programmate le videocamere **2 – 4**, il sistema nella modalità SCAN o nella visualizzazione a immagine intera passa dopo 2 minuti automaticamente alla modalità QUAD. Qui è possibile vedere al massimo quattro videocamere contemporaneamente.

Tenere presente che l'apparecchio può registrare solo nella modalità a immagine intera della videocamera 1 o nella modalità QUAD delle videocamere 2-4 e che la registrazione si arresta appena si esce da questa visualizzazione o si accede al menu principale

Il sistema può registrare con più videocamere contemporaneamente.

Tenere presente che, appena vengono accese più videocamere, la risoluzione si riduce e non è più possibile la registrazione audio.

Regolazione dell'allarme e del volume del parlato



Regolare il volume dell'allarme (simbolo della campana) o della videocamera (simbolo dell'altoparlante) premendo "+" e "-".

L'allarme emette un suono se è stato impostato un timer o un promemoria per un'ora precisa.

6.3 Elenco eventi

Nell'elenco degli eventi sono mostrate tutte le registrazioni. Le registrazioni sono ordinate in base alla data.

6.3.1 Elenco delle registrazioni

Se si preme sulla data visualizzata su sfondo verde si accede all'elenco delle registrazioni. Le registrazioni vengono memorizzate in sottocartelle nominate con la data di registrazione.
Le registrazioni vengono memorizzate come file singoli nominati con l'ora di registrazione.

6.3.2 Visualizzazione della registrazione

Se si preme sul nome del file è possibile visualizzare la registrazione.

Descrizione dei simboli

①		Visualizzazione live	Passaggio alla visualizzazione live
②		Indietro	Qui si torna al menu principale.
③		Videocamera	Selezionare una delle videocamere numerate per poter visualizzare le registrazioni di quest'ultima. Per poter visualizzare le registrazioni di tutte le videocamere, selezionare la video-camera con “A”.
④		Giorno della settimana	Qui è possibile vedere il giorno delle settimana.
⑤		Giorno	Un campo con sfondo verde significa che è presente una registrazione in questo giorno. Premendo, si accede all'“Elenco delle registrazioni”.
⑥		Cambio del mese	Per passare da un mese all'altro premere i tasti freccia.
⑦		Cancellazione del file	**Attenzione:** Assicurarsi che la registrazione venga immediatamente cancellata. Non è più necessario confermare prima.
⑧		Videocamera	Indica la registrazione della rispettiva videocamera.
⑨	**A105859-1.mp4**	File di registrazione	A=AM 10:58:59 = ora 1 = videocamera 1
⑩	10-10-2012	Giorno della registrazione	
⑪	0:20	Durata della registrazione	
⑫	- / +	+/- regolazione del volume	
⑬	►► / ◄◄	Registrazione successiva/Precedente	
⑭	■	Stop	
⑮	► / II	Play/Pausa	

6.3.3 Cancellazione delle registrazioni

Esistono tre possibilità per cancellare i file sulla scheda SD:

1. Nell'elenco eventi se si preme leggermente sul simbolo

	Attenzione: Assicurarsi che la registrazione venga immediatamente cancellata. Non è più necessario confermare prima.

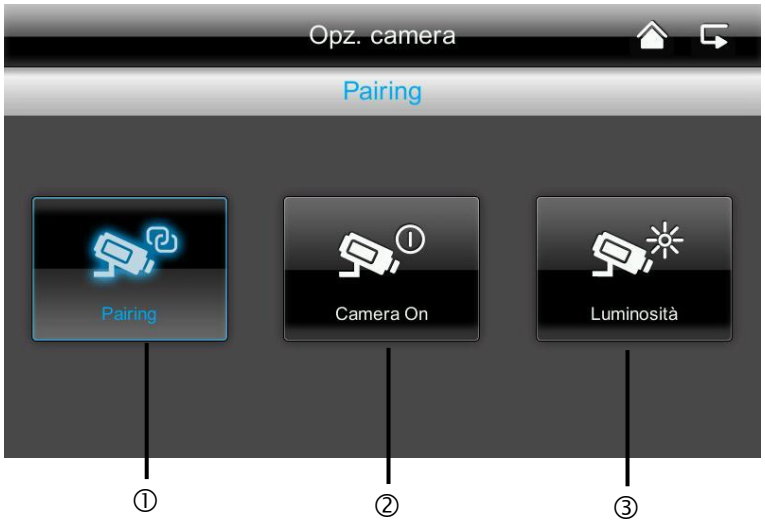
2. Formattare la scheda SD sul monitor alla voce di menu “Sistema” > “Formattazione memory card”
3. Cancellare la scheda SD sul computer

	Attenzione: Tenere presente che l’apparecchio non dispone della funzione di memoria circolare. I dati vecchi non possono essere sovrascritti. Quando la scheda è piena, nessuna registrazione può essere più salvata. Controllare perciò con regolarità la capacità di memoria sulla propria scheda SD. Per il backup dei dati, trasferire le registrazioni su un computer / disco rigido esterno o cancellare le registrazioni vecchie.

6.4 Impostazioni

Alla voce di menu “Impostazioni” è possibile selezionare le seguenti voci:

6.4.1 Impostazioni videocamera



① **Selezione abbinamento videocamera**	
	1. Selezionare la videocamera desiderata (1-4). Il sistema avvia un conto alla rovescia di 60 secondi. 2. Durante i 60 secondi, premere il tasto PAIRING (abbinamento) sul cavo della videocamera, finché il LED LINK verde, posto sulla parte anteriore della videocamera, inizia a lampeggiare. Se il collegamento è riuscito, il LED LINK della videocamera è costantemente acceso.

② **Visualizzazione/disattivazione della videocamera**	
	Per visualizzare una videocamera utilizzare i tasti ✓ o premere il tasto × per disattivarla. Se non sono state programmate quattro video-camere, disattivare le altre.
③ **Luminosità della videocamera**	
	Selezionare la luminosità desiderata da -2 (scura) a 2 (luminosa).

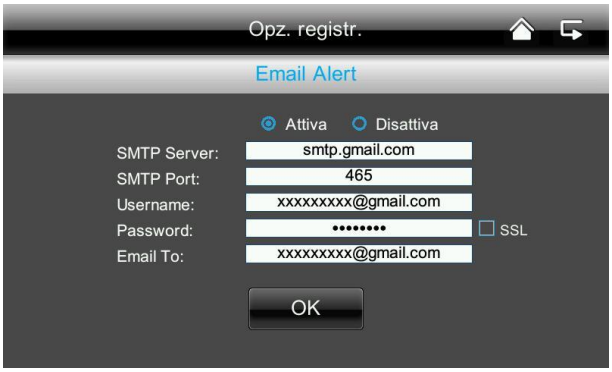
6.4.2 Impostazioni del registratore

① Rilevamento del movimento

Qui è possibile impostare la sensibilità del rilevamento del movimento per ogni videocamera. È possibile scegliere fra “Bassa”, “Alta” o “Spenta”.

Alta: rilevamento del movimento con sensibilità alta
Bassa: rilevamento del movimento con sensibilità minima
Spenta: rilevamento del movimento spento, qui durante il movimento non avviene la registrazione.

② Allarme via e-mail



È possibile farsi inviare un allarme via e-mail, appena la videocamera rileva un movimento.

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare “attiva”.
   Con ”disattivata” questa funzione viene di nuovo disattivata e l'utente riceve un riconoscimento del movimento via e-mail.
2. Inserire il vostro fornitore di posta elettronica nel vostro server SMTP (server di posta in uscita).
   ad es. mail.gmx.net oppure smtp.gmail.com, …
3. Inserire la rispettiva porta
   ad es. 465
   Il server di posta in uscita e la porta corrispondente sono disponibili alla pagina Internet del proprio fornitore di posta elettronica.
4. Inserire quindi il proprio indirizzo e-mail
5. Inserire la password del proprio account di posta elettronica.
6. Inserire l'indirizzo e-mail al quale deve essere inviato l'allarme.
   I due indirizzi e-mail possono essere diversi.
7. Per il rilevamento del movimento ricevete una e-mail con il seguente oggetto.
   “Motion detected by your security system”.

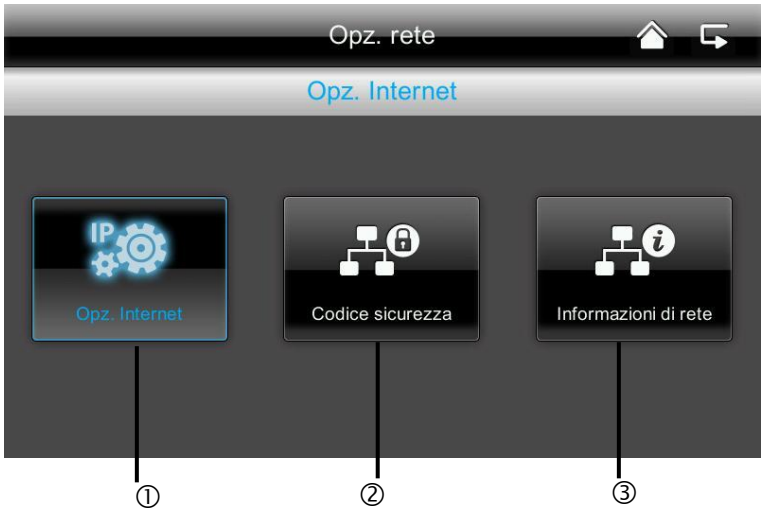
Per poter immettere questa funzione, il monitor deve essere posizionato nella docking station e collegato a Internet.

Tenere presente che Lei è l'unica persona che riceve una e-mail che il movimento è stato rilevato. Non riceverà nessuna foto o visualizzazione live. È possibile quindi vedere la registrazione sulla scheda SD o andare nella visualizzazione live mediante l'app.

Nel caso non venga ricevuta nessuna e-mail, controllare se si trova nella casella dello spam.

③	**Registrazione con il timer**
	È possibile memorizzare un tempo di registrazione per registrare ad un determinato orario. È possibile memorizzare fino a un massimo di 5 processi di registrazione. 1. Selezionare, come prima cosa, il numero della videocamera. 2. Impostare l'ora di avvio e di arresto. A tal fine utilizzare i tasti freccia. 3. Selezionare la data desiderata dal calendario. 4. Premere “Salva” per salvare l'operazione o “Cancella” per ripristinarla. 5. Appena la registrazione con timer è stata memorizzata, durante la registrazione apparirà il simbolo 🗎 .

6.4.3 Impostazioni di rete



①	**Impostazioni Internet**
	Per poter creare una connessione con Internet e per poter accedere alla videocamera con l'app, collegare la docking station al proprio router utilizzando il cavo di rete. Selezionare fra IP statico e DHCP. Confermare quindi con “OK”. Informazioni: un indirizzo IP è un indirizzo nelle reti di computer. Questo indirizzo è stato assegnato agli apparecchi che sono collegati alla rete rendendoli indirizzabili e quindi raggiungibili. **DHCP:** un DHCP è un indirizzo IP dinamico che viene assegnato automaticamente. **IP statico:** i dati per l'IP statico si trovano nelle impostazioni del router.

② Codice di sicurezza

Il codice di sicurezza standard è: 123456
Per motivi di sicurezza modificare il codice e assegnare una nuova password (max 8 caratteri). A tal fine premere nel campo a sfondo bianco, si apre una tastiera.

Confermare quindi con “OK”.

Avrete bisogno del codice di sicurezza più tardi se desiderate accedere alle videocamere mediante l'app.

③ Informazioni sulla rete

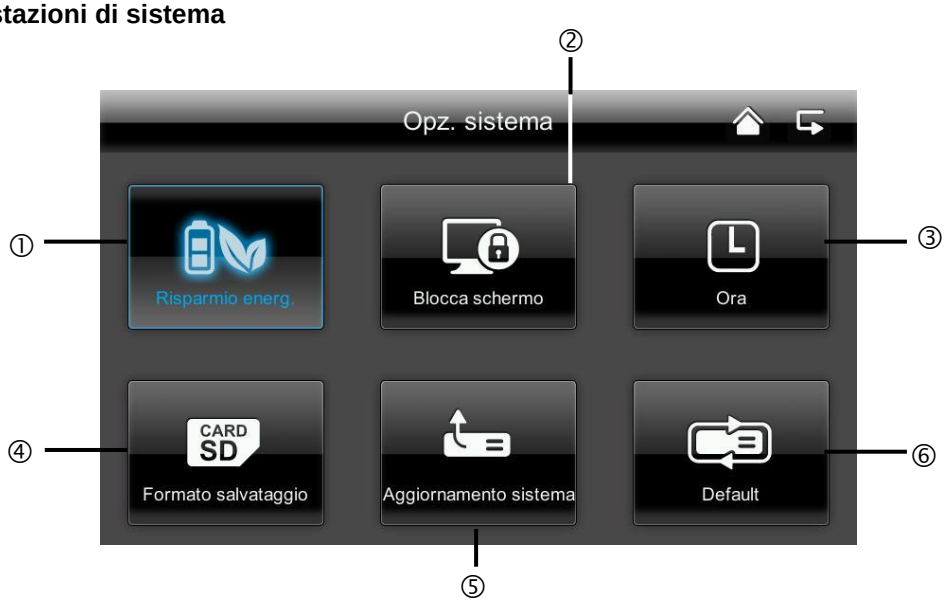
Qui apprenderete tutte le informazioni sulla rete attiva.

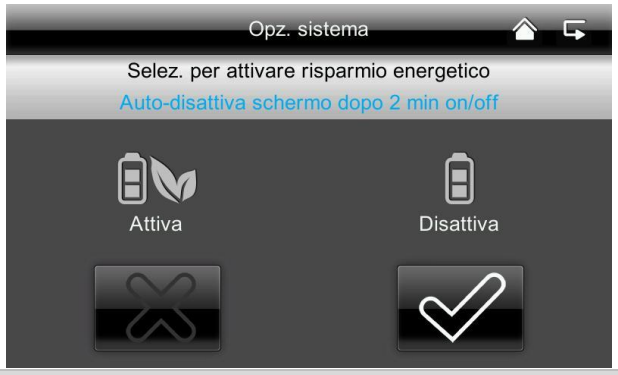
Il codice DID deve essere immesso dopo per l'app.

6.4.4 Impostazioni dell'allarme

①	**Durata**	
		Qui è possibile selezionare la durata dell'allarme desiderata. La durata dell'allarme può essere impostata individualmente: 2 secondi, 10 secondi, 30 secondi o nessun suono. Premere un tasto a piacere per disinserire il suono dell'allarme in caso di allarme.
②	**Suoneria**	
		Qui esiste la possibilità di scegliere fra tre suonerie di allarme.

6.4.5 Impostazioni di sistema



①	**Modalità risparmio energetico**	
		Qui è possibile attivare o disattivare lo spegnimento del monitor automaticamente dopo 2 minuti. Se la modalità di risparmio energetico è attivata, la batteria dura circa mezz'ora in più.
②	**Blocco automatico**	
		Se il blocco automatico è attivato, il monitor dopo alcuni minuti non reagisce più alla funzione Touch. Riaccendere il monitor ripremendo il “Tasto Power”.
③	**Impostazione dell'ora // allarme**	
		Immettere l'ora desiderata per la quale si desidera ricevere un reminder. Premere “Salva” e immettere l'ora nel campo a destra, appare poi √ Il sistema suona all'ora impostata e appare il simbolo seguente. Per spegnere l'allarme, premere “OK”.

Impostazione dell'orario // data e ora

Qui è possibile impostare la data e l'ora.

Salvare quindi la propria immissione.

Nota:
AM = 00:00 – 11:59
PM = 12:00 – 23:59

Memorizzazione dell'orario // del timer

Esiste la possibilità di programmare un timer/countdown.
Premendo i tasti freccia si imposta l'ora. Dopo la conferma con “Start”, il timer inizia il conto alla rovescia e, terminato questo tempo, appare il seguente simbolo.

Per spegnere l'allarme, premere “OK”.

④

Formattazione della memory card

Se si desidera formattare la memory card, è possibile farlo sul PC o direttamente sul monitor.
Premere “Start” e confermare con “OK”.
Annullare l'operazione premendo “ANNULLA”.

⑤	**Aggiornamento di sistema**	
		Utilizzare sempre il firmare del sistema più attuale. È possibile scaricare l'ultima versione alla nostra pagina Internet all'indirizzo:www.abus.com (numero articolo TVAC16000A). Per il download procedere come segue: 1. Estrarre la scheda SD dal monitor e inserirla in un lettore per schede SD adatto che è collegato al vostro PC. 2. Decomprimere la cartella. Salvare il file di questa cartella sulla scheda SD. 3. Rimuovere di nuovo la scheda SD dal lettore per schede SD e inserirla nuovamente nel monitor. 4. Andare alle impostazioni di sistema, Aggiornamento del sistema, premere “Start” e installare il firmware più nuovo.

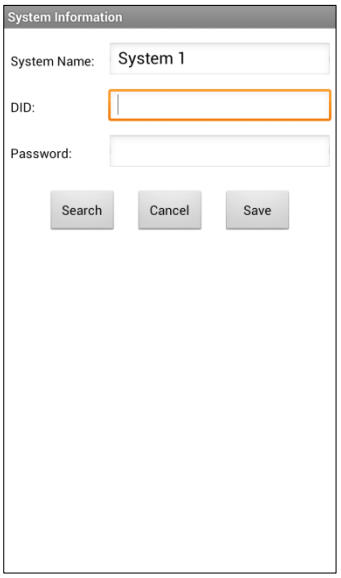
⑥	**Selezione di Ripristino delle impostazioni di fabbrica / Lingua / Hz**	
		Qui è possibile selezionare la lingua e la frequenza di rete. Se si modifica la lingua, vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica. Se si conferma con “OK”, il sistema si arresta automaticamente. Per interrompere l'operazione, premere “Cancella”. Dopo che il sistema si è arrestato, riavviarlo premendo il tasto Power. Vi sarà quindi richiesto di calibrare lo schermo. Seguire le istruzioni.

	Attenzione: Le riprese avvengono sempre con audio attivato. Considerare la clausola a pagina 89 per evitare di commettere o far commettere ad altre persone azioni illegali.

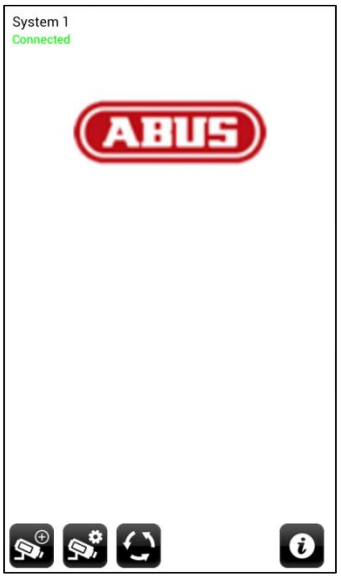
7. Accesso remoto via app

Con questo monitor radio a 7" con touch screen esiste la possibilità di collegarsi live alle proprie videocamere. L'app per questo apparecchio si trova nell'App Store sotto il nome di “TVAC16000”.

Se volete accedere all'immagine live mentre siete fuori casa, procedere come segue:

①	**Connessione alla rete**	
		Assicurarsi che lo schermo sia alloggiato nella docking station, che l'attacco sia collegato a Internet, che la connessione a Internet sia presente e che tutte le impostazioni di rete rilevanti, presenti al 6.4.3, siano state apportate al vostro router.
②	**App “TVAC16000”**	
		Scaricare l'app “TVAC16000” e installarla sul proprio Smartphone.
③	**Come aggiungere il sistema**	
		Aprire l'app sul proprio telefono cellulare e premere sul simbolo per aggiungere il sistema TVAC16000.
④	**Inserimento delle informazioni di sistema**	
		1. Alla voce “System Name”, inserire quindi un nome per il sistema che deve essere visualizzato sul vostro telefono cellulare. 2. Immettere ora il numero DID a 15 caratteri. Questo numero si trova nelle informazioni di rete del vostro monitor, sull'etichetta adesiva del prodotto, oppure cliccare sulla funzione di ricerca “Search” e vi verranno visualizzati tutti gli apparecchi che si trovano nelle vicinanze. 3. Inserire a questo punto anche la password. La password è il codice di sicurezza che trovate anche nelle informazioni di rete del vostro monitor. Se non avete ancora modificato la vostra password sul monitor, si tratta della password standard: 123456. 4. Salvare quindi le impostazioni con “Save” e “Yes”. Se modificate la vostra password nel monitor è necessario modificarla anche qui, altrimenti non è possibile un accesso alle telecamere.

⑤ Stato della connessione



Se l'inserimento del sistema è riuscito, vengono visualizzati sia il nome del sistema che lo stato attuale del collegamento
Premendo leggermente sul monitor si accede alla visualizzazione live.

Nome del sistema
ad es. sistema 1

Stato della connessione
Connected = siete connessi con il vostro sistema
Disconnected = non è presente nessuna connessione al sistema

Come aggiungere il sistema
Qui è possibile aggiungere un altro sistema

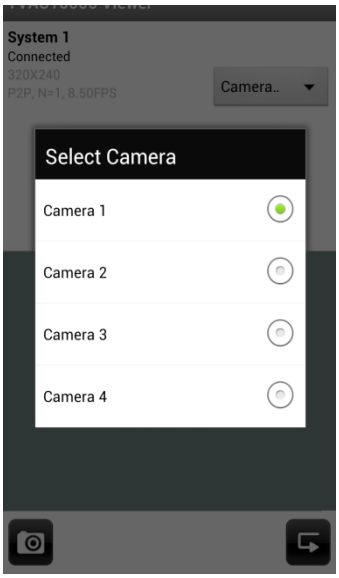
Informazioni del sistema
Qui si accede alle informazioni del sistema. Per accedere nuovamente alla visualizzazione live, premere “Cancel” e quindi

Rimozione del sistema
Se si desidera rimuovere il sistema, confermare con “Yes” o interrompere con “No”.

Aggiornamento della connessione
La connessione viene aggiornata.

Informazioni del firmware / codice PIN
Qui è possibile vedere l'ultima versione del sistema di firmware e memorizzare un codice PIN. Per inserire un codice PIN consultare il punto ⑦.

⑥ Visualizzazione live



Ora si vede l'immagine live della videocamera desiderata ed è possibile selezionare la videocamera corrispondente.

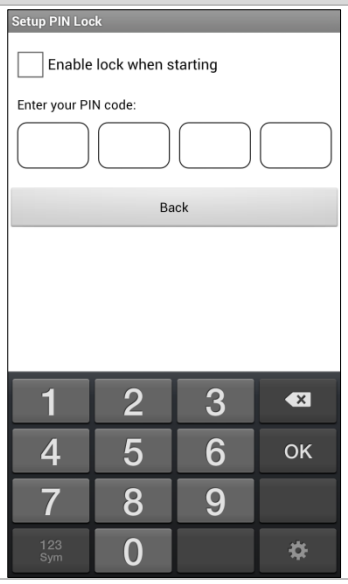
Camera..

Selezione della videocamera
Selezionare la videocamera desiderata.

Screenshot
Qui esiste la possibilità di fare uno screenshot dell'immagine live. L'immagine viene quindi salvata nelle foto sul vostro telefono cellulare.

Indietro
Qui si accede allo stato della connessione. Viene mostrato sempre l'ultimo screeshot.

⑦	**Memorizzazione del codice PIN**



Se si desidera memorizzare un codice PIN per questa APP, procedere nel modo seguente:

1. Aprire “Setup PIN Lock” in prossimità di
2. Inserire un codice PIN a 4 cifre e ripeterlo.
3. Inserire un segno di spunta in prossimità di “Enable lock when starting”.

Se è stato memorizzato un codice PIN, verrà richiesto, appena verrà aperta la app.

8. Manutenzione e pulizia

8.1 Manutenzione

Verificare regolarmente la sicurezza tecnica del prodotto, ad esempio la presenza di danni all'alloggiamento.

Se si presume che non sia più possibile un esercizio sicuro, il prodotto deve essere messo fuori servizio e assicurato contro un esercizio accidentale.

Si deve presumere che non sia più possibile un esercizio sicuro quando

- l'apparecchio presenta danni evidenti
- l'apparecchio non funziona più

	Fare attenzione a quanto segue. Il prodotto non richiede manutenzione da parte Sua. All'interno del prodotto non sono presenti componenti controllabili o riparabili dall'utilizzatore; non aprirlo mai.

8.2 Pulizia

Pulire il prodotto con un panno asciutto pulito. Per rimuovere lo sporco più ostinato il panno può essere leggermente inumidito con acqua tiepida.

	Fare attenzione a non far penetrare liquidi all'interno dell'apparecchio. Non utilizzare detergenti chimici, in quanto la superficie dell'alloggiamento potrebbe danneggiarsi (scolorimento).

9. Smaltimento

	Gli apparecchi che presentano questo simbolo non vanno smaltiti assieme ai rifiuti domestici. Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore oppure smaltire i prodotti nei centri di raccolta comunali per apparecchi elettrici.

10. Dati tecnici

	Videocamera	Monitor da 7"
Numero LED a infrarossi	25	-
Durata batteria	-	1,5 ore
Tipo di batteria	-	Ai polimeri di litio 3,7 V / 1800 mA
Risoluzione	640 x 480 pixel	800 x 480 pixel
Sensore di immagine	CMOS da 1/4"	-
Angolo di osservazione	60° (Orizzontale) / 43° (Verticale)	-
Frequenza	2,4 GHz	-
Portata radio	150 metri*	
Filtro infrarossi orientabile	sì	-
Ingressi videocamera	-	4
Temperatura d'esercizio max	da -10 °C a +50 °C	
Modulazione	FHSS	
Monitor	-	LCD da 7"
Collegamento di rete	-	RJ45
Obiettivo	3,6 cm (obiettivo fisso)	-
Portata funzione di visione notturna	Max 8 m	-
Tipo di protezione IP	66	-
Potenza di trasmissione	15 +/-2 dBm	
Sensibilità	-80 dBm	
Alimentazione di tensione DC	5 V DC	
Supporto di memoria	-	Scheda SD, max 32 GB
Lingua OSD		Tedesco, inglese, spagnolo, olandese, francese, portoghese, italiano, cinese, giapponese
Corrente assorbita	Max 500 mA	Max 800 mA
Certificazioni	CE	

* La portata dipende dalle condizioni ambientali (quali antenne per la telefonia mobile, tralicci dell'alta tensione, linee elettriche, soffitti, pareti ecc.).
In condizioni sfavorevoli la portata può essere minore.

Capacità di memoria

Capacità di memoria	Una videocamera (480x272)	Più videocamere (320x240 QVGA)
1 GB	200 minuti	130 minuti
2 GB	400 minuti	260 minuti
8 GB	1.600 minuti	1.040 minuti
16 GB	3.200 minuti	2.080 minuti
32 GB	6.400 minuti	4.160 minuti

D

Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

F

Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tour droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.
Impression, même partielle, interdite.
Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

NL

Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.
Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruuk, ook in uittreksel, verboden. Deze gebrujiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

I

Impronta

Questo manuale è una pubblicazione del Consiglio di sicurezza ABUS-Center GmbH & Co. KG, linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Tutti i diritti riservati compresa la traduzione. Nessuna riproduzione, ad esempio Fotocopiatrice, microfilm, o in attrezzature per il trattamento elettronico di dati, senza il permesso scritto dell'editore. La riproduzione in qualsiasi forma. Questo diritto di cambiare lo stato dell'arte della stampa. Cambiamenti nella tecnologia e le attrezzature.

© Copyright 12/2012 by ABUS Security-Center